











Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114702053>



A2 ON  
X5-  
V78

Gouvernement  
Publication



No. 1

N° 1

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



1st Session,  
36th Parliament

1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature

Tuesday,  
September 26, 1995

Mardi  
26 septembre 1995



(Great Seal of Ontario) H.N.R. Jackman

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

Charles Harnick  
*Attorney General*

A Proclamation be issued convening the First Session of the Thirty-sixth Parliament of the Province of Ontario for the actual dispatch of business at 3:00 p.m. on Tuesday, the 26th day of September, 1995.

WITNESS:

THE HONOURABLE HENRY NEWTON  
ROWELL JACKMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on August 16,  
1995.

BY COMMAND DAVID JOHNSON

*Chair of the Management Board of Cabinet*

(Grand sceau de l'Ontario) H.N.R. Jackman

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

Charles Harnick  
*Procureur général* Qu'une proclamation soit lancée pour convoquer la première session de la trente-sixième législature de la province de l'Ontario en vue d'expédier les affaires parlementaires, à 15 heures, le 26 septembre 1995.

TÉMOIN:

L'HONORABLE HENRY NEWTON  
ROWELL JACKMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto, en Ontario, le 16 août  
1995.

PAR ORDRE DAVID JOHNSON

*Président du Conseil de gestion du  
gouvernement*

---

This being the first day of the First Session of the Thirty-sixth Parliament convoked by Proclamation of the Lieutenant Governor to take part in the business of the Legislative Assembly, the Clerk of the Legislative Assembly laid upon the Table a Roll, hereinafter fully set out, containing a list of the names of the members who had been returned at the General Election to serve in this Parliament.

---

### THIRTY-SIXTH GENERAL ELECTION

Office of the Chief Election Officer  
Toronto, August 29, 1995.

This is to certify that by reason of the Dissolution of the last Legislature on the twenty-eighth day of April, 1995, and in virtue of Writs of Election dated on the twenty-eighth day of April, 1995, issued by the Honourable the Lieutenant Governor, and addressed to the hereinafter-named persons as returning officers for the Electoral Districts in the Province of Ontario, for the election of Members to represent the several Electoral Districts in the Legislature of the Province in the



Parliament convened to meet on the twenty-sixth day of September, 1995, the following named persons have been duly elected to represent the Electoral Districts set opposite their respective names as appears by the Returns of the said Writs, deposited of Record in my office.

### TRENTE-SIXIÈME ÉLECTION GÉNÉRALE

Bureau du Directeur général des élections  
Toronto, le 29 août 1995.

Nous attestons par la présente que suite à la dissolution de la dernière Assemblée législative le vingt-huitième jour d'avril 1995, et en vertu des décrets de convocation des électeurs et des électrices émis le vingt-huitième jour d'avril 1995 par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'adresse des personnes sous-nommées à titre de directeurs du scrutin de toutes les circonscriptions électorales de la province de l'Ontario en vue de l'élection des députés pour représenter les circonscriptions électorales à l'Assemblée législative de la province lors de l'Assemblée convoquée pour le vingt-sixième jour de septembre 1995, les personnes sous-nommées ont été dument élues pour représenter la circonscription inscrite à côté de leur nom respectif, tel qu'en font foi les rapports des élections tenues en conformité avec les dits décrets et déposés au registre de mon bureau:

<b>ELECTORAL DISTRICT/ CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE</b>	<b>MEMBER ELECT/ DÉPUTÉ ÉLU</b>	<b>RETURNING OFFICER/ DIRECTEUR DU SCRUTIN</b>
Algoma	Bud Wildman	Caryl Oja
Algoma-Manitoulin	Mike Brown	Lucille Joyce
Beaches-Woodbine	Frances Lankin	Ivor Vavasour
Brampton North/ Brampton-Nord	Joe Spina	Judith-Anne McArthur
Brampton South/ Brampton-Sud	Tony Clement	Marta Burka
Brantford	Ron Johnson	Kaye Davies
Brant-Haldimand	Peter Preston	Donald Jones
Bruce	Barb Fisher	Karen Clark
Burlington South/ Burlington-Sud	Cam Jackson	Jean Schemmer
Cambridge	Gerry Martiniuk	Alison Jackson
Carleton	Norman W. Sterling	Sheila McKee
Carleton East/ Carleton-Est	Gilles Morin	Alexandra Hollins
Chatham-Kent	Jack Carroll	Joan Clement
Cochrane North/ Cochrane-Nord	Len Wood	Louise Gingras
Cochrane South/ Cochrane-Sud	Gilles Bisson	Michelle Momy
Cornwall	John C. Cleary	Norman Baril
Don Mills	Dave Johnson	Susan Fletcher
Dovercourt	Tony Silipo	Denise Davis
Downsview	Annamarie Castrilli	Ted Gould
Dufferin-Peel	David Tilson	Robert Williams

Durham Centre/ Durham-Centre	Jim Flaherty	Jane Burch
Durham East/ Durham-Est	John O'Toole	Francine Newton
Durham West/ Durham-Ouest	Janet Ecker	Rosalie Johnson
Durham-York	Julia Munro	Betty Laswick
Eglinton	Bill Saunderson	Cathy Quick
Elgin	Peter North	Elizabeth Komaker
Essex-Kent	Pat Hoy	Clare Brown
Essex South/ Essex-Sud	Bruce Crozier	Everett deJong
Etobicoke-Humber	Doug Ford	Helen Lock
Etobicoke-Lakeshore	Morley Kells	Jasmin Earle
Etobicoke-Rexdale	John Hastings	Frankie Nilsen
Etobicoke West/ Etobicoke-Ouest	Chris Stockwell	Mary Fraser
Fort William	Lyn McLeod	Margot Walberg
Fort York	Rosario Marchese	Dominic Mazzotta
Frontenac-Addington	Bill Vankoughnet	Dorothy Reynolds
Grey-Owen Sound	Bill Murdoch	Robert Griffin
Guelph	Brenda Elliott	Barney Brown
Halton Centre/ Halton-Centre	Terence Young	Marion Deacon
Halton North/ Halton-Nord	Ted Chudleigh	Don McMillan
Hamilton Centre/ Hamilton-Centre	David Christopherson	George Bayne
Hamilton East/ Hamilton-Est	Dominic Agostino	William Fuller
Hamilton Mountain/ La Montagne Hamilton	Trevor Pettit	Maureen Radigan
Hamilton West/ Hamilton-Ouest	Lillian Ross	Angeline Agro
Hastings-Peterborough	Harry Danford	Wilma Brady
High Park-Swansea	Derwyn Shea	Albert Boyer
Huron	Helen Johns	Shirley McAllister
Kenora	Frank Miclash	Harry Shankowsky
Kingston and The Islands/ Kingston et les îles	John Gerretsen	Lois Edwards
Kitchener	Wayne K. Wettlaufer	Michael Wagner
Kitchener-Wilmot	Gary Leadston	Joyce Davidson
Lake Nipigon/ Lac Nipigon	Gilles Pouliot	Bernice Mocarski
Lambton	Marcel Beaubien	Lois White
Lanark-Renfrew	W. Leo Jordan	Robert Blane
Lawrence	Joseph Cordiano	Deanna Pellegrini
Leeds-Grenville	Bob Runciman	Astrid Duprey
Lincoln	Frank Sheehan	Barbara Jones
London Centre/ London-Centre	Marion Boyd	John Maycock



London North/ London-Nord	Dianne Cunningham	Norma Nickle
London South/ London-Sud	Bob Wood	Mary Luty
Markham	Dave Tsubouchi	Mary Coxworth
Middlesex	Bruce Smith	Joseph Lynch
Mississauga East/ Mississauga-Est	Carl DeFaria	Wendy Pozak
Mississauga North/ Mississauga-Nord	John Snobelen	Caterina Iannucci
Mississauga South/ Mississauga-Sud	Margaret Marland	Joan Stinson
Mississauga West/ Mississauga-Ouest	Rob Sampson	Kathleen Houlahan
Muskoka-Georgian Bay/ Muskoka-Baie Georgienne	Bill Grimmett	John Seddon
Nepean	John Baird	Frances Gentile
Niagara Falls	Bart Maves	Harold Buckborough
Niagara South/ Niagara-Sud	Tim Hudak	Natalie Benner
Nickel Belt	Floyd Laughren	Jean Parri
Nipissing	Mike Harris	Kevin O'Kane
Norfolk	Toby Barrett	Inda Adams
Northumberland	Douglas Galt	Ruth Roy
Oakville South/ Oakville-Sud	Gary Carr	Joyce Fairley
Oakwood	Mike Colle	Gus Caruso
Oriole	Elinor Caplan	Joyce Puddicombe
Oshawa	Jerry J. Ouellette	George Martin
Ottawa Centre/ Ottawa-Centre	Richard Patten	Joseph Doyle
Ottawa East/ Ottawa-Est	Bernard Grandmaître	Gerard Savary
Ottawa-Rideau	Gary Guzzo	Billi Langtry
Ottawa South/ Ottawa-Sud	Dalton McGuinty	Patricia Thorpe
Ottawa West/ Ottawa-Ouest	Bob Chiarelli	Robert Faulkner
Oxford	Ernie Hardeman	Dorothy Killinger
Parkdale	Tony Ruprecht	John Friesen
Parry Sound	Ernie Eves	Donald Cameron
Perth	Bert Johnson	Stuart Baker
Peterborough	Gary Stewart	Wellington Borland
Port Arthur	Michael Gravelle	William Hogarth
Prescott and Russell/ Prescott et Russell	Jean-Marc Lalonde	Armand Brunet
Prince Edward- Lennox-South Hastings/ Prince Edward-Lennox-Hastings-Sud	Gary Fox	Dianne Mortimer
Quinte	Doug Rollins	Dorothy Allore
Rainy River	Howard Hampton	Carol Ann Derksen

Renfrew North/ Renfrew-Nord	Sean Conway	Grace Brophy
Riverdale	Marilyn Churley	Anne Hughes
St. Andrew-St. Patrick	Isabel Bassett	Lesley Singer
St. Catharines	Jim Bradley	Edith Taylor
St. Catharines-Brock	Tom P. Froese	Dr. John Bacher
St. George-St. David	Al Leach	Christine Burton
Sarnia	David Boushy	Nina Forbes
Sault Ste. Marie/ Sault-Ste-Marie	Tony Martin	John Nelson
Scarborough-Agincourt	Gerry Phillips	Jean Pamenter
Scarborough Centre/ Scarborough-Centre	Dan Newman	Barry Davidson
Scarborough East/ Scarborough-Est	Steve Gilchrist	Diane Cherepacha
Scarborough-Ellesmere	Marilyn Mushinski	Eileen Harris Lyons
Scarborough North/ Scarborough-Nord	Alvin Curling	Mary Cullen
Scarborough West/ Scarborough-Ouest	Jim Brown	Patricia Collie
Simcoe Centre/ Simcoe-Centre	Joe Tascona	Lesley Kraus
Simcoe East/ Simcoe-Est	Al McLean	Ronald Stanton
Simcoe West/ Simcoe-Ouest	Jim Wilson	Carolyn Lazenby
S-D-G & East	Noble A. Villeneuve	George Brown
Grenville/S-D-G et Grenville Est	Rick Bartolucci	Lucy Demkiw
Sudbury	Shelley Martel	Marion Armstrong
Sudbury East/ Sudbury-Est	David Ramsay	Oliva Rivard
Timiskaming	Chris Hodgson	Catherine Boyd
Victoria-Haliburton	Elizabeth Witmer	Gordon Chambers
Waterloo North/ Waterloo-Nord	Peter Kormos	Helen Durley
Welland-Thorold	Ted Amott	Allan Ross
Wellington	Ed Doyle	Beth Dunk
Wentworth East/ Wentworth-Est	Toni Skarica	Edward Sheehan
Wentworth North/ Wentworth-Nord	Charles Harnick	Alice Feldman
Willowdale	Monte Kwinter	Mary Maron
Wilson Heights	Dave Cooke	Amedee Janisse
Windsor-Riverside	Sandra Papatello	Olive Musson
Windsor-Sandwich	Dwight Duncan	Linda MacDonald
Windsor-Walkerville	Al Palladini	Frances Romano
York Centre/ York-Centre	John Parker	Gordon Crann
York East/ York-Est	David Turnbull	Donna Wells
York Mills	Frank F. Klees	Alice Keenan
York-Mackenzie		



York South/  
York-Sud  
Yorkview

Bob Rae  
Mario Sergio

---

Shirley Rothery  
Jerry Palter

The members, having taken the Oath of Allegiance, took their seats in the Legislative Chamber.

---

His Honour the Lieutenant Governor entered the Chamber and took his seat upon the Throne.

The Government House Leader said:-

"I am commanded by His Honour the Lieutenant Governor to state that he does not see fit to declare the causes of the summoning of the present legislature of this Province until a Speaker of this House shall have been chosen according to law, but tomorrow at 2:00 p.m. His Honour will declare the causes of the calling of this Legislature."

His Honour was then pleased to retire.

---

The Clerk of the Legislative Assembly addressed the Members as follows:-

"Members of the Legislative Assembly, it is my duty to call upon you to elect one of your numbers to preside over your deliberations as Speaker, therefore, I ask for nominations for the Office of the Speaker."

Mrs McLeod moved, seconded by Mr Laughren, That Mr Morin, member for the Electoral District of Carleton East, do take the Chair of this House as Speaker.

Mr Klees moved, seconded by Ms Lankin, That Mrs Marland, member for the Electoral District of Mississauga South, do take the Chair of this House as Speaker.

Mr Jordan moved, seconded by Mr Ruprecht, That Mr McLean, member for the Electoral District of Simcoe East, do take the Chair of this House as Speaker.

There being no further nominations, the Clerk declared the nominations closed.

And the election process having ensued, after some time, it was,

Resolved, That Mr McLean do take the Chair of this House as Speaker.

The Clerk having declared the Honourable Allan McLean duly elected, he was conducted by Mr Jordan and Mr Ruprecht to the dais, where, standing on the upper step of the dais, he returned his humble acknowledgement to the House for the great honour that had been conferred on him by the members choosing him to be their Speaker.

The Speaker assumed the Chair and the Mace was laid upon the Table.

---

On motion by Mr Eves,

Ordered, That the House adjourn until 2:00 p.m. tomorrow.

---

The House then adjourned  
at 4:40 p.m.

La chambre a ensuite  
ajourné ses travaux à 16 h 40.

*le président*

ALLAN MCLEAN

*Speaker*

---



A2ON  
X5  
V78



No. 2

N° 2

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
September 27, 1995

Mercredi  
27 septembre 1995



The members having assembled:-

2:00 p.m.

His Honour the Lieutenant Governor entered the Chamber and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:

"May it please Your Honour,

The Legislative Assembly has elected me as their Speaker, though I am but little able to fulfill the important duties thus assigned to me.

If, in the performance of those duties, I should at any time fall into error, I pray that the fault may be imputed to me and not to the Assembly whose servant I am, and who, through me, the better to enable them to discharge their duty to their Queen and Country, hereby claim all their undoubted rights and privileges, especially that they have freedom of speech in their debates, access to your person at all seasonable times, and that their proceedings may receive from you the most favourable consideration."

The Government House Leader said:-

"Speaker, I am commanded by His Honour the Lieutenant Governor to declare to you that he freely confides in the duty and attachment of the Assembly to Her Majesty's Person and Government and, not doubting that the proceedings will be conducted with wisdom, temperance and prudence, he grants and upon all occasions will recognize and allow the constitutional privileges.

I am commanded also to assure you that the Assembly shall have ready access to His Honour upon all suitable occasions, and that their proceedings, as well as your words and actions, will constantly receive from him the most favourable construction."

---

His Honour the Lieutenant Governor was pleased to open the First Session of the Thirty-sixth Parliament by reading the Speech from the Throne (Sessional Paper No. 6) (Tabled November 27, 1995).

His Honour was then pleased to retire.

---

**PRAYERS**  
**2:35 P.M.**

**PRIÈRES**  
**14 H 35**

The Speaker reported that, to prevent mistakes, he had obtained a copy of His Honour's speech, which he would read. (Reading dispensed with.)

---



The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 1, An Act to amend the Executive Council Act. Hon. E. Eves.

Projet de loi 1, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. L'hon. E. Eves.

---

On motion by Mr Eves,

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That the Speech of His Honour the Lieutenant Governor to this House be taken into consideration tomorrow, Thursday, September 28, 1995.

---

The Speaker informed the House that Mrs McLeod, member for the Electoral District of Fort William, was recognized as Leader of Her Majesty's Loyal Opposition.

---

The Speaker informed the House that the Clerk had laid upon the Table the Roll of members elected at the General Election of 1995 (Sessional Paper No. 7) (Tabled September 26, 1995).

---

On motion by Mr Eves,

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 8(a), the House adjourn until 1:30 p.m. tomorrow.

---

The House then adjourned at 2:45 p.m.

La chambre a ensuite ajourné ses travaux à 14 h 45.

---

*le président*

**ALLAN McLEAN**

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 1, An Act to amend the Executive Council Act (No. 8) (Tabled September 27, 1995).

**SESSIONAL PAPERS TABLED DURING THE INTERVAL BETWEEN THE THIRTY-FIFTH AND THIRTY-SIXTH PARLIAMENT**

Addiction Research Foundation / Fondation de la recherche sur la toxicomanie, Annual Report 1993-1994 (No. 66i) (Tabled March 29, 1995).

Agricultural Rehabilitation and Development Directorate of Ontario Financial Statements for the year ended March 31, 1994 (No. 83i) (Tabled July 26, 1995).

Agricultural Research Institute of Ontario / l'Institut de Recherche Agricole de l'Ontario, Annual Report for the year ended March 31, 1994 (No. 2i) (Tabled December 9, 1994).

Algonquin Forestry Authority / Agence de foresterie du parc Algonquin, Annual Report for the year ending March 31, 1994 (No. 29i) (Tabled January 31, 1995).

Amendment to intended Order-in-Council dated December 7, 1994 (No. 4i) (Tabled December 15, 1994).

Amendment to intended Order-in-Council dated November 30, 1994 (No. 10i) (Tabled December 22, 1994).

Amendment to intended Order-in-Council dated February 2, 1995 (No. 40i) (Tabled February 10, 1995).

Amendment to intended Order-in-Council dated February 8, 1995 (No. 55i) (Tabled February 28, 1995).

Canola, Fund for Producers of, Financial Statement for the year ended March 31, 1995 (No. 99i) (Tabled September 8, 1995).

Commission on Conflict of Interest / Commission sur les conflits d'intérêts, Annual Report for the period April 1, 1994 to March 31, 1995 (No. 79i) (Tabled June 21, 1995).

Commission on Conflict of Interest (Ontario) Special Report (No. 24i) (Tabled January 11, 1995).

Commission on Election Finances Eighteenth Report / Commission sur le financement des élections dix-huitième rapport, containing recommendations in respect of the Indemnities and Allowances of Members of the Legislative Assembly (No. 42i) (Tabled February 15, 1995).

Cooperative Loans Board Annual Report as at March 31, 1995 (No. 86i) (Tabled July 26, 1995).

Crop Insurance Commission of Ontario, Financial Statement for the fiscal year ended March 31, 1995 (No. 95i) (Tabled September 5, 1995).

Discriminatory Business Practices Act, Annual Report of the Director 1993-1994 (No. 47i) (Tabled February 17, 1995).



Egg Fund Board, Financial Statements for the year ended December 31, 1994 (No. 85i) (Tabled July 26, 1995).

Gaming Control Commission Annual Report 1993-1994 (No. 48i) (Tabled February 17, 1995).

George R. Gardiner Museum of Ceramic Art Annual Report July 1993-June 1994 (No. 34i) (Tabled February 3, 1995).

Grain, Corn and Soya Beans, Fund for Producers of, Financial Statement for the year ended March 31, 1995 (No. 100i) (Tabled September 8, 1995).

Health Disciplines Board / Conseil des sciences de la santé, Annual Report for the period ending December 31, 1993 including the Denture Therapists Appeal Board Annual Report (No. 39i) (Tabled February 9, 1995).

Health Professions Regulatory Advisory Council / Conseil Consultatif de Réglementation des Professions de la Santé, Annual Report January 1, 1993 to March 31, 1994 (No. 71i) (Tabled April 21, 1995).

Information and Privacy Commissioner, Ontario, Annual Report for the period covering January 1, 1994 to December 31, 1994 (No. 88i) (Tabled August 15, 1995).

Liquor Control Board of Ontario / Régie des alcools de l'Ontario, Annual Report 1993-1994 (No. 46i) (Tabled February 17, 1995).

Live Stock, Fund for Producers of, Financial Statement for the year ended March 31, 1995 (No. 98i) (Tabled September 8, 1995).

Loan and Trust Corporations, Report of the Superintendent of Deposit Institutions for the 12-month period ending March 31, 1994 (No. 63i) (Tabled March 27, 1995).

Milk and Cream Producers Fund, Financial Statements for the year ended March 31, 1995 (No. 87i) (Tabled July 26, 1995).

Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs / Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires Rurales, Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1994 (No. 45i) (Tabled February 17, 1995).

Ministry of the Attorney General / Ministère du Procureur général, Annual Report for the year April 1, 1993 to March 31, 1994 (No. 30i) (Tabled January 31, 1995).

Ministry of Culture, Tourism and Recreation Annual Report 1993-1994 (No. 62i) (Tabled March 20, 1995).

Ministry of Economic Development and Trade / Ministère du développement économique et du commerce, Annual Report 1993/1994 (No. 72i) (Tabled April 24, 1995).

Ministry of Education and Training / Ministère de l'Éducation et de la Formation, Annual Report for the fiscal year 1992-93 (No. 102i) (Tabled September 12, 1995).

Ministry of Education and Training / Ministère de l'Éducation et de la Formation, Annual Report for the fiscal year 1993-94 (No. 103i) (Tabled September 12, 1995).

Ministry of Labour / Ministère du travail, Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1993 (No. 50i) (Tabled February 23, 1995).

Ministry of Transportation / Ministère des transports, Annual Report 1993-1994 (No. 59i) (Tabled March 15, 1995).

Niagara Parks Commission / Commission des parcs du Niagara, Annual Report for the year ended October 31, 1993 (No. 20i) (Tabled January 3, 1995).

Northern Ontario Heritage Fund Corporation / Société de gestion du fonds du patrimoine du nord de l'Ontario, Annual Report for the year ended March 31, 1994 (No. 37i) (Tabled February 7, 1995).

Office of Francophone Affairs / Office des affaires francophones, Annual Report 1993-1994 (No. 65i) (Tabled March 27, 1995).

Ombudsman Ontario / Ombudsman de l'Ontario, Annual Report for the period April 1, 1994 to March 31, 1995 (No. 80i) (Tabled June 21, 1995).

Ontario Agricultural Museum, Financial Statements for the year ended March 31, 1994 (No. 82i) (Tabled July 26, 1995).

Ontario Arts Council / Conseil des Arts de l'Ontario, Annual Report 1993-1994 (No. 77i) (Tabled May 30, 1995).

Ontario Board of Parole / Commission Ontarienne des Libérations Conditionnelles, Annual Report for the year ending March 31, 1994 (No. 78i) (Tabled June 16, 1995).

Ontario Cancer Treatment and Research Foundation, Annual Report 1992-93 (No. 1i) (Tabled December 9, 1994).

Ontario Criminal Injuries Compensation Board / Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels, Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1994 (No. 94i) (Tabled September 1, 1995).

Ontario Energy Board / Commission de l'énergie de l'Ontario, Annual Report for the fiscal year 1993-1994 (No. 36i) (Tabled February 7, 1995).

Ontario Energy Corporation / Société de l'Energie de l'Ontario, Annual Report 1993 (No. 69i) (Tabled April 20, 1995).

Ontario Film Development Corporation / Société de Développement de l'Industrie Cinématographique Ontarienne, Annual Report 1993-1994 (No. 93i) (Tabled August 31, 1995).

Ontario Food Terminal Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1994 (No. 3i) (Tabled December 9, 1994).



Ontario Food Terminal Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1995 (No. 96i) (Tabled September 8, 1995).

Ontario Highway Transport Board / Commission des Transports Routiers de l'Ontario, Annual Report for the year ending December 31, 1994 (No. 76i) (Tabled May 5, 1995).

Ontario Human Rights Commission / Commission Ontarienne des droits de la personne, Annual Report for the fiscal year 1992/1993 (No. 75i) (Tabled May 2, 1995).

Ontario Industrial Disease Standards Panel / Ontario Comité des normes en matière de maladies professionnelles, Annual Report for the year ending March 31, 1994 (No. 51i) (Tabled February 23, 1995).

Ontario Insurance Commission / Commission des assurances de l'Ontario, Annual Report 1993-1994 (No. 31i) (Tabled January 30, 1995).

Ontario Law Reform Commission Report on Avoiding Delay and Multiple Proceedings in the Adjudication of Workplace Disputes (No. 73i) (Tabled May 1, 1995).

Ontario Law Reform Commission Report on Pensions as Family Property: Valuation and Division (No. 74i) (Tabled May 1, 1995).

Ontario Mental Health Foundation Annual Report 1993-94 (No. 9i) (Tabled December 21, 1994).

Ontario Municipal Employees Retirement Board / La Commission du Régime de Retraite des Employés Municipaux de l'Ontario, Annual Report 1994 (No. 81i) (Tabled July 24, 1995).

Ontario Northland Transportation Commission / Commission de transport Ontario Northland, Annual Report for the fiscal year ending December 31, 1993 (No. 38i) (Tabled February 7, 1995).

Ontario Pension Board Annual Report 1994 (No. 92i) (Tabled August 25, 1995).

Ontario Racing Commission Annual Report 1993 (No. 26i) (Tabled January 17, 1995).

Ontario Racing Commission Annual Report 1994 (No. 91i) (Tabled August 25, 1995).

Ontario Stock Yards Board Financial Statements for the year ended June 30, 1994 (No. 84i) (Tabled July 26, 1995).

Ontario Waste Management Corporation / Société Ontarienne de gestion des déchets, Annual Report for the fiscal year ended March 31, 1994 (No. 8i) (Tabled December 21, 1994).

Ortech International Annual Report for the year ended December 31, 1994 (No. 90i) (Tabled August 18, 1995).

Ottawa Congress Centre / Centre des Congrès d'Ottawa, Annual Report 1993-94 (No. 19i) (Tabled January 3, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated December 14, 1994 (No. 6i) (Tabled December 20, 1994).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated January 11, 1995 (No. 23i) (Tabled January 11, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated January 18, 1995 (No. 27i) (Tabled January 19, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated January 25, 1995 (No. 28i) (Tabled January 26, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated February 1, 1995 (No. 32i) (Tabled February 2, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated February 9, 1995 (No. 41i) (Tabled February 14, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated February 15, 1995 (No. 43i) (Tabled February 15, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated February 22, 1995 (No. 53i) (Tabled February 24, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated March 1, 1995 (No. 57i) (Tabled March 7, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated March 8, 1995 (No. 58i) (Tabled March 14, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated March 22, 1995 (No. 64i) (Tabled March 27, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated March 29, 1995 (No. 68i) (Tabled April 4, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated April 12, 1995 (No. 70i) (Tabled April 20, 1995).

Pay Equity Commission / La Commission de l'Équité Salariale, Annual Report for the period April 1, 1993 to March 31, 1994 (No. 7i) (Tabled December 20, 1994).

#### **PUBLIC OPINION SURVEYS:**

Attitudes Toward Cigarette Smuggling (Tobacco Taxes) - Environics (No. 15i) (Tabled December 22, 1994).

Attitudes Toward Employment Equity - Environics (No. 13i) (Tabled December 22, 1994).



Early Years Program - Westmount Research (No. 12i) (Tabled December 22, 1994).

Extension of Highway 416 - Environics (No. 17i) (Tabled December 22, 1994).

Ontario Agenda - Viewpoints Research (No. 14i) (Tabled December 22, 1994).

Ontario National Issues (Fair Treatment) - Angus Reid (No. 16i) (Tabled December 22, 1994).

Ontario OMNI: Credit Cards; School Violence; Own Choice Plates - Viewpoints Research (No. 11i) (Tabled December 22, 1994).

Subway Expansion - Environics (No. 18i) (Tabled December 22, 1994).

Response from the Minister of Citizenship to the Standing Committee on Government Agencies' Report No. 20 pertaining to its review of the Ontario Human Rights Commission (No. 56i) (Tabled February 28, 1995).

Response from the Minister of Labour to the Standing Committee on Government Agencies' Report No. 20, specifically the portion containing certain recommendations concerning the Workers' Compensation Board (No. 52i) (Tabled February 24, 1995).

Response from the Minister of Community and Social Services to the Standing Committee on Social Developments' Report on Children at Risk (No. 54i) (Tabled February 28, 1995).

Royal Ontario Museum / Musée Royal de l'Ontario, Annual Report July 1993-June 1994 (No. 33i) (Tabled February 3, 1995).

St. Lawrence Parks Commission / Commission des parcs du saint-laurent, Annual Report 1993-1994 (No. 35i) (Tabled February 7, 1995).

Science North / Science Nord, Annual Report 1993 to 1994 (No. 101i) (Tabled September 12, 1995).

Social Assistance Review Board / Commission de révision de l'aide sociale, Annual Report 1993-94 (No. 21i) (Tabled January 3, 1995).

Special Warrants issued on March 29, 1995 and June 28, 1995, for the payment of money defraying the expenses of the Government of the Province of Ontario for the purposes of the general and necessary expenditures of certain offices, ministries and authorities for the fiscal year commencing April 1, 1995 (No. 105i) (Tabled September 22, 1995).

Standing Committee on Administration of Justice Report under Standing Order 125 on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario: Current Status and Improvements (No. 5i) (Tabled December 16, 1994).

Standing Committee on Finance and Economic Affairs Report on Pre-Budget Consultation 1995 / Comité permanent des finances et des affaires économiques rapport sur Consultations prébudgétaires pour 1995 (No. 67i) (Tabled March 29, 1995).

Standing Committee on Government Agencies Thirty-third Report / Comité permanent des organismes gouvernementaux trente-troisième rapport (No. 22i) (Tabled January 11, 1995).

Standing Committee on Government Agencies Thirty-fourth Report / Comité permanent des organismes gouvernementaux trente-quatrième rapport (No. 25i) (Tabled January 12, 1995).

Standing Committee on Government Agencies Thirty-fifth Report / Comité permanent des organismes gouvernementaux trente-cinquième rapport (No. 44i) (Tabled February 16, 1995).

Standing Committee on Government Agencies Thirty-sixth Report / Comité permanent des organismes gouvernementaux trente-sixième rapport (No. 49i) (Tabled February 17, 1995).

Standing Committee on Government Agencies Thirty-seventh Report / Comité permanent des organismes gouvernementaux trente-septième rapport (No. 60i) (Tabled March 16, 1995).

Standing Committee on Government Agencies Thirty-eighth Report / Comité permanent des organismes gouvernementaux trente-huitième rapport (No. 61i) (Tabled March 16, 1995).

Teachers' Pension Plan Board / Conseil du régime de retraite des enseignantes et des enseignants, Annual Report 1994 (No. 89i) (Tabled August 16, 1995).

Vegetables for Processing, Fund for Producers of, Financial Statement for the year ended March 31, 1995 (No. 97i) (Tabled September 8, 1995).

Workers' Compensation Board of Ontario / Commission des accidents du travail de l'Ontario, Annual Report 1994 (No. 104i) (Tabled September 21, 1995).

---







20N  
X5  
178



No. 3

N° 3

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
September 28, 1995

Jeudi  
28 septembre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

**MOTIONS**

On motion by Mr Eves,

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(a), the House will not meet to consider private members' public business on Thursday morning, October 5, 1995 or Thursday morning, October 12, 1995, but will meet at 1:30 p.m. on those days.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 2, An Act to amend the Election Act.  
Mr D. McGuinty

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi électorale. M. D. McGuinty.

---

With unanimous consent, on motion by Mr Eves,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Eves,

Ordered, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

"To the Lieutenant Governor in Council:-

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the appointment of the Honourable Gregory Evans, current Conflict of Interest Commissioner, as Integrity Commissioner for the Province of Ontario, as provided in section 23 of the Members' Integrity Act, 1994, S.O. 1994, c. 38, to hold office under the terms and conditions of the said Act."

And, That the address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

The Order of the Day for the Consideration of the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the opening of the Session having been read,

Mrs Fisher moved, seconded by Mr Maves,

That an humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:-



"To the Honourable Henry Newton Rowell Jackman, A Member of the Order of Canada, Knight in the Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem, Doctor of Laws, Bachelor of Laws, Bachelor of Arts, Honorary Colonel of the Governor General's Horse Guards, Honorary Colonel of 429 (Tactical Transport) Squadron at Canadian Forces Base Trenton, Honorary Captain (N) of the Fifth Canadian Maritime Operations Group at Halifax, Nova Scotia, Lieutenant-Governor of Ontario:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has addressed to us."

And a debate having ensued, it was,

Un débat s'ensuit et

On motion by Mr Lalonde,

Sur la motion de M. Lalonde,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

---

Mr Eves moved, That the House do now adjourn.

M. Eves propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

---

The House then adjourned at 4:25 p.m.

À 16 h 25, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN McLEAN

*Speaker*

---

**PUBLIC BILLS INDEX****INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC****(Government and Private Members')****(Gouvernement et Initiative  
Parlementaire)**

Election. Mr D. McGuinty .....	2
Executive Council. Hon. E. Eves .....	1

**STATUS OF LEGISLATION****ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES  
PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE  
MEMBERS' PUBLIC BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT ET PROJETS DE  
LOI D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT  
DES DÉPUTÉS**

**Bill 1, Executive Council Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Hon. E. Eves (Deputy Premier) First Reading September 27, 1995.

**Bill 2, Election Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi électorale.** Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading September 28, 1995.











A20N  
X5  
V78



No. 4

N° 4

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Monday,  
October 2, 1995

Lundi  
2 octobre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that on Wednesday, the 21st day of June, 1995, the Annual Report of the Commission on Conflict of Interest for the period April 1, 1994 to March 31, 1995 was tabled (Sessional Paper No. 79i).

I beg to inform the House that on Wednesday, the 21st day of June, 1995, the Annual Report of the Ombudsman for the period April 1, 1994 to March 31, 1995 was tabled (Sessional Paper No. 80i).

I further beg to inform the House that on Tuesday the 15th day of August, 1995, the Annual Report from the Information and Privacy Commission of Ontario for the period covering January 1, 1994 to December 31, 1994 was tabled (Sessional Paper No. 88i).

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Religious Education in Public Schools (Sessional Paper No. P-1) (Tabled October 2, 1995) Mr S. Conway.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 3, An Act to amend the Solicitors Act.  
 Mr R. Chiarelli.

Projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur les procureurs. M. R. Chiarelli.

Bill 4, An Act to amend the Law Society Act. Mr R. Chiarelli.

Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur le Barreau. M. R. Chiarelli.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

The Order of the Day for resuming the Adjourned Debate on the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session having been read,

The debate was resumed, and after some time,

Mrs McLeod moved,

That the motion be amended by adding the following thereto:-

"This House profoundly regrets that the new government has put forward an agenda that is a breach of trust for Ontarians who were promised jobs and a brighter future and that therefore this House condemns the government:

1. For its litany of broken campaign promises.
2. For its failure to reaffirm its plan to see the creation of 725,000 jobs.
3. For its failure to reaffirm its commitment not to cut health care funding.
4. For proceeding hastily to cut welfare benefits while the promise to help people get off welfare and into the workforce goes unfulfilled.
5. For its failure to put forward a constructive agenda and for instead practising the politics of punishment and intolerance.
6. For its overwhelming and clear commitment to put Ontario on a path toward higher unemployment, a widening gap between the rich and poor, a health care system faced with cutbacks and threatened with user fees, reduced access to education and policies that benefit the wealthy most at the expense of the most vulnerable in society."

And, after some time, it was,

Et, après quelque temps,

On motion by Mr Cooke,

Sur la motion de M. Cooke,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mrs Cunningham moved, That the House do now adjourn.

M<sup>me</sup> Cunningham propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:30 p.m.

À 16 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

**ALLAN MCLEAN**

*Speaker*





12 ON  
5  
178



No. 5

N° 5

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
October 3, 1995

Mardi  
3 octobre 1995



**PRAYERS**  
1:30 P.M.

**PRIÈRES**  
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table a copy of an Order in Council appointing the following members as Commissioners to the Board of Internal Economy:-

The Speaker, who shall be Chair;

The Honourable David J. Johnson  
Chair of the Management Board of Cabinet, appointed by the Lieutenant Governor in Council from among the members of the Executive Council;

The Honourable Robert Runciman  
Solicitor General and Minister of Correctional Services, appointed by the Lieutenant Governor in Council from among the members of the Executive Council;

The Honourable Noble A. Villeneuve  
Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs, appointed by the Lieutenant Governor in Council from among the members of the Executive Council;

Isabel Bassett, M.P.P.  
Appointed by the Caucus of the Government;

Elinor Caplan, M.P.P.  
Appointed by the Caucus of the Official Opposition;

Dave Cooke, M.P.P.  
Appointed by the Caucus of the New Democratic Party of Ontario. (Sessional Paper No. 9) (Tabled October 3, 1995).

---

**MOTIONS**

**MOTIONS**

On motion by Mr Eves,

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That, Mr Johnson, member for the Electoral District of Perth be appointed Deputy Speaker and Chair of the Committee of the Whole House; that Mr Morin, member for the Electoral District of Carleton East, be appointed First Deputy Chair of the Committee of the Whole House; and that Ms Churley, member for the Electoral District of Riverdale, be appointed Second Deputy Chair of the Committee of the Whole House.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Transport Trailer Safety (Sessional Paper No. P-2) (Tabled October 3, 1995)  
Mr P. North.

Petition relating to Moose Tags (Sessional Paper No. P-3) (Tabled October 3, 1995) Mr R. Bartolucci.

Petition relating to Wage Subsidy Grants for Early Childhood Educators (Sessional Paper No. P-4) (Tabled October 3, 1995) Mr J. Gerretsen.

---

## INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 5, An Act respecting Shortline Railways.  
Hon. A. Palladini.

Bill 6, An Act to amend the Corporations Information Act. Hon. N. Sterling.

## DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 5, Loi concernant les chemins de fer d'intérêt local. L'hon. A. Palladini.

Projet de loi 6, Loi modifiant la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales. L'hon. N. Sterling.

---

## ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the Adjourned Debate on the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session having been read,

The debate was resumed, and after some time,

Mr Rae moved,

That the amendment to the motion be amended by adding the following thereto:-

"This House further regrets that the Speech from the Throne shows that this government has chosen to attack the vulnerable and abandon basic services that the people of Ontario depend on, and condemns the government for:

Creating a fiscal crisis in Ontario by promising an irresponsible 30% tax cut for the wealthy, then implementing cuts of \$6 to \$9 billion in basic services for people in order to pay for these tax breaks;

Failing to put the basic human needs of the people of Ontario ahead of irresponsible tax giveaways;

Failing to honour its commitment to protect the most vulnerable among us, and instead imposing massive cuts to social assistance that hurt children, seniors and those with disabilities;

Abandoning the basic protections for working people by cutting health and safety employment standards and wage protection as well as freezing the minimum wage;



Breaking its promise to protect health care by cutting \$132 million from the health care budget including cost-saving initiatives such as birthing centres and the photo health card, and by threatening Ontario's seniors with user fees on the Ontario Drug Benefit plan;

Giving up on the 500,000 men and women looking for work by slashing job training, including a special program to give 66,000 young people their first job and day care funding to let single parents find work, and offering no help or hope in place of these programs."

The debate continued and, after some time,

Le débat se poursuit et après quelque temps,

Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN McLEAN

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(c):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(c) DU  
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 5, An Act respecting Shortline Railways (No. 10) (Tabled October 3, 1995).

Bill 6, An Act to amend the Corporations Information Act (No. 11) (Tabled October 3, 1995).



No. 6

N° 6

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



1st Session,  
36th Parliament

1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature

Wednesday,  
October 4, 1995

Mercredi  
4 octobre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Economic Cuts to Social Assistance (Sessional Paper No. P-5) (Tabled October 4, 1995) Mr J. Gerretsen.

**INTRODUCTION OF BILLS**

On motion by Mrs Witmer, Bill 7, An Act to restore balance and stability to labour relations and to promote economic prosperity and to make consequential changes to statutes concerning labour relations was introduced and read the first time on the following division:-

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Sur la motion de M<sup>me</sup> Witmer, le projet de loi 7, Loi visant à rétablir l'équilibre et la stabilité dans les relations de travail et à promouvoir la prospérité économique et apportant des modifications corrélatives à des lois en ce qui concerne les relations de travail est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

**AYES / POUR - 77**

Arnott  
Baird  
Barrett  
Bassett  
Beaubien  
Boushy  
Brown  
(Scarborough West)  
Carr  
Carroll  
Chudleigh  
Clement  
Cunningham  
Danford  
Defaria  
Doyle  
Ecker  
Elliott  
Eves  
Fisher  
Flaherty  
Ford  
Fox  
Froese

Hardeman  
Harris  
Hodgson  
Hudak  
Jackson  
Johns  
(Huron)  
Johnson  
(Brantford)  
Johnson  
(Don Mills)  
Johnson  
(Perth)  
Jordan  
Kells  
Klees  
Leach  
Leadston  
Marland  
Martiniuk  
Maves  
Munro  
Mushinski  
Newman

Pettit  
Preston  
Rollins  
Ross  
Runciman  
Sampson  
Saunderson  
Shea  
Sheehan  
Skarica  
Smith  
Snobelen  
Spina  
Sterling  
Stewart  
Stockwell  
Tascona  
Tilson  
Turnbull  
Vankoughnet  
Villeneuve  
Wettlaufer  
Wilson  
Witmer

## AYES / POUR - Continued

Galt  
 Gilchrist  
 Grimmett  
 Guzzo

O'Toole  
 Ouellette  
 Palladini  
 Parker

Wood  
 (London South)  
 Young

## NAYS / CONTRE - 38

Agostino  
 Bartolucci  
 Bisson  
 Boyd  
 Bradley  
 Brown  
 (Algoma-Manitoulin)  
 Castrilli  
 Christopherson  
 Cleary  
 Colle  
 Conway  
 Cooke  
 Curling

Duncan  
 Gerretsen  
 Grandmaître  
 Gravelle  
 Hampton  
 Kormos  
 Lalonde  
 Lankin  
 Laughren  
 Marchese  
 Martel  
 Martin  
 McLeod  
 Miclash

Morin  
 Patten  
 Phillips  
 Pouliot  
 Pupatello  
 Ramsay  
 Ruprecht  
 Sergio  
 Silipo  
 Wildman  
 Wood  
 (Cochrane North)

---

 ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

---

 ORDRE DU JOUR

Le débat reprend le sous-amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---



The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN McLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 7, An Act to restore balance and stability to labour relations and to promote economic prosperity and to make consequential changes to statutes concerning labour relations (No. 12) (Tabled October 4, 1995).

Public Accounts of Ontario / Comptes publics de l'Ontario, for the fiscal year ended March 31, 1995. Volume 1 - Schedules, Ministry Statements; Volume 2 - Financial Statements of Crown Corporations, Boards, Commissions; Volume 3 - Details of Expenditure; Financial Statements (No. 4) (Tabled October 2, 1995).

---

ALON  
X5  
-478

Government  
Publications



No. 7

N° 7

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
October 5, 1995

Jeudi  
5 octobre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The House expressed its condolence on the death of Bernt Gilbertson, member for the Electoral District of Algoma from October 17, 1967 to August 11, 1975.

---

The Speaker delivered the following rulings:-

Yesterday, the Leader of the Official Opposition (Mrs McLeod) rose on a point of order with respect to the failure of the Minister of Community and Social Services to provide her and other members with certain documentation. The member will know that the Speaker has no authority to compel the Minister to provide such materials. However, the member may wish to make an enquiry on the subject during Oral Question Period.

---

On Wednesday and Thursday of last week, the member for Renfrew North (Mr Conway) raised some concerns respecting the events of Wednesday, September 27 as well as other matters relating to the security of the legislative precinct. Several members spoke to this on that same day and on successive days, namely, the member for Windsor-Riverside (Mr Cooke), the member for St. Catharines (Mr Bradley), the member for Wilson Heights (Mr Kwinter), and the Government House Leader (Mr Eves).

I have now had an opportunity to review the circumstances of the day in question, and I must say that some of the occurrences cause me grave concern. In reviewing the situation, I have found that indeed, the Honourable member for Renfrew North and other members were, for a time, denied access to the Legislative Building. This was a very serious incident and not one which should be repeated.

The issue of security in this place is a challenging one. The events of last week did not develop out of a deliberate intent to obstruct any member in the performance of his or her duty but rather out of caution and a desire to ensure the safety of members, staff and public. It may be that it should have been handled differently and it is this issue that I would like to address.

Members will know that under section 103(2) of the Legislative Assembly Act the Speaker is responsible for establishing security guidelines for the legislative precinct. This is an onerous responsibility and not one which can be fulfilled in the absence of full consultation with you, the members of this House.

In order to ensure that consultation, pursuant to Standing Order 106(i), I intend to refer the matter of security in the Parliamentary Precinct to the Standing Committee on the Legislative Assembly. It is my hope that consideration of the relevant security issues by this committee will assist me to meet my obligation to establish clear guidelines that will ensure the safety of the occupants of this precinct without impeding the access of members to this Chamber.

I thank the member for Renfrew North and other members for bringing these very important concerns to my attention.

---

## MOTIONS

On motion by Mr Eves,

Ordered, That when the House adjourns on Wednesday, October 11, 1995, that it stand adjourned until 1:30 p.m. on Monday, October 16, 1995.

## MOTIONS

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That when the House adjourns on Wednesday, October 11, 1995, that it stand adjourned until 1:30 p.m. on Monday, October 16, 1995.

## PETITIONS

Petition relating to Transport Trailer Safety (Sessional Paper No. P-2) (Tabled October 5, 1995) Mr T. Barrett.

Petition relating to Karla Homolka's Plea Bargain Arrangement (Sessional Paper No. P-6) (Tabled October 5, 1995) Mr J. Bradley, Mrs E. Caplan, Mr B. Murdoch and Mr C. Stockwell.

## PÉTITIONS

Petition relating to Transport Trailer Safety (Sessional Paper No. P-2) (Tabled October 5, 1995) Mr T. Barrett.

Petition relating to Karla Homolka's Plea Bargain Arrangement (Sessional Paper No. P-6) (Tabled October 5, 1995) Mr J. Bradley, Mrs E. Caplan, Mr B. Murdoch and Mr C. Stockwell.

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend le sous-amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN MCLEAN

*Speaker*



## STATUS OF LEGISLATION

ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES  
PROJETS DE LOI

## PUBLIC BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC

(Government and Private Members')

(Gouvernement et Députés)

Corporations Information. Hon. N. Sterling .....	6
Election. Mr D. McGuinty .....	2
Executive Council. Hon. E. Eves .....	1
Labour Relations and Employment Statute Law. Hon. E. Witmer .....	7
Law Society. Mr R. Chiarelli .....	4
Shortline Railways. Hon. A. Palladini .....	5
Solicitors. Mr R. Chiarelli .....	3

**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE  
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT ET PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES  
DÉPUTÉS**

**Bill 1, Executive Council Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Hon. E. Eves (Deputy Premier). First Reading September 27, 1995.

**Bill 2, Election Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi électorale.** Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading September 28, 1995.

**Bill 3, Solicitors Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les procureurs.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 4, Law Society Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Barreau.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 5, Shortline Railways Act, 1995/Loi de 1995 sur les chemins de fer d'intérêt local.** Hon. A. Palladini (Minister of Transportation). First Reading October 3, 1995.

**Bill 6, Corporations Information Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.** Hon. N. Sterling (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading October 3, 1995.

**Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les relations de travail et l'emploi.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading on division October 4, 1995.









6210V  
Y5  
-478



No. 8

N° 8

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**



Tuesday,  
October 10, 1995

Mardi  
10 octobre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

With unanimous consent, the House agreed to re-arrange the Routine Proceedings for today only by considering Oral Question Period immediately, followed by Members' Statements, followed by the remainder of Routine Proceedings in their proper order.

Also, with unanimous consent, the House agreed that if there were any recorded divisions today at the conclusion of the Throne Speech debate that those divisions be deferred until Monday next, immediately following Routine Proceedings and before Orders of the Day with the previously agreed upon division bells limited to five minutes.

The House further agreed, with unanimous consent, to waive Standing Order 28(a) for the purpose of any divisions required today.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr9, An Act respecting the City of Brampton. Mr T. Clement.

Bill Pr11, An Act respecting the Waterloo County Board of Education. Mr G. Leadston.

Bill Pr13, An Act respecting the City of Nepean. Mr J. Baird.

Bill Pr14, An Act respecting the City of Nepean. Mr J. Baird.

Bill Pr38, An Act respecting the Waterloo-Guelph Regional Airport. Mr G. Leadston.

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déferés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

---

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

After some time, the amendment to the amendment to the motion as follows:-

That the amendment to the motion be amended by adding the following thereto:-

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend le sous-amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Après quelque temps, le sous-amendement à la motion est comme suit:-

"This House further regrets that the Speech from the Throne shows that this government has chosen to attack the vulnerable and abandon basic services that the people of Ontario depend on, and condemns the government for:

Creating a fiscal crisis in Ontario by promising an irresponsible 30% tax cut for the wealthy, then implementing cuts of \$6 to \$9 billion in basic services for people in order to pay for these tax breaks;

Failing to put the basic human needs of the people of Ontario ahead of irresponsible tax giveaways;

Failing to honour its commitment to protect the most vulnerable among us, and instead imposing massive cuts to social assistance that hurt children, seniors and those with disabilities;

Abandoning the basic protections for working people by cutting health and safety employment standards and wage protection as well as freezing the minimum wage;

Breaking its promise to protect health care by cutting \$132 million from the health care budget including cost-saving initiatives such as birthing centres and the photo health card, and by threatening Ontario's seniors with user fees on the Ontario Drug Benefit plan;

Giving up on the 500,000 men and women looking for work by slashing job training, including a special program to give 66,000 young people their first job and day care funding to let single parents find work, and offering no help or hope in place of these programs."

having been put, the Deputy Speaker declared his opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

mise aux voix, le Vice-Président, déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

The Deputy Speaker informed the House that pursuant to unanimous consent given by the House earlier today, the vote be deferred until Monday, October 16, 1995 immediately following Routine Proceedings and before Orders of the Day.

Le Vice-Président informe l'Assemblée que conformément au consentement unanime donné plus tôt aujourd'hui par l'Assemblée, le vote sera différé jusqu'au lundi 16 octobre 1995 immédiatement après les affaires courantes et avant de passer à l'ordre du jour.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

---

*le président*

ALLAN MCLEAN

*Speaker*

---





A20N  
X5  
-V78

Government  
Publications



No. 9

N° 9

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
October 11, 1995

Mercredi  
11 octobre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Bill 195, An Act to amend the Highway Traffic Act (Sessional Paper No. P-7) (Tabled October 11, 1995) Mrs M. Marland.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 8, An Act to repeal job quotas and to restore merit-based employment practices in Ontario. Hon. M. Mushinski.

Projet de loi 8, Loi abrogeant le contingentement en matière d'emploi et rétablissant en Ontario les pratiques d'emploi fondées sur le mérite. L'hon. M. Mushinski.

---

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déferés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr12, An Act respecting Canadian Niagara Power Company, Limited. Mr T. Hudak.

Bill Pr37, An Act respecting the City of Mississauga. Mr R. Sampson.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

With unanimous consent, the House agreed to defer any division, if required, following debate on Mrs McLeod's Opposition Day Motion Number 1 until Monday, October 16, 1995, immediately following the deferred votes on the Throne Speech debate.

---

## Opposition Day

## Jour de l'opposition

Mrs McLeod moved,

M<sup>me</sup> McLeod propose,

Whereas the Common Sense Revolution states that a Conservative government "will not cut health care"; and

Whereas, during the 1995 election campaign, the Conservatives clearly promised to defend the health care system by protecting ministry funding, stating in a campaign backgrounder, "there will be no cuts to health care funding by a Harris government", and calling this their first, and most important commitment; and

Whereas the Premier repeated this promise throughout the campaign; and

Whereas the Public Accounts for 1994/95 show the Ministry of Health budget at \$17.8 billion; and

Whereas the Conservative government has said that it is committed to funding health care only to the level of \$17.4 billion; and

Whereas this represents a cut to the health care budget of more than \$400 million; and

Whereas the Conservative government has already cut \$132 million from the budget of the Ministry of Health when, on July 21, 1995, the Finance Minister announced a series of spending cuts designed to reduce the deficit; and

Whereas the Common Sense Revolution clearly states "every dollar we save by cutting overhead or by bringing in the best new management techniques and thinking will be reinvested in health care to improve services to patients"; and

Whereas the \$132 million in funding has gone directly to reduce the deficit and therefore cannot be reallocated within the health care system; and

Whereas this government is considering introducing user fees to the Ontario Drug Benefit Program; and

Whereas there have been suggestions that hospitals will face a reduction in funding from this government when it cuts its support to all transfer partners next year; and

Whereas, according to media reports on the Premiers' Conference in St. John's, the Premier of Ontario "wouldn't rule out user fees"; and

Whereas the Premier has stated that "a signal has gone out to the (health) ministry that there are no sacred cows", suggesting that further cuts may be planned to health care funding; and

Whereas the recent actions taken by this government contradict election promises and have confused a concerned public still coping with the negative impact of the previous NDP government's mismanagement of the Ministry of Health; and



Whereas the NDP government was the first government in the history of the province of Ontario to reduce the budget of the Ministry of Health in real dollars; and

Whereas the NDP government inflicted chaos upon the health care system with the introduction of the Social Contract, which resulted in a deterioration in the quality of care provided in Ontario; and

Whereas the NDP government attempted to introduce user fees to the Ontario Drug Benefit Program and then removed more than 230 drugs from the Ontario Drug Benefit Program without first consulting with those affected by this change; and

Whereas the NDP government reneged on its funding promises for hospitals in the province of Ontario and reduced the budgets of provincial psychiatric hospitals; and

Whereas, faced with the detrimental effects of the NDP government's assault on the health care system and the threats being made by this Conservative government to continue the attack through cuts in funding and the introduction of user fees, the province requires real leadership for the protection of the health care system and a commitment to maintain stable funding for the health ministry at \$17.8 billion;

Therefore, this House calls on the Minister of Health to restore the \$132 million that was cut on July 21, 1995, in order to maintain the promise made by this government to protect health care funding and not cut health care; to reaffirm this government's commitment to no new user fees; and to ensure that the health care budget will stand at \$17.8 billion dollars for every day of the life of this government.

A debate arose and, after some time the question having been put, the Speaker declared his opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion mise aux voix, le Président déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

The Speaker informed the House that pursuant to unanimous consent given by the House earlier today, the vote be deferred until Monday, October 16, 1995 immediately following the deferred votes on the Throne Speech debate.

Le Président informe l'Assemblée que conformément au consentement unanime donné plus tôt aujourd'hui par l'Assemblée, le vote sera différé jusqu'au lundi 16 octobre 1995 immédiatement après les votes différés du débat sur le discours du Trône.

---

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN McLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 8, An Act to repeal job quotas and to restore merit-based employment practices in  
Ontario (No. 13) (Tabled October 11, 1995).

---

**STATUS OF LEGISLATION****ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES  
PROJETS DE LOI****PUBLIC BILLS INDEX****INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC****(Government and Private Members')****(Gouvernement et Députés)**

Corporations Information. Hon. N. Sterling .....	6
Election. Mr D. McGuinty .....	2
Executive Council. Hon. E. Eves .....	1
Job Quotas. Hon. M. Mushinski .....	8
Labour Relations and Employment Statute Law. Hon. E. Witmer .....	7
Law Society. Mr R. Chiarelli .....	4
Shortline Railways. Hon. A. Palladini .....	5
Solicitors. Mr R. Chiarelli .....	3

## PRIVATE BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PRIVÉ

Brampton, City of. Mr T. Clement .....	Pr9
Canadian Niagara Power Company, Limited. Mr T. Hudak .....	Pr12
Mississauga, City of. Mr R. Sampson .....	Pr37
Nepean, City of. Mr J. Baird .....	Pr13, Pr14
Waterloo County Board of Education. Mr G. Leadston .....	Pr11
Waterloo-Guelph Regional Airport. Mr G. Leadston .....	Pr38



**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE  
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOVERNEMENT ET PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES  
DÉPUTÉS**

**Bill 1, Executive Council Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Hon. E. Eves (Deputy Premier). First Reading September 27, 1995.

**Bill 2, Election Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi électorale.** Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading September 28, 1995.

**Bill 3, Solicitors Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les procureurs.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 4, Law Society Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Barreau.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 5, Shortline Railways Act, 1995/Loi de 1995 sur les chemins de fer d'intérêt local.** Hon. A. Palladini (Minister of Transportation). First Reading October 3, 1995.

**Bill 6, Corporations Information Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.** Hon. N. Sterling (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading October 3, 1995.

**Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les relations de travail et l'emploi.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading on division October 4, 1995.

**Bill 8, Job Quotas Repeal Act, 1995/Loi de 1995 abrogeant le contingentement en matière d'emploi.** Hon. M. Mushinski (Minister of Citizenship, Culture and Recreation). First Reading October 11, 1995.

**PRIVATE BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**Bill Pr9, Brampton Act, 1995 - City of.** Mr T. Clement (P.C./Brampton South). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr11, Waterloo County Board of Education Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr12, Canadian Niagara Power Company, Limited Act, 1995.** Mr T. Hudak (P.C./Niagara South). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr13, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr14, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr37, Mississauga Act, 1995 - City of.** Mr R. Sampson (P.C./Mississauga West). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr38, Waterloo-Guelph Regional Airport Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.











No. 10

N° 10

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Monday,  
October 16, 1995

Lundi  
16 octobre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker informed the House that he has today laid upon the Table the Twentieth Report of the Commission on Election Finances for the year 1994 / Vingtième rapport annuel de la Commission sur le financement des élections pour l'année 1994 (Sessional Paper No. 17) (Tabled October 16, 1995).

---

The Speaker addressed the House as follows:-

Before beginning our deliberations today, I would like to address the House on the subject of Question Period and decorum in general.

We have now had seven Question Periods in this Parliament and I feel it is important that I take a few moments at this point to convey my views and expectations with respect to that proceeding for the coming weeks.

Prior to my election as your Speaker, I heard an overwhelming wish on your part and also from the public, for a more efficient use of time in Question Period and for improved order and decorum in this House. Since accepting the honour you bestowed upon me, I have been striving to this end, however, it is only with the co-operation of Members, that a Speaker can ensure the orderly conduct of business in this House.

Today I seek your help in two areas.

The first has to do with interjections. While I am certainly aware of the fact that to a certain degree, interjections are to be expected, my concern is that on occasion, heckling rises to a point where the person who has the floor is unable to clearly express himself or herself and the Speaker and other Members cannot hear what is being said. If I, as Speaker, am unable to hear what is said, I cannot maintain order in this place. Members who persist in interjecting to this extent will be asked to leave and if they do not, they will be named.

I hasten to add that I have been a Member for a number of years and I undertake, as my side of the bargain, to do this in an impartial manner, taking into account the mood of the House.

The Chair certainly does not wish to hinder the expression of good humour and I know from experience that emotions can sometimes run high on certain issues. I undertake to bring some perspective to these situations but I would ask honourable members to help me in this regard.

The second matter on which your co-operation is requested has to do with addressing your comments in the House to the Chair. This is not a difficult technique to master but one that would bring a great improvement to decorum. Remarks should be made by addressing the Speaker directly, while referring to other Members in the third person. This technique is a tradition in British-style Parliaments throughout the Commonwealth and has the benefit of depersonalizing the comments made, thereby keeping the level of direct emotional involvement down.

Question Periods to date have been successful in providing the opportunity for thirteen to fifteen questions. This is an improvement over the past, mainly because preambles have been shorter, as have been the answers. I will continue to monitor the situation daily and will meet again with the Whips if that was deemed to be useful.

I thank you for your attention.

---

During "Oral Questions", the Speaker requested the member for Hamilton East (Mr Agostino) to withdraw unparliamentary language.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande au député de Hamilton Est, M. Agostino de retirer les propos non-parlementaires.

The member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

Comme le député refuse d'obéir, le Président le désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de la séance.

---

#### MOTIONS

#### MOTIONS

Mr Runciman moved,

M. Runciman propose,

That, notwithstanding Standing Order 8(a), the House shall meet at 1:30 p.m. on Thursday, October 19, 1995.

A debate arose and, after some time, Mr Cooke moved the adjournment of the debate, which motion was carried on the following division:-

Il s'élève un débat et après quelque temps, M. Cooke propose l'ajournement du débat et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES - 74      NAYS - 32

POUR - 74      CONTRE - 32

---

#### PETITIONS

#### PÉTITIONS

Petition relating to Karla Homolka's Plea Bargain Arrangement (Sessional Paper No. P-6) (Tabled October 16, 1995) Mr T. Barrett, Mr J. Bradley, Mrs E. Caplan, Ms A. Castrilli.

Petition relating to Motorcycle and Snowmobile Insurance (Sessional Paper No. P-8) (Tabled October 16, 1995) Mr T. Amott.

Petition relating to Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995 (Sessional Paper No. P-9) (Tabled October 16, 1995) Mr D. Christopherson, Ms M. Churley, Ms S. Martel, Mr T. Martin, Mr G. Pouliot, Mr T. Silipo, Mr L. Wood (Cochrane North).

---



## INTRODUCTION OF BILLS

## DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Mr Christopherson moved, that leave be given to introduce a Bill entitled An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act and that the same be now read the first time which motion was lost on the following division:-

## AYES / POUR - 32

Bartolucci	Crozier	Marchese
Boyd	Curling	Martel
Bradley	Duncan	McGuinty
Brown	Gerretsen	Morin
(Algoma-Manitoulin)	Gravelle	Patten
Caplan	Hampton	Phillips
Castrilli	Hoy	Pouliot
Christopherson	Kwinter	Pupatello
Churley	Lalonde	Sergio
Colle	Lankin	Silipo
Cooke	Laughren	Wildman

## NAYS / CONTRE - 70

Amott	Guzzo	Palladini
Baird	Hardeman	Parker
Barrett	Harnick	Pettit
Bassett	Hastings	Preston
Beaubien	Hodgson	Rollins
Boushy	Hudak	Ross
Brown	Jackson	Sampson
(Scarborough West)	Johns	Shea
Carr	Johnson	Sheehan
Carroll	(Brantford)	Skarica
Chudleigh	Johnson	Smith
Clement	(Perth)	Snobelen
Cunningham	Jordan	Spina
Danford	Kells	Sterling
DeFaria	Klees	Stewart
Doyle	Leach	Tascona
Ecker	Leadston	Tilson
Fisher	Marland	Tsubouchi
Flaherty	Martiniuk	Turnbull
Ford	Maves	Villeneuve
Fox	Munro	Wetlaufer
Froese	Mushinski	Wood
Galt	Newman	(London South)
Gilchrist	O'Toole	Young
Grimmett	Ouellette	

Mr Cooke moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 25      NAYS - 74

M. Cooke propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 25      CONTRE - 74

On motion by Mr Tilson, Bill 9, An Act respecting the rounding of the Penny in Cash Transactions was introduced and read the first time on the following division:-

AYES / POUR - 101

Arnott	Gilchrist	Parker
Baird	Gravelle	Patten
Barrett	Grimmett	Pettit
Bartolucci	Guzzo	Phillips
Bassett	Hardeman	Pouliot
Beaubien	Harnick	Preston
Boushy	Hastings	Pupatello
Boyd	Hodgson	Ramsay
Bradley	Hoy	Rollins
Brown	Hudak	Ross
(Scarborough West)	Jackson	Runciman
Caplan	Johns	Sampson
Carr	Johnson	Sergio
Carroll	(Brantford)	Shea
Castrilli	Johnson	Sheehan
Chiarelli	(Perth)	Silipo
Christopherson	Jordan	Skarica
Chudleigh	Kells	Smith
Churley	Klees	Snobelen
Clement	Kwinter	Spina
Colle	Lalonde	Sterling
Cooke	Lankin	Stewart
Crozier	Laughren	Tascona
Cunningham	Leadston	Tilson
Danford	Marchese	Tsubouchi
DeFaria	Marland	Turnbull
Doyle	Martel	Villeneuve
Duncan	Martin	Wettlaufer
Ecker	Martiniuk	Wildman
Fisher	Maves	Wood
Flaherty	Munro	(Cochrane North)
Ford	Mushinski	Wood
Fox	Newman	(London South)

## AYES / POUR - Continued

Froese	O'Toole	Young
Galt	Ouellette	
Gerretsen	Palladini	

## NAYS / CONTRE - 0

At 5:24 p.m., the deferred vote on the Amendment to the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session was lost on the following division:-

## AYES / POUR - 34

Bartolucci	Duncan	McLeod
Boyd	Gerretsen	Morin
Bradley	Gravelle	Patten
Brown	Hampton	Phillips
(Algoma-Manitoulin)	Hoy	Pouliot
Caplan	Kwinter	Pupatello
Castrilli	Lalonde	Ramsay
Christopherson	Lankin	Sergio
Churley	Laughren	Silipo
Colle	Marchese	Wildman
Cooke	Martel	Wood
Crozier	Martin	(Cochrane North)

## NAYS / CONTRE - 76

Arnott	Harnick	Pettit
Baird	Harris	Preston
Barrett	Hastings	Rollins
Bassett	Hudak	Ross
Beaubien	Jackson	Runciman
Boushy	Johns	Sampson
Brown	Johnson	Saunderson
(Scarborough West)	(Brantford)	Shea
Carr	Johnson	Sheehan
Carroll	(Don Mills)	Skarica
Chudleigh	Johnson	Smith
Clement	(Perth)	Snobelen
Cunningham	Jordan	Spina
Danford	Kells	Sterling
DeFaria	Klees	Stewart
Doyle	Leach	Tascona

## NAYS / CONTRE - Continued

Ecker  
Fisher  
Flaherty  
Ford  
Fox  
Froese  
Galt  
Gilchrist  
Grimmett  
Guzzo  
Hardeman

Leadston  
Marland  
Martiniuk  
Maves  
Munro  
Mushinski  
Newman  
O'Toole  
Ouellette  
Palladini  
Parker

Tilson  
Tsubouchi  
Turnbull  
Vankoughnet  
Villeneuve  
Wettlaufer  
Wilson  
Witmer  
Wood  
(London South)  
Young

The amendment to the motion as follows:-

La modification de la motion est la suivante:-

That the motion be amended by adding the following thereto:-

"This House profoundly regrets that the new government has put forward an agenda that is a breach of trust for Ontarians who were promised jobs and a brighter future and that therefore this House condemns the government:

1. For its litany of broken campaign promises.
2. For its failure to reaffirm its plan to see the creation of 725,000 jobs.
3. For its failure to reaffirm its commitment not to cut health care funding.
4. For proceeding hastily to cut welfare benefits while the promise to help people get off welfare and into the workforce goes unfulfilled.
5. For its failure to put forward a constructive agenda and for instead practising the politics of punishment and intolerance.
6. For its overwhelming and clear commitment to put Ontario on a path toward higher unemployment, a widening gap between the rich and poor, a health care system faced with cutbacks and threatened with user fees, reduced access to education and policies that benefit the wealthy most at the expense of the most vulnerable in society."

having been put, was lost on the following division:-

mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-



## AYES / POUR - 34

Bartolucci  
 Boyd  
 Bradley  
 Brown  
     (Algoma-Manitoulin)  
 Caplan  
 Castrilli  
 Christopherson  
 Churley  
 Colle  
 Cooke  
 Crozier

Duncan  
 Gerretsen  
 Gravelle  
 Hampton  
 Hoy  
 Kwinter  
 Lalonde  
 Lankin  
 Laughren  
 Marchese  
 Martel  
 Martin

McLeod  
 Morin  
 Patten  
 Phillips  
 Pouliot  
 Pupatello  
 Ramsay  
 Sergio  
 Silipo  
 Wildman  
 Wood  
     (Cochrane North)

## NAYS / CONTRE - 76

Arnott  
 Baird  
 Barrett  
 Bassett  
 Beaubien  
 Boushy  
 Brown  
     (Scarborough West)  
 Carr  
 Carroll  
 Chudleigh  
 Clement  
 Cunningham  
 Danford  
 DeFaria  
 Doyle  
 Ecker  
 Fisher  
 Flaherty  
 Ford  
 Fox  
 Froese  
 Galt  
 Gilchrist  
 Grimmett  
 Guzzo  
 Hardeman

Harnick  
 Harris  
 Hastings  
 Hudak  
 Jackson  
 Johns  
 Johnson  
     (Brantford)  
 Johnson  
     (Don Mills)  
 Johnson  
     (Perth)  
 Jordan  
 Kells  
 Klees  
 Leach  
 Leadston  
 Marland  
 Martiniuk  
 Maves  
 Munro  
 Mushinski  
 Newman  
 O'Toole  
 Ouellette  
 Palladini  
 Parker

Pettit  
 Preston  
 Rollins  
 Ross  
 Runciman  
 Sampson  
 Saunderson  
 Shea  
 Sheehan  
 Skarica  
 Smith  
 Snobelen  
 Spina  
 Sterling  
 Stewart  
 Tascona  
 Tilson  
 Tsubouchi  
 Turnbull  
 Vankoughnet  
 Villeneuve  
 Wettlaufer  
 Wilson  
 Witmer  
 Wood  
     (London South)  
 Young

The main motion, having then been put, was carried on the following division:-

La motion principale, après avoir mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES /POUR - 76

Arnott  
Baird  
Barrett  
Bassett  
Beaubien  
Boushy  
Brown  
(Scarborough West)  
Carr  
Carroll  
Chudleigh  
Clement  
Cunningham  
Danford  
DeFaria  
Doyle  
Ecker  
Fisher  
Flaherty  
Ford  
Fox  
Froese  
Galt  
Gilchrist  
Grimmett  
Guzzo  
Hardeman

Harnick  
Harris  
Hastings  
Hudak  
Jackson  
Johns  
Johnson  
(Brantford)  
Johnson  
(Don Mills)  
Johnson  
(Perth)  
Jordan  
Kells  
Klees  
Leach  
Leadston  
Marland  
Martiniuk  
Maves  
Munro  
Mushinski  
Newman  
O'Toole  
Ouellette  
Palladini  
Parker

Pettit  
Preston  
Rollins  
Ross  
Runciman  
Sampson  
Saunderson  
Shea  
Sheehan  
Skarica  
Smith  
Snobelen  
Spina  
Sterling  
Stewart  
Tascona  
Tilson  
Tsubouchi  
Turnbull  
Vankoughnet  
Villeneuve  
Wettlaufer  
Wilson  
Witmer  
Wood  
(London South)  
Young

NAYS / CONTRE - 34

Bartolucci  
Boyd  
Bradley  
Brown  
(Algoma-Manitoulin)  
Caplan  
Castrilli  
Christopherson  
Churley  
Colle  
Cooke  
Crozier

Duncan  
Gerretsen  
Gravelle  
Hampton  
Hoy  
Kwinter  
Lalonde  
Lankin  
Laughren  
Marchese  
Martel  
Martin

McLeod  
Morin  
Patten  
Phillips  
Pouliot  
Pupatello  
Ramsay  
Sergio  
Silipo  
Wildman  
Wood  
(Cochrane North)

And it was,

Resolved, That an humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:-

"To the Honourable Henry Newton Rowell Jackman, A Member of the Order of Canada, Knight in the Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem, Doctor of Laws, Bachelor of Laws, Bachelor of Arts, Honorary Colonel of the Governor General's Horse Guards, Honorary Colonel of 429 (Tactical Transport) Squadron at Canadian Forces Base Trenton, Honorary Captain (N) of the Fifth Canadian Maritime Operations Group at Halifax, Nova Scotia, Lieutenant-Governor of Ontario:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has addressed to us."

Ordered, That the Address be engrossed and presented to His Honour the Lieutenant Governor by those Members of this House who are Members of the Executive Council.

At 5:40 p.m., the deferred vote on Mrs McLeod's Opposition Day Motion Number 1 was lost on the following division:-

#### AYES / POUR - 36

Bartolucci	Duncan	McLeod
Boyd	Gerretsen	Morin
Bradley	Gravelle	Patten
Brown	Hampton	Phillips
(Algoma-Manitoulin)	Hoy	Pouliot
Caplan	Kwinter	Pupatello
Castrilli	Lalonde	Ramsay
Christopherson	Lankin	Sergio
Churley	Laughren	Silipo
Colle	Marchese	Wildman
Cooke	Martel	Wood
Crozier	Martin	(Cochrane North)
Curling	McGuinty	

#### NAYS / CONTRE - 77

Arnott	Harris	Preston
Baird	Hastings	Rollins
Barrett	Hodgson	Ross
Bassett	Hudak	Runciman
Beaubien	Jackson	Sampson
Boushy	Johns	Saunderson
Brown	Johnson	Shea
(Scarborough West)	(Brantford)	Sheehan

Carr	Johnson	Skarica
Carroll	(Don Mills)	Smith
Chudleigh	Johnson	Snobelen
Clement	(Perth)	Spina
Cunningham	Jordan	Sterling
Danford	Kells	Stewart
DeFaria	Klees	Tascona
Ecker	Leach	Tilson
Elliott	Leadston	Tsubouchi
Fisher	Marland	Turnbull
Flaherty	Martiniuk	Vankoughnet
Ford	Maves	Villeneuve
Fox	Munro	Wettlaufer
Froese	Mushinski	Wilson
Galt	Newman	Witmer
Gilchrist	O'Toole	Wood
Grimmett	Ouellette	(London South)
Guzzo	Palladini	Young
Hardeman	Parker	
Harnick	Pettit	

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN McLEAN

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Development Corporations 1994/95 Annual Reports of Loans and Guarantees (No. 14) (Tabled October 13, 1995).

McMichael Canadian Art Collection Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1994 (No. 16) (Tabled October 13, 1995).

Royal Botanical Gardens / Les jardins botaniques royaux, Annual Report for the year ended December 31, 1994 (No. 15) (Tabled October 13, 1995).





CAZON  
X5  
- V78



No. 11

N° 11

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



1st Session,  
36th Parliament

1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature

Tuesday,  
October 17, 1995

Mardi  
17 octobre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker informed the House that he has today laid upon the Table the Individual Members' Expenditures for the fiscal year 1994/95 / Relevé des dépenses des députés pour l'exercice 1994-95 (Sessional Paper No. 18) (Tabled October 17, 1995).

---

The Speaker delivered the following rulings:-

Yesterday, the member for Windsor-Riverside (Mr Cooke) rose on a question of order to seek my advice concerning another member's connection with a lottery that was held in that member's constituency.

If the member for Windsor-Riverside is indicating or has been informed that the situation raises a criminal matter, I have to say that I cannot advise the member as to what course of action he should take. Our precedents indicate that the Speaker is not in a position to render legal advice or an opinion. I refer the member to rulings at page 4,257 of the *Hansard* for June 13, 1988, page 692 of the *Hansard* for April 23, 1990, and page 213 of the *Hansard* for April 22, 1993.

Nevertheless, I thank the member for his concern.

---

Yesterday, the member for Algoma (Mr Wildman) rose in the House on a question of privilege before Question Period. The member requested that the Speaker determine whether or not the Minister of Community and Social Services (Mr Tsubouchi) was "deliberately misleading the members of this House" when he indicated in last Tuesday's Question Period that the government had made no decision on a matter concerning his portfolio. The member also requested that the Speaker determine whether or not "the Premier did counsel the minister to make misleading statements..."

The Leader of the Third Party (Mr Rae), the Leader of the Official Opposition (Mrs McLeod), and the Premier (Mr Harris) spoke to the question of privilege.

Later the same day, the member for Beaches-Woodbine (Ms Lankin) rose on a question of privilege that was separate from but related to the question of privilege raised by the member for Algoma. The member requested that the Speaker review the record concerning a document that the Minister of Community and Social Services had indicated earlier he would be willing to make available.

I have had an opportunity to review the *Hansard*, our precedents and the relevant authorities concerning the issues raised in these various submissions.

Let me say several things at the outset. First, because members -- all members -- are presumed to be honourable, no member should suggest otherwise.

Second, it is not the responsibility of the Speaker to determine the veracity of statements that are made in the House. In this regard, let me refer members to 2 precedents. On June 7, 1988 a member rose in this House on a question of privilege concerning an alleged inconsistency in a

minister's response to an oral question. The member requested that the matter be referred to a committee "to determine whether the minister intentionally or whether the minister inadvertently lied to the House." Speaker Edighoffer responded by making the following remarks (at page 4,101 of that day's *Hansard*):

It is not the Speaker's duty to judge the validity of the words used. I cannot make a judgement on whether any member has stated the facts correctly.

In a similar vein, Speaker Warner made the following remarks on November 18, 1993 (at page 4,140 of the *Hansard* for that day) in response to a member's claim that a minister was misleading the House:

The veracity of statements is not to be tested by the Speaker. Those are matters to be dealt with by members of the House in orderly debate.

Let me now turn to the extract from page 119 of the 21st edition of *Erskine May* that was mentioned by the member for Algoma. The authority for the proposition in *Erskine May* that making a deliberately misleading statement in the House may be grounds for contempt is a 1963 resolution of the House of Commons at Westminster. That resolution found a member guilty of a grave contempt for making a personal statement in the House that he later admitted was not true. The circumstances raised by the member for Algoma -- and the similar set of circumstances raised by the member for Beaches-Woodbine -- cannot compare with the very serious circumstances associated with that incident.

That 1963 resolution is the only authority in *Erskine May* for the proposition that the making of a deliberately misleading statement may be treated as a contempt. The circumstances surrounding that resolution are explained in greater detail at pages 704 and 705 of the 2nd edition of the *House of Representatives Practice*. This authority indicates that although many claims have been raised -- as a matter of privilege or contempt -- that a member has deliberately misled the House, no Speaker has ever accepted such a claim.

These statistics suggest an obvious point, namely, that it will be a rare situation indeed in which there can be a finding of contempt. The incidents that were brought to my attention yesterday are not suggestive of contempt.

On a separate but related matter, the member for Mississauga South (Mrs Marland) rose on question of order concerning the way in which the member for Algoma had framed his question of privilege. My review of *Hansard* indicates that when the member for Algoma used the words "deliberately misleading" and "misleading", he did so in the context of a request that the Speaker review the circumstances. As the member for Algoma himself indicated, he was not suggesting that the minister had misled members.

I thank the various members who made submissions on the matters addressed in this ruling for their contributions.

---

On Monday, October 16, the member for Dufferin-Peel (Mr Tilson) introduced a bill entitled, "An Act respecting the rounding of the Penny in Cash Transactions". It has been brought to my attention that this bill is in unilingual format only, which is contrary to Section 3(2) of the French Language Services Act, 1986. I must, therefore, advise the House that this bill contravenes Standing Order 38(d) and must be removed from the Order Paper.

---

### MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr Sterling,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 110(a) and for the duration of the 36th Parliament, no standing or select committee shall consist of more than 14 members.

### MOTIONS

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Sterling,

---

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

Mr Sterling moved,

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

M. Sterling propose,

That the membership of the standing committees for this Session be as follows:

### Standing Committee on Administration of Justice:-

Mrs Boyd  
 Mr Chiarelli  
 Mr Conway  
 Mr Doyle  
 Mr Guzzo  
 Mr Hampton  
 Mr Hudak  
 Mr Johnson (Brantford)  
 Mr Klees  
 Mr Leadston  
 Mr Martiniuk  
 Mr Parker  
 Mr Ramsay  
 Mr Tilson



**Standing Committee on Estimates:-**

Mr Barrett  
Mr Bisson  
Mr Brown (Algoma Manitoulin)  
Mr Brown (Scarborough West)  
Mr Cleary  
Mr Clement  
Mr-Curling  
Mr Cordiano  
Mr Kells  
Mr Martin  
Mr Rollins  
Mrs Ross  
Mr Sheehan  
Mr Wettlaufer

**Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-**

Mr Amott  
Mr Brown (Scarborough West)  
Ms Castrilli  
Mr Chudleigh  
Mr Ford  
Mr Hudak  
Ms Lankin  
Mr Kwinter  
Mr Martiniuk  
Mr Phillips  
Mr Sampson  
Mr Silipo  
Mr Spina  
Mr Wettlaufer

**Standing Committee on General Government:-**

Mr Carroll  
Mr Danford  
Mr Flaherty  
Mr Grandmaître  
Mr Hardeman  
Mr Kells  
Mr Marchese  
Mr Maves  
Ms Pupatello  
Mr Sergio  
Mr Stewart  
Mr Tascona  
Mr Wood (Cochrane North)  
Mr Young

**Standing Committee on Government Agencies:-**

Mr Bartolucci  
Mr Crozier  
Mr Ford  
Mr Fox  
Mr Gravelle  
Mr Johnson (Perth)  
Mr Kormos  
Mr Laughren  
Mr Leadston  
Mr Martin  
Mr Newman  
Mr Preston  
Mrs Ross  
Mr Wood (London South)

**Standing Committee on the Legislative Assembly:-**

Mr Amott  
Mr Bartolucci  
Mr Boushy  
Mr Cooke  
Mr DeFaria  
Mr Froese  
Mr Hastings  
Mr Grimmett  
Mr Johnson (Brantford)  
Mr Miclash  
Mr Morin  
Mr O'Toole  
Mr Silipo  
Mr Stewart

**Standing Committee on the Ombudsman:-**

Mrs Caplan  
Mr DeFaria  
Mr Doyle  
Mrs Fisher  
Mr Froese  
Mr Galt  
Mr Hoy  
Mr Jordon  
Mr Lalonde  
Mr Marchese  
Mr Parker  
Mr Stockwell  
Mr Vankoughnet  
Mr Wood (Cochrane North)

**Standing Committee on Public Accounts:-**

Mr Agostino  
Mr Beaubien  
Mr Boushy  
Mr Carr  
Mr Colle  
Mr Crozier  
Mr Fox  
Mr Gilchrist  
Mr Hastings  
Ms Martel  
Mr McGuinty  
Mr Pouliot  
Mr Skarica  
Mr Vankoughnet

**Standing Committee on Regulations and Private Bills:-**

Mr Barrett  
Mr Bisson  
Mr Boushy  
Mr Hastings  
Mr O'Toole  
Mr Pettit  
Mr Pouliot  
Ms Pupatello  
Mr Rollins  
Mr Ruprecht  
Mr Sergio  
Mr Shea  
Mr Sheehan  
Mr Smith

### Standing Committee on Resources Development:-

Mr Baird  
 Mr Carroll  
 Mr Christopherson  
 Mr Chudleigh  
 Ms Churley  
 Mr Duncan  
 Mrs Fisher  
 Mr Gilchrist  
 Mr Hoy  
 Mr Lalonde  
 Mr Maves  
 Mr Murdoch  
 Mr Ouellette  
 Mr Tascona

### Standing Committee on Social Development:-

Mr Agostino  
 Mrs Ecker  
 Mr Gerretsen  
 Mr Gravelle  
 Mrs Johns  
 Mr Jordon  
 Mr Laughren  
 Mrs Munro  
 Mr Newman  
 Mr Patten  
 Mr Pettit  
 Mr Preston  
 Mr Smith  
 Mr Wildman

And a debate having ensued, it was,

Un débat s'ensuit et

On motion by Mr Rae,

Sur la motion de M. Rae,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

---

On motion by Mr Sterling,

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 8(a), the House shall meet at 1:30 p.m. on Thursday, October 19, 1995.

---



On motion by Mr Sterling,

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96, private members' public business not be considered until Thursday, October 26, 1995 and that the requirement for notice be waived with respect to ballot items 1 to 4 inclusive.

---

## PETITIONS

## PÉTITIONS

Petition relating to Karla Homolka's Plea Bargain Arrangement (Sessional Paper No. P-6) (Tabled October 17, 1995) Mr J. Gerretsen.

Petition relating to Bill 195, An Act to amend the Highway Traffic Act (Sessional Paper No. P-7) (Tabled October 17, 1995) Mrs M. Marland.

---

## INTRODUCTION OF BILLS

## DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 10, An Act respecting the Price of Motor Vehicle Fuel and protecting Whistleblowers in the Motor Vehicle Fuel Industry. Mr R. Chiarelli.

Projet de loi 10, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et visant à protéger les dénonciateurs dans l'industrie du carburant pour véhicules automobiles. M. R. Chiarelli.

---

## ORDERS OF THE DAY

## ORDRE DU JOUR

Opposition Day

Jour de l'opposition

Mr Rae moved,

M. Rae propose,

Whereas the Common Sense Revolution states that "our obligation to those in need is even greater in the case of our children"; and

Whereas the Common Sense Revolution also notes that "children living in poverty suffer from significantly higher infant mortality rates, lower life expectancies and tend to receive poor nutrition and education"; and

Whereas Mike Harris's government is hurting kids who live on welfare through cuts in welfare benefits, because 41% of the people living on welfare are children; and

Whereas the 22% cut in welfare benefits hurts children most of all - children who will have to do without the food, clothing or adequate housing they need, children who have no way to fight back against the cuts; and

Whereas, Mike Harris's government is hurting kids who need day care by cutting the funding for day care provided through jobsOntario Training, so parents can't look for work or take job training; and

Whereas, this punishes families trying to help themselves and makes safe and dependable day care for their kids less accessible; and

Whereas Mike Harris's government is hurting kids who need extra help - abused children, children with disabilities, children from troubled homes - by cutting the budget for services like Children's Aid Societies, children's mental health centres and second-stage housing for women and children seeking refuge from domestic violence and abuse; and

Whereas Mike Harris's government is hurting kids and their families by eliminating jobs, by making it harder for them to make ends meet and harder to get training to get back to work; and

Whereas Mike Harris's government is cancelling early childhood education pilot projects and making junior kindergarten less accessible for children across the province, despite a generation's evidence that education supports in the early years pay huge positive dividends later in children's lives;

Therefore, this House calls on the Mike Harris government to stop hurting Ontario's children, primarily by restoring the benefits it has seized by means of welfare rate cuts, but also by restoring the funding cuts it has made to child care provision, to training, and to social service agencies.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

#### AYES / POUR - 33

Agostino  
Bartolucci  
Bisson  
Brown  
(Algoma-Manitoulin)  
Castrilli  
Churley  
Cleary  
Cooke  
Cordiano  
Crozier  
Curling

Duncan  
Gerretsen  
Gravelle  
Hoy  
Kwinter  
Lankin  
Marchese  
Martel  
Martin  
McGuinty  
McLeod  
Miclash

Morin  
Patten  
Phillips  
Pouliot  
Pupatello  
Ramsay  
Sergio  
Silipo  
Wildman  
Wood  
(Cochrane North)

## NAYS / CONTRE - 67

Arnott	Guzzo	Parker
Baird	Hardeman	Pettit
Barrett	Harnick	Preston
Bassett	Hastings	Rollins
Beaubien	Hodgson	Ross
Boushy	Hudak	Runciman
Brown	Jackson	Sampson
(Scarborough West)	Johns	Saunderson
Carroll	Johnson	Shea
Chudleigh	(Brantford)	Sheehan
Clement	Johnson	Skarica
Danford	(Don Mills)	Smith
DeFaria	Johnson	Snobelen
Doyle	(Perth)	Sterling
Ecker	Jordan	Tascona
Elliott	Kells	Tilson
Fisher	Leadston	Tsubouchi
Flaherty	Marland	Turnbull
Ford	Martiniuk	Vankoughnet
Fox	Maves	Villeneuve
Froese	Murdoch	Wettlaufer
Galt	Newman	Wilson
Gilchrist	O'Toole	Wood
Grimmett	Ouellette	(London South)

---

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

---

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h, 10 la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN MCLEAN

*Speaker*

---

A20N  
X5  
-V78



No. 12

N° 12

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
October 18, 1995

Mercredi  
18 octobre 1995





**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

Following "Oral Questions", Mr Sterling moved that the House do now proceed to Orders of the Day, which motion was carried on the following division:-

AYES - 71      NAYS - 34

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

The Order of the Day for Second Reading of Bill 7, An Act to restore balance and stability to labour relations and to promote economic prosperity and to make consequential changes to statutes concerning labour relations having been read,

On a point of order raised by the member for Windsor-Riverside (Mr Cooke), the Speaker recessed the House for 10 minutes.

On his return, the Speaker ruled that the House proceed with the motion for Second Reading of Bill 7, An Act to restore balance and stability to labour relations and to promote economic prosperity and to make consequential changes to statutes concerning labour relations.

Ms Lankin then moved, under Standing Order 22(b), that the member for Windsor-Riverside (Mr Cooke) "be now heard", which motion was lost on the following division:-

AYES - 28      NAYS - 64

The debate was resumed and, after some time,

Le débat reprend et après quelque temps,

Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

**ALLAN McLEAN**

*Speaker*







A2 ON  
X5  
-V78



No. 13

N° 13

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
October 19, 1995

Jeudi  
19 octobre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Developing an Affordable Housing Plan (Sessional Paper No. P-10) (Tabled October 19, 1995) Mr A. Curling.

During the presentation of "Petitions", Mr Bisson moved the adjournment of the House which motion was lost on the following division:-

AYES - 28      NAYS - 59

---

Mr Tilson then moved that the House do now proceed to Orders of the Day, which motion was carried on the following division:-

AYES - 53      NAYS - 23

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 7, An Act to restore balance and stability to labour relations and to promote economic prosperity and to make consequential changes to statutes concerning labour relations.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 7, Loi visant à rétablir l'équilibre et la stabilité dans les relations de travail et à promouvoir la prospérité économique et apportant des modifications corrélatives à des lois en ce qui concerne les relations de travail.

After some time, Mr Sterling moved the adjournment of the debate, which motion was carried on the following division:-

Après quelque temps, M. Sterling propose l'ajournement du débat et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES - 70      NAYS - 0

---

Debate was resumed on the motion to appoint the membership to the Standing Committees of the House for this session.

During the debate the Speaker requested the member for Burlington South (Mr Jackson) to come to order and the member having refused to do so was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

The debate continued and, after some time,

Le débat se poursuit et après quelque temps,

Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN MCLEAN

*Speaker*

---



SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 9, 14, 19, 24.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Religious Education in Public Schools (Sessional Paper No. P-1 ) (Tabled October 2, 1995) Mr S. Conway.

Petition relating to Wage Subsidy Grants for Early Childhood Educators (Sessional Paper No. P-4) (Tabled October 3, 1995) Mr J. Gerretsen.

---

## STATUS OF LEGISLATION

ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES  
PROJETS DE LOI

## PUBLIC BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC

(Government and Private Members')

(Gouvernement et Députés)

Corporations Information. Hon. N. Sterling .....	6
Drop the Penny. Mr D. Tilson .....	9
Election. Mr D. McGuinty .....	2
Executive Council. Hon. E. Eves .....	1
Job Quotas. Hon. M. Mushinski .....	8
Labour Relations and Employment Statute Law. Hon. E. Witmer .....	7
Law Society. Mr R. Chiarelli .....	4
Motor Vehicle Fuel Pricing. Mr R. Chiarelli .....	10
Shortline Railways. Hon. A. Palladini .....	5
Solicitors. Mr R. Chiarelli .....	3

## PRIVATE BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PRIVÉ

Brampton, City of. Mr T. Clement .....	Pr9
Canadian Niagara Power Company, Limited. Mr T. Hudak .....	Pr12
Mississauga, City of. Mr R. Sampson .....	Pr37
Nepean, City of. Mr J. Baird .....	Pr13, Pr14
Waterloo County Board of Education. Mr G. Leadston .....	Pr11
Waterloo-Guelph Regional Airport. Mr G. Leadston .....	Pr38

**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE  
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOVERNEMENT ET PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES  
DÉPUTÉS**

**Bill 1, Executive Council Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Hon. E. Eves (Deputy Premier). First Reading September 27, 1995.

**Bill 2, Election Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi électorale.** Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading September 28, 1995.

**Bill 3, Solicitors Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les procureurs.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 4, Law Society Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Barreau.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 5, Shortline Railways Act, 1995/Loi de 1995 sur les chemins de fer d'intérêt local.** Hon. A. Palladini (Minister of Transportation). First Reading October 3, 1995.

**Bill 6, Corporations Information Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.** Hon. N. Sterling (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading October 3, 1995.

**Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les relations de travail et l'emploi.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading on division October 4, 1995. Second Reading debated October 18, 19.

**Bill 8, Job Quotas Repeal Act, 1995/Loi de 1995 abrogeant le contingentement en matière d'emploi.** Hon. M. Mushinski (Minister of Citizenship, Culture and Recreation). First Reading October 11, 1995.

**Bill 9, Drop the Penny Act, 1995.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading on division October 16, 1995. Ruled out of order and removed from Order Paper October 17.

**Bill 10, Motor Vehicle Fuel Pricing Act, 1995/Loi de 1995 sur l'établissement des prix du carburant pour véhicules automobiles.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 17, 1995.

**PRIVATE BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**Bill Pr9, Brampton Act, 1995 - City of.** Mr T. Clement (P.C./Brampton South). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr11, Waterloo County Board of Education Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr12, Canadian Niagara Power Company, Limited Act, 1995.** Mr T. Hudak (P.C./Niagara South). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr13, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr14, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr37, Mississauga Act, 1995 - City of.** Mr R. Sampson (P.C./Mississauga West). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr38, Waterloo-Guelph Regional Airport Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.











A20N

X5

V78



No. 14

N° 14

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Monday,  
October 23, 1995

Lundi  
23 octobre 1995





**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

**MOTIONS**

During "Motions", Mr Sterling moved that the House do now proceed to Orders of the Day, which motion was carried on the following division:-

AYES - 64      NAYS - 29

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 7, An Act to restore balance and stability to labour relations and to promote economic prosperity and to make consequential changes to statutes concerning labour relations.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 7, Loi visant à rétablir l'équilibre et la stabilité dans les relations de travail et à promouvoir la prospérité économique et apportant des modifications corrélatives à des lois en ce qui concerne les relations de travail.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

The House then adjourned  
 at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
 ajourné ses travaux.

*le président*

**ALLAN MCLEAN**

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Ontario Realty Corporation / Société immobilière de l'Ontario, Annual Report 1993 / 1994 (No. 20) (Tabled October 20, 1995).

Ontario Realty Corporation / Société immobilière de l'Ontario, Annual Report 1994 / 1995 (No. 21) (Tabled October 20, 1995).

Ontario Transportation Capital Corporation / Société d'Investissement dans les Transports de l'Ontario, Annual Report 1995 (No. 19) (Tabled October 19, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated October 18, 1995 (No. 22) (Tabled October 23, 1995).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 22, 23, 26.

Interim Answers to Question Numbers: 1-8, 10-13, 16, 17, 20, 25.

---



A 2 ON  
XS  
V78



No. 15

N° 15

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
October 24, 1995

Mardi  
24 octobre 1995



3/0

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker delivered the following rulings:-

Yesterday, several members raised the issue of security. I would like to respond by reiterating that security of the Legislative precinct is the responsibility of the Speaker. I share many of the concerns over security matters that have been raised and I understand the need to consult fully with the members of this House. It is for this reason that I am anxious to have the membership of the Standing Committee on the Legislative Assembly struck, and hopeful that when it is, it will make the consideration of the issue of security a priority.

---

Yesterday, the member for Windsor-Riverside (Mr Cooke) rose on a point of order with respect to the committee membership motion.

This matter was raised on October 18, 1995 and I refer members to my ruling of that same date. Let me clarify by saying that the Speaker does not have any authority to compel this House to consider a certain item at Orders of the Day.

I again urge the Acting Government House Leader to discuss this matter with the members opposite to come to a quick resolution of the problem.

---

Yesterday, the member for Mississauga South (Mrs Marland) rose on a point of privilege with respect to the television cameras in the gallery. I find that the member does not have a prima facie point of privilege, however the member may wish to bring this matter to the attention of the Standing Committee on the Legislative Assembly for its consideration.

---

#### PETITIONS

#### PÉTITIONS

During the presentation of "Petitions", Mr Marchese moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 23      NAYS - 58

---

Petition relating to Karla Homolka's Plea Bargain Arrangement (Sessional Paper No. P-6) (Tabled October 24, 1995) Mrs E. Caplan.

Mr Hampton then moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 20      NAYS - 54

---



Mr Tilson then moved that the House do now proceed to Orders of the Day, which motion was carried on the following division:-

AYES - 51      NAYS - 20

---

#### ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 7, An Act to restore balance and stability to labour relations and to promote economic prosperity and to make consequential changes to statutes concerning labour relations.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

#### ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 7, Loi visant à rétablir l'équilibre et la stabilité dans les relations de travail et à promouvoir la prospérité économique et apportant des modifications corrélatives à des lois en ce qui concerne les relations de travail.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

---

*le président*

ALLAN McLEAN

*Speaker*

---





No. 16

N° 16

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
October 25, 1995

Mercredi  
25 octobre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

Mr Johnson (Don Mills) delivered to the Speaker a message from His Honour the Administrator signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

CHARLES L. DUBIN

The Administrator of the Government transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 1996 and recommends them to the Legislative Assembly.

L'administrateur du gouvernement transmet les prévisions de certains montants nécessaires requis pour assurer les services de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 1996 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, 25th October 1995.

Toronto, le 25 octobre 1995.

(Sessional Paper No. 3, Agriculture, Food and Rural Affairs, Attorney General, Cabinet Office, Citizenship, Community and Social Services, Consumer and Commercial Relations, Culture, Tourism and Recreation, Economic Development and Trade, Education and Training, Environment and Energy, Finance, Office of Francophone Affairs, Health, Housing, Intergovernmental Affairs, Labour, Office of the Lieutenant Governor, Management Board Secretariat, Municipal Affairs, Ontario Native Affairs Secretariat, Natural Resources, Northern Development and Mines, Office of the Premier, Solicitor General and Correctional Services, Transportation, Office Responsible for Women's Issues.

(Document parlementaire n° 3, Agriculture, alimentation et affaires rurales, Procureur général, Bureau du Conseil des ministres, Affaires civiques, Services sociaux et communautaires, Consommation et commerce, Culture, tourisme et loisirs, Développement économique et du commerce, Éducation et formation, Environnement et énergie, Finances, Office des affaires francophones, Santé, Logement, Affaires intergouvernementales, Travail, Bureau du Lieutenant-gouverneur, Secrétariat du Conseil de gestion, Affaires municipales, Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario, Richesses naturelles, Développement du nord et mines, Cabinet du Premier ministre, Solliciteur général et services correctionnels, Transports, Bureau de la ministre déléguée à la condition féminine.

Ordered, That the message of the Administrator together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 58.

---

## MOTIONS

## MOTIONS

During "Motions", Mr Eves moved that the House do now proceed to Orders of the Day, which motion was carried on the following division:-

AYES - 62      NAYS - 31

## ORDERS OF THE DAY

## ORDRE DU JOUR

Mr Eves moved,

M. Eves propose,

That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order of the House relating to Bill 7, An Act to restore balance and stability to labour relations and to promote economic prosperity and to make consequential changes to statutes concerning labour relations, when Bill 7 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment; and at such time, the bill shall be referred to Committee of the Whole House;

That two hours shall be allotted to consideration of the bill in Committee of the Whole House. At the end of that time, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee of the Whole House shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto and report the bill to the House. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put, the members called in once and all deferred divisions taken in succession. All amendments proposed to the bill shall be filed with the Clerk of the Assembly by 2.00 p.m. on the sessional day on which the bill is considered in Committee of the Whole House;

That upon receiving the report of the Committee of the Whole House, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment and at such time, the bill shall be ordered for third reading;

That consideration of the third reading stage of the bill be completed on the same day that it is reported from Committee of the Whole House and that notwithstanding Standing Order 9 (a) the House be authorized to meet beyond its normal adjournment time until completion of the third reading stage of Bill 7;

That two hours be allotted to the third reading stage of the bill. At the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment;

That in the case of any divisions relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to five minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28(g) shall be permitted.



A debate arose and, after some time, pursuant to Standing Order 16, the Speaker suspended the proceedings for 10 minutes for grave disorder.

The debate was resumed and, after some time, the motion was carried on the following division:-

Il s'élève un débat et après quelque temps, conformément à l'article 16 du Règlement, le Président suspend les délibérations pour dix minutes en raison d'un désordre grave.

Le débat reprend et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

#### AYES / POUR - 54

Arnott  
Barrett  
Bassett  
Beaubien  
Boushy  
Brown  
(Scarborough West)  
Carr  
Carroll  
Chudleigh  
Cunningham  
DeFaria  
Doyle  
Ecker  
Eves  
Flaherty  
Ford  
Froese  
Galt

Gilchrist  
Grimmett  
Guzzo  
Hardeman  
Harnick  
Hastings  
Hodgson  
Hudak  
Johns  
Johnson  
(Brantford)  
Jordan  
Klees  
Leach  
Marland  
Martiniuk  
Maves  
Munro  
Newman

O'Toole  
Ouellette  
Parker  
Pettit  
Ross  
Runciman  
Sampson  
Shea  
Skarica  
Smith  
Spina  
Sterling  
Tilson  
Tsubouchi  
Turnbull  
Villeneuve  
Witmer  
Wood  
(London South)

#### NAYS / CONTRE - 33

Agostino  
Bartolucci  
Bisson  
Boyd  
Bradley  
Brown  
(Algoma-Manitoulin)  
Caplan  
Christopherson  
Cleary  
Conway  
Cooke

Crozier  
Curling  
Duncan  
Gerretsen  
Grandmaître  
Gravelle  
Hampton  
Hoy  
Kormos  
Lalonde  
Lankin  
Laughren

Marchese  
Martel  
Martin  
Miclash  
Morin  
Patten  
Pupatello  
Sergio  
Silipo  
Wood  
(Cochrane North)

The House then adjourned  
at 6:15 p.m.

À 18 h 15, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN McLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Petition relating to Opposing the Sale of Ontario Housing Units to the Private Sector (Sessional Paper No. P-11) (Tabled October 25, 1995) Mr F. Klees.

---









A20N  
X5  
-V78



No. 17

N° 17

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
October 26, 1995

Jeudi  
26 octobre 1995



**PRAYERS**  
**10:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**10 H**

There being no item to debate under Ballot Item Number 1 by Mr DeFaria, the Acting Speaker (Mr Morin) recessed the House until 11:00 a.m.

At 11:00 a.m.,  
Mr Bradley moved,

À 11 h,  
M. Bradley propose,

That in the opinion of this House, since the Niagara Escarpment has been designated as a Biosphere Reserve by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and since increased pressure is being applied on the Government to weaken or dismantle the Niagara Escarpment Commission established by the former Progressive Conservative Government of Premier William Davis to protect the integrity and character of these lands, this House fully supports the continued existence and present mandate of the Commission to protect this unique and beautiful natural asset which will enable it to be preserved for this and future generations in Ontario.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Bradley's Resolution Number 1, the question having been put, was carried on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 1 de M. Bradley n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 30**

Agostino  
Bartolucci  
Boyd  
Bradley  
Brown  
(Algoma-Manitoulin)  
Castrilli  
Churley  
Cleary  
Colle  
Cordiano

Crozier  
Curling  
Duncan  
Grandmaître  
Gravelle  
Hoy  
Jordan  
Lalonde  
Marland  
Miclash  
Munro

O'Toole  
Pouliot  
Ramsay  
Sergio  
Silipo  
Tilson  
Wettlaufer  
Wildman  
Wood  
(Cochrane North)

**NAYS / CONTRE - 16**

Arnott  
Baird  
Barrett  
Chudleigh  
Clement  
Fisher

Froese  
Grimmett  
Hastings  
Hudak  
Martiniuk  
Maves

Murdoch  
Pettit  
Wood  
(London South)  
Young

And it was,

Resolved, That in the opinion of this House, since the Niagara Escarpment has been designated as a Biosphere Reserve by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and since increased pressure is being applied on the Government to weaken or dismantle the Niagara Escarpment Commission established by the former Progressive Conservative Government of Premier William Davis to protect the integrity and character of these lands, this House fully supports the continued existence and present mandate of the Commission to protect this unique and beautiful natural asset which will enable it to be preserved for this and future generations in Ontario.

---

**THE AFTERNOON SITTING**  
**1:30 P.M.**

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI**  
**13 H 30**

With unanimous consent,

Mr Harris moved, seconded by Mrs McLeod and Mr Rae,

That this Legislature and the people of Ontario affirm that we value and cherish Canada, and Quebec's distinctive character within our country. In partnership, Canadians have built a country that many people regard as the very best in the world. We have social, cultural and economic strengths that are the envy of virtually all nations.

Ontarians seek change in the federal system. We have demonstrated this commitment to change in the past and continue to do so. The Status Quo is not acceptable. Ontario will be a strong ally for change within the Canadian federation. We agree that we need a more functional, harmonious country, and a more flexible and decentralized federation.

This legislature and the people of Ontario appeal to the people of Quebec, with an open heart and generosity of spirit, to remain a part of this country and to work together for change and progress within Canada.

Following remarks by Mr Harris, Mrs McLeod and Mr Rae, the motion was adopted unanimously by the House.

---

**MOTIONS**

**MOTIONS**

During "Motions", Mr Eves moved that the House do now proceed to Orders of the Day, which motion was carried on the following division:-

AYES - 65      NAYS - 29

---

## ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 7, An Act to restore balance and stability to labour relations and to promote economic prosperity and to make consequential changes to statutes concerning labour relations having been read,

In accordance with the Order of the House passed on October 25, 1995, the Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

## ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 7, Loi visant à rétablir l'équilibre et la stabilité dans les relations de travail et à promouvoir la prospérité économique et apportant des modifications corrélatives à des lois en ce qui concerne les relations de travail,

Le Président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 25 octobre 1995, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

## AYES / POUR - 68

Arnott  
Baird  
Barrett  
Bassett  
Beaubien  
Boushy  
Brown  
(Scarborough West)  
Carr  
Chudleigh  
Clement  
Danford  
DeFaria  
Doyle  
Ecker  
Elliott  
Eves  
Fisher  
Flaherty  
Ford  
Fox  
Froese  
Gilchrist  
Grimmett

Guzzo  
Hardeman  
Harnick  
Hastings  
Hodgson  
Hudak  
Jackson  
Johns  
Johnson  
(Don Mills)  
Johnson  
(Perth)  
Jordan  
Kells  
Klees  
Leach  
Leadston  
Marland  
Maves  
Munro  
Murdoch  
Mushinski  
Newman  
O'Toole

Ouellette  
Parker  
Pettit  
Ross  
Runciman  
Sampson  
Saunderson  
Shea  
Sheehan  
Skarica  
Smith  
Snobelen  
Spina  
Stewart  
Stockwell  
Tsubouchi  
Turnbull  
Vankoughnet  
Villeneuve  
Wettlaufer  
Wilson  
Witmer  
Wood  
(London South)



## NAYS / CONTRE - 28

Bartolucci	Curling	Martel
Bisson	Duncan	Martin
Boyd	Grandmaître	Miclash
Bradley	Gravelle	North
Castrilli	Hampton	Sergio
Christopherson	Hoy	Silipo
Churley	Kormos	Wildman
Colle	Lankin	Wood
Conway	Laughren	(Cochrane North)
Cooke	Marchese	

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 8, An Act to repeal job quotas and to restore merit-based employment practices in Ontario.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 8, Loi abrogeant le contingentement en matière d'emploi et rétablissant en Ontario les pratiques d'emploi fondées sur le mérite.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN MCLEAN

*Speaker*



SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 15, 18 and 27.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petitions relating to Transport Trailer Safety (Sessional Paper No. P-2):

(Tabled October 3, 1995) Mr North.

(Tabled October 5, 1995) Mr Barrett.

Petition relating to Moose Tags (Sessional Paper No. P-3):

(Tabled October 3, 1995) Mr Bartolucci.

Petitions relating to Karla Homolka's Plea Bargain Arrangement (Sessional Paper No. P-6):

(Tabled October 5, 1995) Mr Bradley.

(Tabled October 5, 1995) Mrs Caplan.

(Tabled October 5, 1995) Mr Murdoch.

(Tabled October 5, 1995) Mr Stockwell.

---

**STATUS OF LEGISLATION****ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES  
PROJETS DE LOI****PUBLIC BILLS INDEX****INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC****(Government and Private Members')****(Gouvernement et Députés)**

Corporations Information. Hon. N. Sterling .....	6
Drop the Penny. Mr D. Tilson .....	9
Election. Mr D. McGuinty .....	2
Executive Council. Hon. E. Eves .....	1
Job Quotas. Hon. M. Mushinski .....	8
Labour Relations and Employment Statute Law. Hon. E. Witmer .....	7
Law Society. Mr R. Chiarelli .....	4
Motor Vehicle Fuel Pricing. Mr R. Chiarelli .....	10
Shortline Railways. Hon. A. Palladini .....	5
Solicitors. Mr R. Chiarelli .....	3

**PRIVATE BILLS INDEX****INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PRIVÉ**

Brampton, City of. Mr T. Clement .....	Pr9
Canadian Niagara Power Company, Limited. Mr T. Hudak .....	Pr12
Mississauga, City of. Mr R. Sampson .....	Pr37
Nepean, City of. Mr J. Baird .....	Pr13, Pr14
Waterloo County Board of Education. Mr G. Leadston .....	Pr11
Waterloo-Guelph Regional Airport. Mr G. Leadston .....	Pr38

**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE  
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT ET PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES  
DÉPUTÉS**

**Bill 1, Executive Council Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Hon. E. Eves (Deputy Premier). First Reading September 27, 1995.

**Bill 2, Election Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi électorale.** Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading September 28, 1995.

**Bill 3, Solicitors Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les procureurs.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 4, Law Society Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Barreau.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 5, Shortline Railways Act, 1995/Loi de 1995 sur les chemins de fer d'intérêt local.** Hon. A. Palladini (Minister of Transportation). First Reading October 3, 1995.

**Bill 6, Corporations Information Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.** Hon. N. Sterling (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading October 3, 1995.

**Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les relations de travail et l'emploi.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading on division October 4, 1995. Second Reading debated October 18, 19, 23, 24. Carried on division October 26. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of October 25.

**Bill 8, Job Quotas Repeal Act, 1995/Loi de 1995 abrogeant le contingentement en matière d'emploi.** Hon. M. Mushinski (Minister of Citizenship, Culture and Recreation). First Reading October 11, 1995. Second Reading debated October 26.

**Bill 9, Drop the Penny Act, 1995.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading on division October 16, 1995. Ruled out of order and removed from Order Paper October 17.

**Bill 10, Motor Vehicle Fuel Pricing Act, 1995/Loi de 1995 sur l'établissement des prix du carburant pour véhicules automobiles. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 17, 1995.**



**PRIVATE BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**Bill Pr9, Brampton Act, 1995 - City of.** Mr T. Clement (P.C./Brampton South). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr11, Waterloo County Board of Education Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr12, Canadian Niagara Power Company, Limited Act, 1995.** Mr T. Hudak (P.C./Niagara South). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr13, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr14, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr37, Mississauga Act, 1995 - City of.** Mr R. Sampson (P.C./Mississauga West). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr38, Waterloo-Guelph Regional Airport Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.



CAZON  
X5  
-V78



No. 18

N° 18

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Monday,  
October 30, 1995

Lundi  
30 octobre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Karla Homolka's Plea Bargain Arrangement (Sessional Paper No. P-6) (Tabled October 30, 1995) Ms A. Castrilli, Mr A. Curling, Mr B. Wood (London South).

Petition relating to Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995 (Sessional Paper No. P-9) (Tabled October 30, 1995) Mr D. Christopherson, Ms M. Churley, Mr B. Wildman.

Petition relating to Waste Management Sites (Sessional Paper No. P-12) (Tabled October 30, 1995) Mr H. Danford.

Petition relating to the Eglinton Subway Line (Sessional Paper No. P-13) (Tabled October 30, 1995) Mr M. Colle.

Petition relating to Prince Edward Heights (Sessional Paper No. P-14) (Tabled October 30, 1995) Mr G. Fox.

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled October 30, 1995) Mr M. Kwinter.

Petition relating to Bill 206, An Act to require Consent to certain types of Transactions (Sessional Paper No. P-16) (Tabled October 30, 1995) Mr B. Grimmett.

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 11, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to property rights. Mr T. Barrett.

Projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne relativement aux droits de propriété. M. T. Barrett.

Bill 12, An Act to promote the Rights of Victims of Crime. Ms A. Castrilli.

Projet de loi 12, Loi visant à promouvoir les droits des victimes d'actes criminels. M<sup>me</sup> A. Castrilli.

Bill 13, An Act to regulate Franchise Agreements. Mr T. Martin.

Projet de loi 13, Loi visant à réglementer les contrats de franchisage. M. T. Martin.

Bill 14, An Act respecting the rounding of the Penny in Cash Transactions. Mr D. Tilson.

Projet de loi 14, Loi prévoyant l'arrondissement des sommes dans les opérations au comptant. M. D. Tilson.

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 8, An Act to repeal job quotas and to restore merit-based employment practices in Ontario.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 8, Loi abrogeant le contingentement en matière d'emploi et rétablissant en Ontario les pratiques d'emploi fondées sur le mérite.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

*le président*

ALLAN K. McLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answer to Question Number: 21.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Economic Cuts to Social Assistance (Sessional Paper No. P-5):  
(Tabled October 4, 1995) Mr J. Gerretsen.

Petition relating to Karla Homolka's Plea Bargain Arrangement (Sessional Paper No. P-6):  
(Tabled October 16, 1995) Mr T. Barrett.  
(Tabled October 16, 1995) Mr J. Bradley.  
(Tabled October 16, 1995) Mrs E. Caplan.  
(Tabled October 16, 1995) Ms A. Castrilli.

---





CAZON  
X5  
- V78

Continued  
Publications



No. 19

N° 19

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
October 31, 1995

Mardi  
31 octobre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

**MOTIONS**

During "Motions", Mr Eves moved that the House do now proceed to Orders of the Day, which motion was carried on the following division:-

AYES - 71      NAYS - 34

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier un projet de loi.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 7, An Act to restore balance and stability to labour relations and to promote economic prosperity and to make consequential changes to statutes concerning labour relations.

Projet de loi 7, Loi visant à rétablir l'équilibre et la stabilité dans les relations de travail et à promouvoir la prospérité économique et apportant des modifications corrélatives à des lois en ce qui concerne les relations de travail.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

---

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 7, An Act to restore balance and stability to labour relations and to promote economic prosperity and to make consequential changes to statutes concerning labour relations.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 7, Loi visant à rétablir l'équilibre et la stabilité dans les relations de travail et à promouvoir la prospérité économique et apportant des modifications corrélatives à des lois en ce qui concerne les relations de travail.

At 9:20 p.m., pursuant to the Order of the House of October 25, 1995, the Speaker interrupted the proceedings and put the question, which motion was carried on the following division:-

À 21 h 20, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 25 octobre 1995, le Président interrompt les délibérations et met la question aux voix et ladite motion est adoptée par le vote suivant:-

## AYES / POUR - 74

Arnott  
 Baird  
 Barrett  
 Bassett  
 Beaubien  
 Boushy  
 Brown  
 (Scarborough West)  
 Carroll  
 Chudleigh  
 Clement  
 Cunningham  
 Danford  
 Doyle  
 Ecker  
 Elliott  
 Eves  
 Fisher  
 Flaherty  
 Ford  
 Fox  
 Froese  
 Galt  
 Gilchrist  
 Grimmett  
 Guzzo

Hardeman  
 Hamick  
 Harris  
 Hastings  
 Hodgson  
 Hudak  
 Johnson  
 (Don Mills)  
 Johnson  
 (Perth)  
 Jordan  
 Kells  
 Klees  
 Leach  
 Leadston  
 Marland  
 Martiniuk  
 Maves  
 Munro  
 Murdoch  
 Mushinski  
 Newman  
 O'Toole  
 Ouellette  
 Palladini  
 Parker

Rollins  
 Ross  
 Runciman  
 Sampson  
 Saunderson  
 Shea  
 Sheehan  
 Skarica  
 Smith  
 Snobelen  
 Spina  
 Sterling  
 Stewart  
 Stockwell  
 Tascona  
 Tilson  
 Tsubouchi  
 Turnbull  
 Vankoughnet  
 Villeneuve  
 Wettlaufer  
 Wilson  
 Witmer  
 Wood  
 (London South)  
 Young

## NAYS / CONTRE - 37

Agostino  
 Bartolucci  
 Bisson  
 Boyd  
 Bradley  
 Brown  
 (Algoma-Manitoulin)  
 Castrilli  
 Christopherson  
 Churley  
 Cleary  
 Colle  
 Conway

Cooke  
 Crozier  
 Duncan  
 Gerretsen  
 Grandmaître  
 Gravelle  
 Hampton  
 Hoy  
 Kormos  
 Lalonde  
 Lankin  
 Laughren  
 Marchese

Martel  
 McGuinty  
 McLeod  
 Miclash  
 Morin  
 Patten  
 Pouliot  
 Pupatello  
 Sergio  
 Silipo  
 Wildman  
 Wood  
 (Cochrane North)

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House then adjourned  
at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. McLEAN

*Speaker*

---

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Interim Answers to Question Numbers: 28 - 41.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Bill 195, An Act to amend the Highway Traffic Act (Sessional Paper No. P-7):  
(Tabled October 11, 17, 1995) Mrs M. Marland.

Petition relating to Motorcycle and Snowmobile Insurance (Sessional Paper No. P-8):  
(Tabled October 16, 1995) Mr T. Arnott.

Petition relating to Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995  
(Sessional Paper No. P-9):

(Tabled October 16, 1995) Mr D. Christopherson.

(Tabled October 16, 1995) Ms M. Churley.

(Tabled October 16, 1995) Ms S. Martel.

(Tabled October 16, 1995) Mr T. Martin.

(Tabled October 16, 1995) Mr G. Pouliot.

(Tabled October 16, 1995) Mr T. Silipo.

(Tabled October 16, 1995) Mr L. Wood (Cochrane North).

---



A20N  
X5  
-V78

Ge  
Pu



No. 20

N° 20

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
November 1, 1995

Mercredi  
1<sup>er</sup> novembre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

**MOTIONS**

On motion by Mr Eves,

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That Mr Pouliot and Mr Martin exchange places in the order of precedence for private members' public business.

---

On motion by Mr Eves,

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That when this House adjourns on Thursday, November 2, 1995, it stand adjourned until 1:30 p.m. on Tuesday, November 14, 1995 and that, notwithstanding Standing Order 8(a), the House shall meet on Friday, November 17, 1995 from 11:00 a.m. to 1:30 p.m. for the consideration of government orders, after which the House shall proceed to Routine Proceedings. At the completion of Routine Proceedings the House shall adjourn until Monday, November 20, 1995 at 1:30 p.m.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petitions relating to Karla Homolka's Plea Bargain Arrangement (Sessional Paper No. P-6) (Tabled November 1, 1995) Mr G. Carr, Ms A. Castrilli and Mr B. Murdoch.

Petition relating to Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995 (Sessional Paper No. P-9) (Tabled November 1, 1995) Mr D. Christopherson.

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 1, 1995) Mr M. Kwinter.

Petition relating to the Sudbury Action Centre for Youth (Sessional Paper No. P-17) (Tabled November 1, 1995) Mr R. Bartolucci.

Petition relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 1, 1995) Mr F. Miclash.

Petition relating to Community based Justice Programs (Sessional Paper No. P-19) (Tabled November 1, 1995) Mr A. Curling.

---

## INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 15, An Act to amend the Workers' Compensation Act and the Occupational Health and Safety Act. Hon. E. Witmer.

Bill 16, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to the removal of snow and ice from roads. Mr M. Gravelle.

## DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail. L'hon. E. Witmer.

Projet de loi 16, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun en ce qui concerne le déneigement et le déglacement des routes. M. M. Gravelle.

---

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr39, An Act respecting Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déferé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 8, An Act to repeal job quotas and to restore merit-based employment practices in Ontario.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 8, Loi abrogeant le contingentement en matière d'emploi et rétablissant en Ontario les pratiques d'emploi fondées sur le mérite.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 15, An Act to amend the Workers' Compensation Act and the Occupational Health and Safety Act. (No. 23) (Tabled November 1, 1995).

CAZON  
X5  
-V78



No. 21

N° 21

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



1st Session,  
36th Parliament

1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature

Thursday,  
November 2, 1995

Jeudi  
2 novembre 1995





**PRAYERS**  
**10:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**10 H**

Mr Christopherson moved,

M. Christopherson propose,

Whereas it is important for the provincial government to work in partnership with communities across Ontario to provide the infrastructure and economic opportunities necessary for job creation, and

Whereas the previous New Democratic Government invested in the economic future of Hamilton by committing \$5 million for the creation of a cultural industry strategy, and a further \$5 million for the Revitalization of Barton Street; both of which would have created jobs and supported the expansion of Hamilton's important culture and arts industry, and

Whereas the saving and rehabilitation of the 71 year old landmark "Lister Block" building would have saved an important part of Hamilton's heritage, created jobs and injected much needed economic stimulation into our downtown core, and

Whereas Hamilton's McMaster University would have become the home to North America's first United Nations University for the Environment, with a \$5 million dollar provincial investment matched by Federal funds, and

Whereas Hamilton was scheduled to receive more than 1,000 units of non-profit housing, which would have created jobs and provided affordable housing for Hamilton's most vulnerable citizens, and

Whereas these economic initiatives were identified as priorities by local government and the community itself,

Therefore be it resolved that the Progressive Conservative Government admit the serious damage it has caused to Hamilton's economic future by cancelling these critical economic initiatives and that full funding be restored immediately.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Mr Barrett then moved,

Ensuite, M. Barrett propose,

Second Reading of Bill 11, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to property rights.

Deuxième lecture du projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne relativement aux droits de propriété.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Christopherson's Resolution Number 3, the question having been put, was declared lost.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 3 de M. Christopherson n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclaré rejetée.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 11, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to property rights the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Administration of Justice.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne relativement aux droits de propriété n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de l'administration de la justice.

---

**THE AFTERNOON SITTING  
1:30 P.M.**

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI  
13 H 30**

Mr Johnson (Don Mills) delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

H. N. R. JACKMAN

The Lieutenant Governor transmits Supplementary Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 1996 and recommends them to the Legislative Assembly.

Le lieutenant-gouverneur transmet les prévisions supplémentaires de certains montants nécessaires requis pour assurer les services de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 1996 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, 1st November 1995

Toronto, le 1<sup>er</sup> novembre 1995

(Sessional Paper No. 3, Education and Training, Environment and Energy, Health, Management Board Secretariat, Transportation.)

(Document parlementaire n° 3, Éducation et formation, Environnement et énergie, Santé, Secrétariat du Conseil de gestion, Transports.)

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Supplementary Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 61(a).

---

**MOTIONS**

On motion by Mr Eves,

**MOTIONS**

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot items 5 and 6.

---

With unanimous consent, during "Motions", the Order of the Day was called for resuming the Adjourned Debate on the motion to appoint the membership to the Standing Committees of the House for this session, and the question having been put was declared carried and it was,

Ordered, That the membership of the standing committees for this Session be as follows:

**Standing Committee on Administration of Justice:-**

Mrs Boyd  
Mr Chiarelli  
Mr Conway  
Mr Doyle  
Mr Guzzo  
Mr Hampton  
Mr Hudak  
Mr Johnson (Brantford)  
Mr Klees  
Mr Leadston  
Mr Martiniuk  
Mr Parker  
Mr Ramsay  
Mr Tilson

**Standing Committee on Estimates:-**

Mr Barrett  
Mr Bisson  
Mr Brown (Algoma Manitoulin)  
Mr Brown (Scarborough West)  
Mr Cleary  
Mr Clement  
Mr Curling  
Mr Cordiano  
Mr Kells  
Mr Martin  
Mr Rollins  
Mrs Ross  
Mr Sheehan  
Mr Wettlaufer

**Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-**

Mr Amott  
 Mr Brown (Scarborough West)  
 Ms Castrilli  
 Mr Chudleigh  
 Mr Ford  
 Mr Hudak  
 Ms Lankin  
 Mr Kwinter  
 Mr Martiniuk  
 Mr Phillips  
 Mr Sampson  
 Mr Silipo  
 Mr Spina  
 Mr Wettlaufer

**Standing Committee on General Government:-**

Mr Carroll  
 Mr Danford  
 Mr Flaherty  
 Mr Grandmaitre  
 Mr Hardeman  
 Mr Kells  
 Mr Marchese  
 Mr Maves  
 Ms Papatello  
 Mr Sergio  
 Mr Stewart  
 Mr Tascona  
 Mr Wood (Cochrane North)  
 Mr Young

**Standing Committee on Government Agencies:-**

Mr Bartolucci  
Mr Crozier  
Mr Ford  
Mr Fox  
Mr Gravelle  
Mr Johnson (Perth)  
Mr Kormos  
Mr Laughren  
Mr Leadston  
Mr Martin  
Mr Newman  
Mr Preston  
Mrs Ross  
Mr Wood (London South)

**Standing Committee on the Legislative Assembly:-**

Mr Amott  
Mr Bartolucci  
Mr Boushy  
Mr Cooke  
Mr DeFaria  
Mr Froese  
Mr Hastings  
Mr Grimmett  
Mr Johnson (Brantford)  
Mr Miclash  
Mr Morin  
Mr O'Toole  
Mr Silipo  
Mr Stewart



**Standing Committee on the Ombudsman:-**

Mrs Caplan  
Mr DeFaria  
Mr Doyle  
Mrs Fisher  
Mr Froese  
Mr Galt  
Mr Hoy  
Mr Jordon  
Mr Lalonde  
Mr Marchese  
Mr Parker  
Mr Stockwell  
Mr VanKoughnet  
Mr Wood (Cochrane North)

**Standing Committee on Public Accounts:-**

Mr Agostino  
Mr Beaubien  
Mr Boushy  
Mr Carr  
Mr Colle  
Mr Crozier  
Mr Fox  
Mr Gilchrist  
Mr Hastings  
Ms Martel  
Mr McGuinty  
Mr Pouliot  
Mr Skarica  
Mr VanKoughnet

**Standing Committee on Regulations and Private Bills:-**

Mr Barrett  
Mr Bisson  
Mr Boushy  
Mr Hastings  
Mr O'Toole  
Mr Pettit  
Mr Pouliot  
Ms Papatello  
Mr Rollins  
Mr Ruprecht  
Mr Sergio  
Mr Shea  
Mr Sheehan  
Mr Smith

**Standing Committee on Resources Development:-**

Mr Baird  
Mr Carroll  
Mr Christopherson  
Mr Chudleigh  
Ms Churley  
Mr Duncan  
Mrs Fisher  
Mr Gilchrist  
Mr Hoy  
Mr Lalonde  
Mr Maves  
Mr Murdoch  
Mr Ouellette  
Mr Tascona

### Standing Committee on Social Development:-

Mr Agostino  
 Mrs Ecker  
 Mr Gerretsen  
 Mr Gravelle  
 Mrs Johns  
 Mr Jordon  
 Mr Laughren  
 Mrs Munro  
 Mr Newman  
 Mr Patten  
 Mr Pettit  
 Mr Preston  
 Mr Smith  
 Mr Wildman

---

With unanimous consent, the following substantive motion was moved without notice:-

Avec le consentement unanime, la motion de fond suivante est proposée sans préavis:-

On motion by Mr Eves,

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That the following schedule for committee meetings be established for this Session:- the Standing Committee on Administration of Justice may meet on Monday and Tuesday afternoons following Routine Proceedings; the Standing Committee on Estimates may meet on Tuesday and Wednesday afternoons following Routine Proceedings; the Standing Committee on Finance and Economic Affairs may meet on Thursday mornings and Thursday afternoons following Routine Proceedings; the Standing Committee on General Government may meet on Thursday mornings and Thursday afternoons following Routine Proceedings; the Standing Committee on Government Agencies may meet on Wednesday mornings; the Standing Committee on the Legislative Assembly may meet on Wednesday afternoons following Routine Proceedings; the Standing Committee on the Ombudsman may meet on Wednesday mornings; the Standing Committee on Public Accounts may meet on Thursday mornings; the Standing Committee on Regulations and Private Bills may meet on Wednesday mornings; the Standing Committee on Resources Development may meet on Monday and Wednesday afternoons following Routine Proceedings; and the Standing Committee on Social Development may meet on Monday and Tuesday afternoons following Routine Proceedings; and that no standing or select committee may meet except in accordance with this schedule or as ordered by the House.

---

## PETITIONS

Petition relating to Karla Homolka's Plea Bargain Arrangement (Sessional Paper No. P-6) (Tabled November 2, 1995) Mr E. Doyle.

Petition relating to Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995 (Sessional Paper No. P-9) (Tabled November 2, 1995) Mr D. Christopherson.

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 2, 1995) Mr M. Kwinter.

Petition relating to Community based Justice Programs (Sessional Paper No. P-19) (Tabled November 2, 1995) Mr A. Curling.

Pétition ayant rapport aux Services en français dans les centres de santé communautaire de Hamilton-Wentworth et du Niagara (Sessional Paper No. P-20) (Tabled November 2, 1995) Mr D. Christopherson.

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 8, An Act to repeal job quotas and to restore merit-based employment practices in Ontario.

After some time, the motion was carried on the following division:-

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 8, Loi abrogeant le contingentement en matière d'emploi et rétablissant en Ontario les pratiques d'emploi fondées sur le mérite.

Après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

## AYES / POUR - 60

Baird  
Barrett  
Bassett  
Brown  
(Scarborough West)  
Carr  
Carroll  
Chudleigh  
Clement  
Danford  
Doyle  
Ecker  
Eves  
Fisher  
Flaherty  
Ford

Hastings  
Hudak  
Jackson  
Johns  
Johnson  
(Brantford)  
Johnson  
(Don Mills)  
Johnson  
(Perth)  
Kells  
Klees  
Leadston  
Marland  
Martiniuk  
Maves

Rollins  
Ross  
Runciman  
Sampson  
Saunderson  
Shea  
Sheehan  
Skarica  
Smith  
Snobelen  
Spina  
Sterling  
Stockwell  
Tilson  
Tsubouchi  
Turnbull

## AYES / POUR - Continued

Fox  
 Froese  
 Galt  
 Gilchrist  
 Grimmett  
 Hardeman

Munro  
 Newman  
 O'Toole  
 Palladini  
 Parker  
 Pettit

Vankoughnet  
 Wettlaufer  
 Witmer  
 Young

## NAYS / CONTRE - 21

Agostino  
 Bisson  
 Boyd  
 Castrilli  
 Churley  
 Colle  
 Cooke  
 Cordiano

Curling  
 Kwinter  
 Lalonde  
 Lankin  
 Laughren  
 Marchese  
 Martin  
 McLeod

Phillips  
 Sergio  
 Silipo  
 Wildman  
 Wood  
 (Cochrane North)

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

---

At 6:10 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 h 10, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

After two matters were considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude de deux questions, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

---

The House then adjourned at 6:30 p.m.

À 18 h 30 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. McLEAN

*Speaker*

---



SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Municipal Financial Information 1993 / Information financière des municipalités 1993 (No. 24)  
(Tabled November 2, 1995).

**STATUS OF LEGISLATION****ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES  
PROJETS DE LOI****PUBLIC BILLS INDEX****INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC****(Government and Private Members')****(Gouvernement et Députés)**

Charter of Rights for Victims of Crime. Ms A. Castrilli .....	12
Corporations Information. Hon. N. Sterling .....	6

Drop the Penny. Mr D. Tilson .....	9, 14
------------------------------------	-------

Election. Mr D. McGuinty .....	2
Executive Council. Hon. E. Eves .....	1
Expropriations (see Property Rights)	

Franchises. Mr T. Martin .....	13
--------------------------------	----

Highway Improvement (see Public Transportation)  
Human Rights Code (see Property Rights)

Job Quotas. Hon. M. Mushinski .....	8
-------------------------------------	---

Labour Relations and Employment Statute Law. Hon. E. Witmer .....	7
Law Society. Mr R. Chiarelli .....	4

Motor Vehicle Fuel Pricing. Mr R. Chiarelli .....	10
---	----

Occupational Health and Safety (see Workers' Compensation)

Property Rights Statute Law. Mr T. Barrett .....	11
Public Transportation and Highway Improvement. Mr M. Gravelle .....	16

Shortline Railways. Hon. A. Palladini .....	5
Solicitors. Mr R. Chiarelli .....	3

Victims of Crime (see Charter of Rights)

Workers' Compensation and

Occupational Health and Safety. Hon. E. Witmer ..... 15

## PRIVATE BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PRIVÉ

Brampton, City of. Mr T. Clement .....	Pr9
Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter .....	Pr39
Canadian Niagara Power Company, Limited. Mr T. Hudak .....	Pr12
Mississauga, City of. Mr R. Sampson .....	Pr37
Nepean, City of. Mr J. Baird .....	Pr13, Pr14
Waterloo County Board of Education. Mr G. Leadston .....	Pr11
Waterloo-Guelph Regional Airport. Mr G. Leadston .....	Pr38

**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE  
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOVERNEMENT ET PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES  
DÉPUTÉS**

**Bill 1, Executive Council Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Hon. E. Eves (Deputy Premier). First Reading September 27, 1995.

**Bill 2, Election Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi électorale.** Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading September 28, 1995.

**Bill 3, Solicitors Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les procureurs.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 4, Law Society Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Barreau.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 5, Shortline Railways Act, 1995/Loi de 1995 sur les chemins de fer d'intérêt local.** Hon. A. Palladini (Minister of Transportation). First Reading October 3, 1995.

**Bill 6, Corporations Information Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.** Hon. N. Sterling (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading October 3, 1995.

**Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les relations de travail et l'emploi.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading on division October 4, 1995. Second Reading debated October 18, 19, 23, 24. Carried on division October 26. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of October 25. Considered and reported as amended October 31. Third Reading carried on division October 31.

**Bill 8, Job Quotas Repeal Act, 1995/Loi de 1995 abrogeant le contingentement en matière d'emploi.** Hon. M. Mushinski (Minister of Citizenship, Culture and Recreation). First Reading October 11, 1995. Second Reading debated October 26, 30; November 1, 2. Carried on division November 2. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

**Bill 9, Drop the Penny Act, 1995.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading on division October 16, 1995. Ruled out of order and removed from Order Paper October 17.



**Bill 10, Motor Vehicle Fuel Pricing Act, 1995/Loi de 1995 sur l'établissement des prix du carburant pour véhicules automobiles.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 17, 1995.

**Bill 11, Property Rights Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les droits de propriété.** Mr T. Barrett (P.C./Norfolk). First Reading October 30, 1995. Second Reading November 2. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Bill 12, Charter of Rights for Victims of Crime, 1995/Charte des droits des victimes d'actes criminels de 1995.** Ms A. Castrilli (L./Downsview). First Reading October 30, 1995.

**Bill 13, Franchises Act, 1995/Loi de 1995 sur les franchises.** Mr T. Martin (N.D./Sault Ste. Marie). First Reading October 30, 1995.

**Bill 14, Drop the Penny Act, 1995/Loi de 1995 sur l'abandon des pièces d'un cent.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 30, 1995.

**Bill 15, Workers' Compensation and Occupational Health and Safety Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading November 1, 1995.

**Bill 16, Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun.** Mr M. Gravelle (L./Port Arthur). First Reading November 1, 1995.

**PRIVATE BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**Bill Pr9, Brampton Act, 1995 - City of.** Mr T. Clement (P.C./Brampton South). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr11, Waterloo County Board of Education Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr12, Canadian Niagara Power Company, Limited Act, 1995.** Mr T. Hudak (P.C./Niagara South). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr13, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr14, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr37, Mississauga Act, 1995 - City of.** Mr R. Sampson (P.C./Mississauga West). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr38, Waterloo-Guelph Regional Airport Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr39, Canadian Life Line Limited Act, 1995.** Mr M. Kwinter (L./Wilson Heights). First Reading November 1, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.





A26N  
X5  
V78



No. 22

N° 22

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
November 14, 1995

Mardi  
14 novembre 1995





**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in his office on Friday, November 10, 1995:-

Bill 7, An Act to restore balance and stability to labour relations and to promote economic prosperity and to make consequential changes to statutes concerning labour relations.

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

Le Président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son cabinet le vendredi 10 novembre 1995:-

Projet de loi 7, Loi visant à rétablir l'équilibre et la stabilité dans les relations de travail et à promouvoir la prospérité économique et apportant des modifications corrélatives à des lois en ce qui concerne les relations de travail.

---

The Speaker further informed the House that he has today laid upon the table the Annual Report of the Provincial Auditor of Ontario covering audits completed through 1995 (Sessional Paper No. 1) (Tabled November 14, 1995).

---

The House expressed its condolence on the death of Hans Daigeler, member for the Electoral District of Nepean from September 10, 1987 to April 28, 1995.

---

**PETITIONS**

Petition relating to Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995 (Sessional Paper No. P-9) (Tabled November 14, 1995) Mr M. Beaubien, Ms M. Churley and Mr T. Ruprecht.

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 14, 1995) Mr M. Kwinter.

Petition relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 14, 1995) Mr M. Brown (Algoma-Manitoulin), Mr M. Gravelle and Mr F. Miclash.

Petition relating to Community based Justice Programs (Sessional Paper No. P-19) (Tabled November 14, 1995) Mr R. Patten.

Petition relating to Northwestern General Hospital (Sessional Paper No. P-21) (Tabled November 14, 1995) Mr M. Colle.

Petition relating to the Oakville Citizens' Committee on Property Tax Reform (Sessional Paper No. P-22) (Tabled November 14, 1995) Mr G. Carr.

**PÉTITIONS**

Petition relating to the Childcare System in the Region of Sudbury (Sessional Paper No. P-23)  
(Tabled November 14, 1995) Mr R. Bartolucci.

---

## INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 17, An Act to amend various Statutes to freeze Realty Taxes. Mr G. Carr.

Bill 18, An Act to provide for the establishment of Citizens Assemblies and the expedited consideration by the Legislative Assembly of Legislation prepared by Citizens Assemblies. Mr R. Chiarelli.

## DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 17, Loi modifiant diverses lois et visant à geler les impôts fonciers. M. G. Carr.

Projet de loi 18, Loi prévoyant la mise sur pied d'assemblées de citoyens et une procédure accélérée pour l'étude, par l'Assemblée législative, des projets de loi rédigés par ces assemblées. M. R. Chiarelli.

---

## ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 15, An Act to amend the Workers' Compensation Act and the Occupational Health and Safety Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

## ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

---

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Ontario Northland Transportation Commission / Commission de Transport Ontario Northland,  
Annual Report for the year ending December 31, 1994 (No. 25) (Tabled November 6, 1995).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 25 and 46-51.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Developing an Affordable Housing Plan (Sessional Paper No. P-10):  
(Tabled October 19, 1995) Mr A. Curling.

Petition relating to Opposing the Sale of Ontario Housing Units to the Private Sector (Sessional  
Paper No. P-11):  
(Tabled October 25, 1995) Mr F. Klees.

Petition relating to Waste Management Sites (Sessional Paper No. P-12):  
(Tabled October 30, 1995) Mr H. Danford.

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15):  
(Tabled October 30; November 1, 2, 1995) Mr M. Kwinter.

---

A20N  
X5  
-V78

Gouvernement  
Publication



No. 23

N° 23

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
November 15, 1995

Mercredi  
15 novembre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The House expressed its condolence on the death of Bernard Newman, member for the Electoral District of Windsor-Walkerville from June 11, 1959 to July 31, 1987.

---

**MOTIONS**

On motion by Mr Eves,

**MOTIONS**

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That, notwithstanding any standing order or special order of the House, in addition to its regular meeting times, the Standing Committee on General Government be authorized to meet to consider Bill 8, An Act to repeal job quotas and to restore merit-based employment practices in Ontario, in the evening on Thursday, November 16 and 23; and to meet from 10.00 a.m. to 10.00 p.m. on Friday, November 17 and from 10:00 a.m. to 6:00 p.m. on Friday, November 24; and to meet from 10:00 a.m. to 6:00 p.m. on Monday, November 27, 1995, and that consideration of Bill 8 be concluded no later than 6:00 p.m. on Monday, November 27, 1995.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 15, 1995) Mr M. Kwinter.

Petitions relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 15, 1995) Mr R. Bartolucci, Mr M. Gravelle and Mr D. Ramsay.

Petition relating to Community based Justice Programs (Sessional Paper No. P-19) (Tabled November 15, 1995) Mr L. Jordan.

Petition relating to the Public Libraries Act (Sessional Paper No. P-24) (Tabled November 15, 1995) Mr J. Gerretsen.

Petition relating to Health Care Funding (Sessional Paper No. P-25) (Tabled November 15, 1995) Mr B. Crozier.

Petition relating to School Bus Stop Signals (Sessional Paper No. P-26) (Tabled November 15, 1995) Mr J. Cleary.

Petition relating to the Child Care System (Sessional Paper No. P-27) (Tabled November 15, 1995) Mr T. Ruprecht.

---



## INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 19, An Act to repeal the Advocacy Act, 1992, revise the Consent to Treatment Act, 1992, amend the Substitute Decisions Act, 1992 and amend other Acts in respect of related matters. Hon. C. Harnick.

## DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 19, Loi abrogeant la Loi de 1992 sur l'intervention, révisant la Loi de 1992 sur le consentement au traitement, modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui et modifiant d'autres lois en ce qui concerne des questions connexes. L'hon. C. Harnick.

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 15, An Act to amend the Workers' Compensation Act and the Occupational Health and Safety Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. McLEAN

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 19, An Act to repeal the Advocacy Act, 1992, revise the Consent to Treatment Act, 1992, amend the Substitute Decisions Act, 1992 and amend other Acts in respect of related matters (26) (Tabled November 15, 1995).



A-00  
X5  
- V78



No. 24

N° 24

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
November 16, 1995

Jeudi  
16 novembre 1995



**PRAYERS**  
**10:00 A.M.**

Mr Gravelle moved,

Second Reading of Bill 16, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to the removal of snow and ice from roads.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Martin then moved,

Second Reading of Bill 13, An Act to regulate Franchise Agreements.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to the removal of snow and ice from roads the question having been put, was lost on the following division:-

**AYES / POUR - 31**

Agostino  
Bartolucci  
Bisson  
Boyd  
Bradley  
Caplan  
Castrilli  
Churley  
Colle  
Cordiano  
Crozier

Gerretsen  
Grandmaître  
Gravelle  
Hampton  
Kormos  
Kwinter  
Lalonde  
Lankin  
Marchese  
Martel  
Martin

Miclash  
Patten  
Phillips  
Pouliot  
Pupatello  
Ramsay  
Silipo  
Wildman  
Wood  
(Cochrane North)

**NAYS / CONTRE - 32**

Arnott  
Baird  
Barrett  
Bassett

Fox  
Galt  
Gilchrist  
Grimmett

Maves  
Munro  
Ouellette  
Rollins

**PRIÈRES**  
**10 H**

M. Gravelle propose,

Deuxième lecture du projet de loi 16, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun en ce qui concerne le déneigement et le déglacement des routes.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Ensuite, M. Martin propose,

Deuxième lecture du projet de loi 13, Loi visant à réglementer les contrats de franchisage.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun en ce qui concerne le déneigement et le déglacement des routes n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

## NAYS / CONTRE - Continued

Brown  
(Scarborough West)  
Carroll  
Chudleigh  
Danford  
Doyle  
Fisher  
Flaherty

Guzzo  
Hastings  
Johnson  
(Brantford)  
Johnson  
(Perth)  
Klees  
Martiniuk

Sampson  
Shea  
Sheehan  
Tilson  
Turnbull  
Wettlaufer  
Wood  
(London South)

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 13, An Act to regulate Franchise Agreements the question having been put, was lost on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du Projet de loi 13, Loi visant à réglementer les contrats de franchisage n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

## AYES / POUR - 26

Agostino  
Bartolucci  
Bisson  
Boyd  
Bradley  
Churley  
Colle  
Cordiano  
Crozier

Grandmaître  
Gravelle  
Hampton  
Kormos  
Lalonde  
Lankin  
Marchese  
Martel  
Martin

Patten  
Phillips  
Pouliot  
Pupatello  
Ramsay  
Silipo  
Wildman  
Wood  
(Cochrane North)

## NAYS / CONTRE - 37

Arnott  
Baird  
Barrett  
Bassett  
Brown  
(Scarborough West)  
Caplan  
Carroll  
Castrilli  
Chudleigh  
Danford  
Doyle  
Fisher  
Flaherty

Fox  
Galt  
Gerretsen  
Gilchrist  
Grimmett  
Guzzo  
Hastings  
Johnson  
(Brantford)  
Johnson  
(Perth)  
Klees  
Kwinter  
Martiniuk

Maves  
Miclash  
Munro  
Ouellette  
Rollins  
Sampson  
Shea  
Sheehan  
Tilson  
Turnbull  
Wettlaufer  
Wood  
(London South)



**THE AFTERNOON SITTING**  
**1:30 P.M.**

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

On motion by Mr Eves,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 9 and, that Mr Pouliot and Mr Bisson and, Ms Castrilli and Mr Hoy exchange places in the order of precedence for private members' public business.

With unanimous consent,

On motion by Mr Eves,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 62 the Standing Committee on Estimates present one report to the House on March 18, 1996 with respect to all estimates and supplementary estimates considered pursuant to Standing Orders 59 and 61;

That in the event the committee fails to report the said estimates on March 18, 1996, the estimates and supplementaries shall be deemed to be passed by the committee and be deemed to be reported to, and received by the House.

With unanimous consent, the motion passed by the House on Wednesday, November 15, 1995 with respect to consideration of Bill 8, An Act to repeal job quotas and to restore merit-based employment practices in Ontario in the Standing Committee on General Government was amended by deleting all the words after "Monday, November 27, 1995" in the sixth line to read as follows:-

Ordered, That, notwithstanding any standing order or special order of the House, in addition to its regular meeting times, the Standing Committee on General Government be authorized to meet to consider Bill 8, An Act to repeal job quotas and to restore merit-based employment practices in Ontario, in the evening on Thursday, November 16 and 23; and to meet from 10.00 a.m. to 10.00 p.m. on Friday, November 17 and from 10:00 a.m. to 6:00 p.m. on Friday, November 24; and to meet from 10:00 a.m. to 6:00 p.m. on Monday, November 27, 1995.

**PETITIONS**

Petition relating to Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995 (Sessional Paper No. P-9) (Tabled November 16, 1995) Ms F. Lankin.

Petition relating to the Eglinton Subway Line (Sessional Paper No. P-13) (Tabled November 16, 1995) Mr J. Gerretsen.

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 16, 1995) Mr M. Kwinter.

**PÉTITIONS**

Petition relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 16, 1995) Mr A. Curling, Mr M. Gravelle, Mr M. Lalonde, Mr F. Miclash, Mr D. Ramsay.

Petition relating to Community based Justice Programs (Sessional Paper No. P-19) (Tabled November 16, 1995) Mr D. Galt.

## REPORTS BY COMMITTEES

## RAPPORTS DES COMITÉS

Mr Curling from the Standing Committee on Estimates presented the Committee's report as follows:-

Pursuant to Standing Order 59, your Committee has selected the Estimates (1995-96) of the following ministries for consideration:-

Ministry of Education and Training (including supplementaries)	15 hrs.
Ministry of Community and Social Services	15 hrs.
Ministry of Housing	15 hrs.
Ministry of Transportation (including supplementaries)	15 hrs.
Ministry of Health (including supplementaries)	15 hrs.
Ministry of Economic Development and Trade	15 hrs.

Pursuant to Standing Order 60, the Estimates (1995-96) and supplementary estimates (1995-96), of the following ministries and offices not selected for consideration are deemed passed by the Committee and reported to the House in accordance with the terms of the Standing Order and deemed to be received and concurred in:-

### MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND RURAL AFFAIRS

Ministry Administration	\$ 26,770,965
Agricultural Services and Rural Affairs	61,928,500
Food Industry Development	31,434,100
Education, Research and Laboratory Services	78,242,800
Policy and Farm Finance	268,267,300

### MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL

Ministry Administration	\$ 26,154,257
Agencies, Boards and Commissions	14,356,300
Justice Services	339,121,600
Legal Services to Crown	99,633,000
Courts Administration	238,219,200

### CABINET OFFICE

Cabinet Office	\$ 7,949,600
Premier's Council	3,748,100

### MINISTRY OF CITIZENSHIP

Ministry Administration	\$ 4,571,665
Equity and Access Services	36,301,100
Ministry Agencies	44,371,800

**MINISTRY OF CONSUMER AND COMMERCIAL RELATIONS**

Ministry Administration	\$ 23,561,257
Business	21,826,500
Technical Standards	18,165,700
Registration	48,480,900
Agencies	44,118,900

**MINISTRY OF CULTURE, TOURISM AND RECREATION**

Ministry Administration	\$ 28,011,407
Culture, Tourism and Recreation Services	364,724,200

**MINISTRY OF ENVIRONMENT AND ENERGY**

Ministry Administration	\$ 37,420,973
Environmental and Energy Services	110,868,900
Environmental Control	94,507,400
Utility Planning	20,465,400
Utility Planning (Supplementaries)	80,000,000

**MINISTRY OF FINANCE**

Ministry Administration	\$ 51,810,507
Office of the Budget and Taxation	7,023,800
Economic Policy	14,601,500
Treasury Board	300,667,100
Tax	189,587,500
Financial Standards	52,990,400
Property Assessment	74,626,100
Office of Social Contract Adjudication	788,500
Treasury	8,600,443,000

**OFFICE OF FRANCOPHONE AFFAIRS**

Francophone Affairs	\$ 2,800,600
---------------------	--------------

**MINISTRY OF INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS**

Ministry Administration	\$ 2,073,608
Federal and Interprovincial Relations	3,684,800

**MINISTRY OF LABOUR**

Ministry Administration	\$ 23,008,165
Labour Management Services	7,104,800
Labour Relations	15,135,800
Labour Policy	4,870,900
Operations	100,239,000
Workers' Compensation Advisory Program	4,000
Pay Equity Commission	3,941,200

**OFFICE OF THE LIEUTENANT GOVERNOR**

Office of the Lieutenant Governor	\$ 608,900
-----------------------------------	------------

**MANAGEMENT BOARD SECRETARIAT**

Ministry Administration	\$ 18,443,207
Realty Services	447,038,400
<b>Realty Services (Supplementaries)</b>	<b>74,578,000</b>
Management and Corporate Program	164,472,600

**MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS**

Ministry Administration	\$ 7,639,507
Municipal Policy	6,242,700
Municipal Operations	763,686,800
Ontario Municipal Audit	1,314,000
Ontario Municipal Board	6,995,500
Office for the Greater Toronto Area	1,188,900
Board of Negotiation	140,600
Waterfront Regeneration Trust	3,672,500
Disclosure of Interest Commission	1,500,000

**ONTARIO NATIVE AFFAIRS SECRETARIAT**

Ontario Native Affairs Secretariat	\$ 17,879,508
------------------------------------	---------------

**MINISTRY OF NATURAL RESOURCES**

Ministry Administration	\$ 42,902,457
Information Resources and Policy	121,654,000
Operations	322,331,900

**MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT AND MINES**

Ministry Administration	11,178,857
Northern Development and Transportation	30,558,100
Mines and Minerals	26,302,000

**OFFICE OF THE PREMIER**

Office of the Premier	\$ 1,887,748
-----------------------	--------------

**MINISTRY OF THE SOLICITOR GENERAL AND CORRECTIONAL SERVICES**

Ministry Administration	\$ 54,077,865
Public Safety	44,177,000
Policing Services	39,439,800
Ontario Provincial Police	489,568,600
Correctional Services	520,912,300

**OFFICE RESPONSIBLE FOR WOMEN'S ISSUES**

Office Responsible for Women's Issues	\$ 22,272,800
---------------------------------------	---------------

---



## INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 20, An Act to promote economic growth and protect the environment by streamlining the land use planning and development system through amendments related to planning, development, municipal and heritage matters. Hon. A. Leach.

Bill 21, An Act to establish public hospital foundations. Mr J. Hastings.

## DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 20, Loi visant à promouvoir la croissance économique et à protéger l'environnement en rationalisant le système d'aménagement et de mise en valeur du territoire au moyen de modifications touchant des questions relatives à l'aménagement, la mise en valeur, les municipalités et le patrimoine. L'hon. A. Leach.

Projet de loi 21, Loi créant des fondations pour les hôpitaux publics. M. J. Hastings.

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 15, An Act to amend the Workers' Compensation Act and the Occupational Health and Safety Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*



SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 20, An Act to promote economic growth and protect the environment by streamlining the land use planning and development system through amendments related to planning, development, municipal and heritage matters (No. 29) (Tabled November 16, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated November 15, 1995 (No. 27) (Tabled November 16, 1995).

Toronto Area Transit Operating Authority / Régie des transports en commun de la région de Toronto, Annual Report for the year ended March 31, 1995 (No. 28) (Tabled November 16, 1995).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 80-83.

Interim Answers to Question Numbers: 84-96.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Prince Edward Heights (Sessional Paper No. P-14):  
(Tabled October 30, 1995) Mr G. Fox.

Petition relating to the Sudbury Action Centre for Youth (Sessional Paper No. P-17):  
(Tabled November 1, 1995) Mr R. Bartolucci.

Petition relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18):  
(Tabled November 1, 1995) Mr F. Miclash.

---









No. 25

N° 25

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Friday,  
November 17, 1995

Vendredi  
17 novembre 1995





**PRAYERS**  
**11:00 A.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 15, An Act to amend the Workers' Compensation Act and the Occupational Health and Safety Act.

After some time, the motion was carried on the following division:-

**AYES / POUR - 63**

Arnott  
Baird  
Barrett  
Boushy  
Brown  
(Scarborough West)  
Carroll  
Chudleigh  
Clement  
Danford  
DeFaria  
Doyle  
Ecker  
Elliott  
Eves  
Fisher  
Flaherty  
Ford  
Fox  
Galt  
Gilchrist  
Grimmett  
Guzzo

Hardeman  
Harnick  
Hastings  
Hudak  
Jackson  
Johns  
Johnson  
(Brantford)  
Johnson  
(Don Mills)  
Johnson  
(Perth)  
Jordan  
Kells  
Leach  
Leadston  
Marland  
Martiniuk  
Maves  
Murdoch  
O'Toole  
Ouellette  
Palladini

Parker  
Pettit  
Rollins  
Ross  
Runciman  
Sampson  
Saunderson  
Shea  
Sheehan  
Skarica  
Snobelen  
Spina  
Stewart  
Tascona  
Tilson  
Turnbull  
Vankoughnet  
Wettlaufer  
Wilson  
Witmer  
Young

**NAYS / CONTRE - 26**

Agostino  
Bartolucci  
Bisson  
Bradley  
Castrilli  
Christopherson  
Churley  
Colle  
Cordiano

Crozier  
Curling  
Duncan  
Gravelle  
Kormos  
Lankin  
Martel  
Martin  
Phillips

Pouliot  
Pupatello  
Rae  
Ruprecht  
Sergio  
Silipo  
Wildman  
Wood  
(Cochrane North)

**PRIÈRES**  
**11 H**

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.

Après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent du développement des ressources.

---

1:30 P.M.

13 H 30

Pursuant to the Order of the House of November 1, 1995, Routine Proceedings commenced.

---

During Routine Proceedings the Speaker requested the member for Cochrane South (Mr Bisson) to come to order and the member having refused to do so was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

---

MOTIONS

MOTIONS

On motion by Mr Eves,

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That, Mr Conway and Mr Agostino exchange places in the order of precedence for private members' public business.

---

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to Karla Homolka's Plea Bargain Arrangement (Sessional Paper No. P-6) (Tabled November 17, 1995) Mr J. Bradley.

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 17, 1995) Mr M. Kwinter.

Petition relating to the Sudbury Action Centre for Youth (Sessional Paper No. P-17) (Tabled November 17, 1995) Mr R. Bartolucci.

Petitions relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 17, 1995) Mr R. Bartolucci, Mr M. Gravelle.

Petition relating to Revoking Driver Examinations for Seniors Above the Age of 80 (Sessional Paper No. P-28) (Tabled November 17, 1995) Mr L. Jordan.

---

Petition relating to Establishment of a Committee to review remarks made by the Minister Responsible for Women's Issues (Sessional Paper No. P-29) (Tabled November 17, 1995) Ms M. Churley.

The House then adjourned  
at 3:15 p.m.

À 15 h 15, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. McLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Agricultural Research Institute of Ontario / l'Institut de Recherche Agricole de l'Ontario, Annual Report for the period April 1, 1994 to March 31, 1995 (No. 30) (Tabled November 17, 1995).

Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs / Ministère de l'Agriculture de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario, Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1995 (No. 31) (Tabled November 17, 1995).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 2, 5, 7, 8.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Bill 206, An Act to require Consent to certain types of Transactions (Sessional Paper No. P-16):

(Tabled October 30, 1995) Mr B. Grimmet.

Pétition ayant rapport aux Services en français dans les centres de santé communautaire de Hamilton-Wentworth et du Niagara (Sessional Paper No. P-20):

(Tabled November 2, 1995) Mr D. Christopherson.

---

## STATUS OF LEGISLATION

ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES  
PROJETS DE LOI

## PUBLIC BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC

(Government and Private Members')

(Gouvernement et Députés)

## Advocacy, Consent and Substitute Decisions

Statute Law. Hon. C. Harnick ..... 19

Charter of Rights for Victims of Crime. Ms A. Castrilli ..... 12

Citizens Assembly Project. Mr R. Chiarelli ..... 18

Consent to Treatment (see Advocacy)

Corporations Information. Hon. N. Sterling ..... 6

Drop the Penny. Mr D. Tilson ..... 9, 14

Election. Mr D. McGuinty ..... 2

Executive Council. Hon. E. Eves ..... 1

Expropriations (see Property Rights)

Franchises. Mr T. Martin ..... 13

Highway Improvement (see Public Transportation)

Human Rights Code (see Property Rights)

Job Quotas. Hon. M. Mushinski ..... 8

Labour Relations and Employment Statute Law. Hon. E. Witmer ..... 7

Land Use Planning and Protection. Hon. A. Leach ..... 20

Law Society. Mr R. Chiarelli ..... 4

Motor Vehicle Fuel Pricing. Mr R. Chiarelli ..... 10

Occupational Health and Safety (see Workers' Compensation)

Property Rights Statute Law. Mr T. Barrett ..... 11

Public Hospital Foundations. Mr J. Hastings ..... 21

Public Transportation and Highway Improvement. Mr M. Gravelle ..... 16

Realty Tax Freeze Statute Law. Mr G. Carr ..... 17

Shortline Railways. Hon. A. Palladini ..... 5

Solicitors. Mr R. Chiarelli ..... 3

Substitute Decisions (see Advocacy)

Victims of Crime (see Charter of Rights)

Workers' Compensation and

Occupational Health and Safety. Hon. E. Witmer ..... 15



## PRIVATE BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PRIVÉ

Brampton, City of. Mr T. Clement .....	Pr9
Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter .....	Pr39
Canadian Niagara Power Company, Limited. Mr T. Hudak .....	Pr12
Mississauga, City of. Mr R. Sampson .....	Pr37
Nepean, City of. Mr J. Baird .....	Pr13, Pr14
Waterloo County Board of Education. Mr G. Leadston .....	Pr11
Waterloo-Guelph Regional Airport. Mr G. Leadston .....	Pr38

**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE  
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT ET PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES  
DÉPUTÉS**

**Bill 1, Executive Council Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Hon. E. Eves (Deputy Premier). First Reading September 27, 1995.

**Bill 2, Election Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi électorale.** Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading September 28, 1995.

**Bill 3, Solicitors Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les procureurs.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 4, Law Society Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Barreau.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 5, Shortline Railways Act, 1995/Loi de 1995 sur les chemins de fer d'intérêt local.** Hon. A. Palladini (Minister of Transportation). First Reading October 3, 1995.

**Bill 6, Corporations Information Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.** Hon. N. Sterling (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading October 3, 1995.

**Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les relations de travail et l'emploi.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading on division October 4, 1995. Second Reading debated October 18, 19, 23, 24. Carried on division October 26. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of October 25. Considered and reported as amended October 31. Third Reading carried on division October 31. Royal Assent November 10. S.O. 1995, Chapter 1.

**Bill 8, Job Quotas Repeal Act, 1995/Loi de 1995 abrogeant le contingentement en matière d'emploi.** Hon. M. Mushinski (Minister of Citizenship, Culture and Recreation). First Reading October 11, 1995. Second Reading debated October 26, 30; November 1, 2. Carried on division November 2. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 16, 17.

**Bill 9, Drop the Penny Act, 1995.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading on division October 16, 1995. Ruled out of order and removed from Order Paper October 17.

**Bill 10, Motor Vehicle Fuel Pricing Act, 1995/Loi de 1995 sur l'établissement des prix du carburant pour véhicules automobiles.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 17, 1995.

**Bill 11, Property Rights Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les droits de propriété.** Mr T. Barrett (P.C./Norfolk). First Reading October 30, 1995. Second Reading November 2. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Bill 12, Charter of Rights for Victims of Crime, 1995/Charte des droits des victimes d'actes criminels de 1995.** Ms A. Castrilli (L./Downsview). First Reading October 30, 1995.

**Bill 13, Franchises Act, 1995/Loi de 1995 sur les franchises.** Mr T. Martin (N.D./Sault Ste. Marie). First Reading October 30, 1995. Second Reading lost on division November 16.

**Bill 14, Drop the Penny Act, 1995/Loi de 1995 sur l'abandon des pièces d'un cent.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 30, 1995.

**Bill 15, Workers' Compensation and Occupational Health and Safety Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading November 1, 1995. Second Reading debated November 14, 15, 16, 17. Carried on division November 17. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Bill 16, Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun.** Mr M. Gravelle (L./Port Arthur). First Reading November 1, 1995. Second Reading lost on division November 16.

**Bill 17, Realty Tax Freeze Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois et visant à geler les impôts fonciers.** Mr G. Carr (P.C./Oakville South). First Reading November 14, 1995.

**Bill 18, Citizens Assembly Project Act, 1995/Loi de 1995 sur le projet d'assemblée de citoyens.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading November 14, 1995.

**Bill 19, Advocacy, Consent and Substitute Decisions Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne l'intervention, le consentement et la prise de décisions au nom d'autrui.** Hon. C. Hamick (Attorney General). First Reading November 15, 1995.

**Bill 20, Land Use Planning and Protection Act, 1995/Loi de 1995 sur la protection et l'aménagement du territoire.** Hon. A. Leach (Minister of Municipal Affairs and Housing). First Reading November 16, 1995.

**Bill 21, Public Hospital Foundations Act, 1995/Loi de 1995 sur les fondations pour les hôpitaux publics.** Mr J. Hastings (P.C./Etobicoke-Rexdale). First Reading November 16, 1995.



**PRIVATE BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**Bill Pr9, Brampton Act, 1995 - City of.** Mr T. Clement (P.C./Brampton South). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr11, Waterloo County Board of Education Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr12, Canadian Niagara Power Company, Limited Act, 1995.** Mr T. Hudak (P.C./Niagara South). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr13, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr14, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr37, Mississauga Act, 1995 - City of.** Mr R. Sampson (P.C./Mississauga West). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr38, Waterloo-Guelph Regional Airport Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr39, Canadian Life Line Limited Act, 1995.** Mr M. Kwinter (L./Wilson Heights). First Reading November 1, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.





ALON  
85  
-V78



No. 26

N° 26

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Monday,  
November 20, 1995

Lundi  
20 novembre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 20, 1995) Mr M. Kwinter.

Petition relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 20, 1995) Mr M. Gravelle, Mr F. Miclash, Mr D. Ramsay.

Petition relating to the Child Care System (Sessional Paper No. P-27) (Tabled November 20, 1995) Mr T. Ruprecht.

Petition relating to Revoking Driver Examinations for Seniors Above the Age of 80 (Sessional Paper No. P-28) (Tabled November 20, 1995) Mr M. Beaubien, Mr L. Jordan.

Petition relating to the Establishment of a Committee to Review Remarks made by the Minister Responsible for Women's Issues (Sessional Paper No. P-29) (Tabled November 20, 1995) Ms M. Churley.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 22, An Act to provide for an Oath of Allegiance for the Members of the Legislative Assembly. Mr D. Agostino.

Projet de loi 22, Loi prévoyant le serment d'allégeance pour les députés à l'Assemblée législative. M. D. Agostino.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

Mr Eves moved,

M. Eves propose,

That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing December 1, 1995 and ending April 30, 1996. Such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Ontario Science Centre / Centre des Sciences de l'Ontario, Annual Report 1994-1995 (No. 33)  
(Tabled November 20, 1995).

Ontario Financial Review Commission, Beyond the numbers: A new financial management and  
accountability framework for Ontario (No. 32) (Tabled November 20, 1995).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 1 and 4.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995  
(Sessional Paper No. P-9):

(Tabled October 30, November 1, 2, 1995) Mr D. Christopherson.

(Tabled October 30, 1995) Ms M. Churley.

(Tabled October 30, 1995) Mr B. Wildman.

---





920W  
X5  
-V78



No. 27

N° 27

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
November 21, 1995

Mardi  
21 novembre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker delivered the following ruling:-

Yesterday, the member for Windsor-Riverside (Mr Cooke) rose on a point of order about our practice respecting the referral of supplementary questions. The point of order arose out of some confusion that occurred during Question Period. In the first instance, the member for Riverdale (Ms Churley) asked a question of the Premier, who gave an answer. When the supplementary was asked, the Premier chose to redirect it to the Minister of Community and Social Services. Members will recall that I allowed the referral at the time and subsequently agreed to check our practice.

In doing so, I noted that on February 9, 1987 Speaker Edighoffer delivered a clear ruling on this very matter. Speaker Edighoffer indicated at that time that he had examined the past practices of this House and went on to say;

"Having done so, it appears to me very clear that redirecting a supplementary question is an accepted practice in this Chamber and it seems to me to be well within the bounds of logic which guides our Question Period. The right to redirect belongs to the minister and not to the questioner. This has been borne out in reviewing Speaker Turner's rulings from 1981 to 1984"

I want to emphasize this last point because I believe it may be the source of yesterday's confusion. Our practice and indeed, as Speaker Edighoffer noted, "the logic which guides our Question Period", support the principle that the minister has the right to redirect a supplementary question, however, our practice is equally clear that the member asking the question does not have the same prerogative.

---

## PETITIONS

## PÉTITIONS

Petition relating to Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995 (Sessional Paper No. P-9) (Tabled November 21, 1995) Mr B. Crozier.

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 21, 1995) Mr M. Kwinter.

Petition relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 21, 1995) Mr M. Gravelle, Mr F. Miclash and Mr D. Ramsay.

Petition relating to Community based Justice Programs (Sessional Paper No. P-19) (Tabled November 21, 1995) Mr J.-M. Lalonde.

Petition relating to Northwestern General Hospital (Sessional Paper No. P-21) (Tabled November 21, 1995) Mr M. Colle.

Petition relating to the Establishment of a Committee to review remarks made by the Minister Responsible for Women's Issues (Sessional Paper No. P-29) (Tabled November 21, 1995) Ms M. Churley.

Petition relating to Constable Perry Dunlop (Sessional Paper No. P-30) (Tabled November 21, 1995) Mr J. Cleary.

Petition relating to Seaway Valley Farmers Energy Cooperative (Sessional Paper No. P-31) (Tabled November 21, 1995) Mr J. Cleary.

Petition relating to Replacing Child Care Subsidies with a Voucher System (Sessional Paper No. P-32) (Tabled November 21, 1995) Mr M. Gravelle.

Petition relating to Postponing Tax Cuts (Sessional Paper No. P-33) (Tabled November 21, 1995) Mr E. Doyle.

---

## ORDERS OF THE DAY

## ORDRE DU JOUR

Opposition Day

Jour de l'opposition

Mr Rae moved,

M. Rae propose,

Whereas the Common Sense Revolution commits the Mike Harris government to creating 725,000 new jobs; and

Whereas the Common Sense Revolution states that "Ontario needs jobs today, and jobs tomorrow"; and

Whereas the Mike Harris government has cut public investments and programs eliminating tens of thousands of jobs in Ontario; and

Whereas unemployment currently stands at 8.5% in Ontario and the current instability in employment in Ontario is of concern to all members of this House; and

Whereas the Mike Harris government has condemned children and their parents relying on social assistance to a less than survival existence; and

Whereas the Mike Harris government has told families who rely on welfare "to work and to get jobs to supplement their income"; and

Whereas the Mike Harris government has done nothing to promote job creation in Ontario; and

Whereas the Mike Harris government has ended an era where partnerships between business, labour and government promoted economic development; and

Whereas the Mike Harris government is following a fiscal plan aimed at further cuts, increasing economic drag and a tax hand-out to the wealthy; and

Whereas the Mike Harris government's fiscal plan will do nothing to create jobs today or tomorrow;

Therefore, this House calls on the Mike Harris government to take the unemployment situation in this province seriously by restoring job creation programs and job support programs and to follow a balanced and responsible approach to economic development and deficit reduction, rather than pursue a policy of irresponsible cuts to program funding and economic investment in order to pay for tax breaks for the rich.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

#### AYES / POUR - 28

Bartolucci  
Bisson  
Boyd  
Bradley  
Churley  
Cooke  
Curling  
Duncan  
Gerretsen  
Grandmaître

Gravelle  
Hampton  
Kwinter  
Lalonde  
Marchese  
Martel  
Martin  
Miclash  
Morin  
Patten

Phillips  
Pouliot  
Rae  
Ruprecht  
Sergio  
Silipo  
Wildman  
Wood  
(Cochrane North)

#### NAYS / CONTRE - 52

Baird  
Bassett  
Beaubien  
Boushy  
Brown  
(Scarborough West)  
Carroll  
Chudleigh  
Clement  
Eves  
Flaherty  
Ford  
Galt  
Gilchrist  
Grimmett  
Guzzo  
Hardeman  
Harnick  
Hastings

Hodgson  
Hudak  
Johnson  
(Don Mills)  
Johnson  
(Perth)  
Kells  
Klees  
Leach  
Leadston  
Marland  
Maves  
Munro  
Mushinski  
Newman  
O'Toole  
Palladini  
Parker  
Preston

Rollins  
Runciman  
Sampson  
Saunderson  
Shea  
Sheehan  
Smith  
Snobelen  
Spina  
Sterling  
Stewart  
Tascona  
Tsubouchi  
Turnbull  
Vankoughnet  
Wood  
(London South)  
Young



At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

---

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

---

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 6 and 13.

Interim Answers to Question Numbers: 52 - 79.

---









CAZON  
X5  
- V78



No. 28

N° 28

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

1st Session,  
36th Parliament

1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature

Wednesday,  
November 22, 1995

Mercredi  
22 novembre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House, that pursuant to section 30 of the Members' Integrity Act, 1994, I have today laid upon the table a request by the Member for Riverdale to the Honourable Gregory Evans, Integrity Commissioner, for an opinion on whether the Member for London North has contravened this Act or Ontario Parliamentary Convention.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Transport Trailer Safety (Sessional Paper No. P-2) (Tabled November 22, 1995) Mr M. Colle

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 22, 1995) Mr M. Kwinter.

Petition relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 22, 1995) Mr D. Ramsay.

Petition relating to the Child Care System (Sessional Paper No. P-27) (Tabled November 22, 1995) Ms S. Pupatello.

Petitions relating to the Establishment of a Committee to review remarks made by the Minister Responsible for Women's Issues (Sessional Paper No. P-29) (Tabled November 22, 1995) Ms M. Churley and Ms F. Lankin.

Petition relating to the Amalgamation of School Boards in Northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-34) (Tabled November 22, 1995) Mr F. Miclash.

During the presentation of "Petitions", Mr Silipo moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 14      NAYS - 77

Petition relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 22, 1995) Mr F. Miclash.

Ms Lankin then moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 12      NAYS - 75



Mr Turnbull then moved that the House do now proceed to Orders of the Day, which motion was carried on the following division:-

AYES - 64      NAYS - 10

---

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 19, An Act to repeal the Advocacy Act, 1992, revise the Consent to Treatment Act, 1992, amend the Substitute Decisions Act, 1992 and amend other Acts in respect of related matters.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

---

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 19, Loi abrogeant la Loi de 1992 sur l'intervention, révisant la Loi de 1992 sur le consentement au traitement, modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui et modifiant d'autres lois en ce qui concerne des questions connexes.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. McLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Ontario Round Table on Environment and Economy, A Strategy for Sustainable Transportation in Ontario, Report of the Transportation and Climate Change Collaborative (No. 34) (Tabled November 22, 1995).

---





No. 29

N° 29

**Votes and  
Proceedings****Procès-verbaux**Legislative Assembly  
of OntarioAssemblée législative  
de l'Ontario**1st Session,  
36th Parliament****1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**Thursday,  
November 23, 1995Jeudi  
23 novembre 1995

**PRAYERS**  
**10:00 A.M.**

Mrs Munro moved,

That in the opinion of this House, the Government of Ontario should amend the Freedom of Information and Protection of Privacy Act, 1987 and the Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act, 1987 to prevent vexatious, frivolous, abusive, time consuming or costly requests that are clearly of a repetitious, systematic or malicious nature, without denying or restricting access if there is a legitimate reason for the request.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr McGuinty then moved,

Second Reading of Bill 2, An Act to amend the Election Act.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mrs Munro's Resolution Number 4, the question having been put, was declared carried.

And it was,

Resolved, That in the opinion of this House, the Government of Ontario should amend the Freedom of Information and Protection of Privacy Act, 1987 and the Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act, 1987 to prevent vexatious, frivolous, abusive, time consuming or costly requests that are clearly of a repetitious, systematic or malicious nature, without denying or restricting access if there is a legitimate reason for the request.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 2, An Act to amend the Election Act the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**PRIÈRES**  
**10 H**

M<sup>me</sup> Munro propose,

À 11 heures, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

À 11 heures, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. McGuinty propose,

Deuxième lecture du projet de loi 2, Loi modifiant la Loi électorale.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 4 de M<sup>me</sup> Munro n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 2, Loi modifiant la Loi électorale n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

**THE AFTERNOON SITTING**  
**1:30 P.M.**

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

With unanimous consent, the following substantive motions were moved without notice:-

On motion by Mr Eves,

Ordered, That the Standing Committee on Government Agencies be authorized to consider the appointments of Patricia Deguire to the Board of Parole, Evelyn Dodds to the Social Assistance Review Board and David Nash to the Ontario Casino Corporation; and that the Committee shall review and report on these appointments following the procedure for reviewing and reporting on intended appointments as provided for in Standing Order 106(g).

**MOTIONS**

Avec le consentement unanime, les motions de fond suivantes sont proposées sans préavis:-

Sur la motion de M. Eves,

---

On motion by Mr Eves,

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 6(b)(i), the House shall continue to meet from 6:00 p.m. to 12:00 midnight on December 4, 5, 6, 7, 11, 12, 13 and 14, 1995, at which time the Speaker shall adjourn the House without motion until the next Sessional day.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Wage Subsidy Grants for Early Childhood Educators (Sessional Paper No. P-4) (Tabled November 23, 1995) Ms A. Castrilli.

Petition relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 23, 1995) Mr F. Miclash.

Petition relating to Northwestern General Hospital (Sessional Paper No. P-21) (Tabled November 23, 1995) Mr M. Colle.

Petition relating to the Child Care System (Sessional Paper No. P-27) (Tabled November 23, 1995) Mr T. Ruprecht.

Petition relating to the Amalgamation of School Boards in Northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-34) (Tabled November 23, 1995) Mr F. Miclash.

Petition relating to Services for Abused Women and their Children in London (Sessional Paper No. P-35) (Tabled November 23, 1995) Mrs M. Boyd.

---



## REPORTS BY COMMITTEES

Mr Smith from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill Pr14, An Act respecting the City of Nepean.

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr13, An Act respecting the City of Nepean.

Bill Pr37, An Act respecting the City of Mississauga.

## RAPPORTS DES COMITÉS

M. Smith du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

## INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 23, An Act respecting Victims of Crime. Hon. C. Harnick.

Bill 24, An Act to amend the Environmental Protection Act, the Ontario Water Resources Act and the Pesticides Act. Mr B. Wildman.

## DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 23, Loi concernant les victimes d'actes criminels. L'hon. C. Harnick.

Projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement, la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario et la Loi sur les pesticides. M. B. Wildman.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr44, An Act respecting the City of York. Mr M. Colle.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déferé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Interim Supply for the period commencing December 1, 1995 and ending April 30, 1996.

After some time, the motion was declared carried,

And it was,

Ordered, That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing December 1, 1995 and ending April 30, 1996. Such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.

---

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant sur les crédits provisoires pour la période du 1<sup>er</sup> décembre 1995 au 30 avril 1996.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

---

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

---

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 23, An Act respecting Victims of Crime (No. 36) (Tabled November 23, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated November 22, 1995 (No. 35) (Tabled November 23, 1995).

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995 (Sessional Paper No. P-9):

(Tabled November 14, 1995) Mr M. Beaubien.

(Tabled November 14, 1995) Ms M. Churley.

(Tabled November 16, 1995) Ms F. Lankin.

(Tabled November 14, 1995) Mr T. Ruprecht.

Petition relating to the Eglinton Subway Line (Sessional Paper No. P-13):

(Tabled October 30, 1995) Mr M. Colle.

Petition relating to School Bus Stop Signals (Sessional Paper No. P-26):

(Tabled November 15, 1995) Mr J. Cleary.

---

## STATUS OF LEGISLATION

ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES  
PROJETS DE LOI

## PUBLIC BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC

(Government and Private Members')

(Gouvernement et Députés)

## Advocacy, Consent and Substitute Decisions

Statute Law. Hon. C. Harnick ..... 19

Charter of Rights for Victims of Crime. Ms A. Castrilli ..... 12

Citizens Assembly Project. Mr R. Chiarelli ..... 18

Consent to Treatment (see Advocacy)

Corporations Information. Hon. N. Sterling ..... 6

Drop the Penny. Mr D. Tilson ..... 9, 14

Election. Mr D. McGuinty ..... 2

Environmental Protection Statute Law. Mr B. Wildman ..... 24

Executive Council. Hon. E. Eves ..... 1

Expropriations (see Property Rights)

Franchises. Mr T. Martin ..... 13

Highway Improvement (see Public Transportation)

Human Rights Code (see Property Rights)

Job Quotas. Hon. M. Mushinski ..... 8

Labour Relations and Employment Statute Law. Hon. E. Witmer ..... 7

Land Use Planning and Protection. Hon. A. Leach ..... 20

Law Society. Mr R. Chiarelli ..... 4

Legislative Assembly Oath of Allegiance. Mr D. Agostino ..... 22

Motor Vehicle Fuel Pricing. Mr R. Chiarelli ..... 10

Occupational Health and Safety (see Workers' Compensation)  
 Ontario Water Resources (see Environmental Protection)

Pesticides (see Environmental Protection)

Property Rights Statute Law. Mr T. Barrett ..... 11

Public Hospital Foundations. Mr J. Hastings ..... 21

Public Transportation and Highway Improvement. Mr M. Gravelle ..... 16

Realty Tax Freeze Statute Law. Mr G. Carr ..... 17

Shortline Railways. Hon. A. Palladini ..... 5

Solicitors. Mr R. Chiarelli ..... 3

Substitute Decisions (see Advocacy)

Victims' Bill of Rights. Hon. C. Harnick ..... 23

Victims of Crime (see Charter of Rights)

Workers' Compensation and

Occupational Health and Safety. Hon. E. Witmer ..... 15



**PRIVATE BILLS INDEX****INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PRIVÉ**

Brampton, City of. Mr T. Clement .....	Pr9
Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter .....	Pr39
Canadian Niagara Power Company, Limited. Mr T. Hudak .....	Pr12
Mississauga, City of. Mr R. Sampson .....	Pr37
Nepean, City of. Mr J. Baird .....	Pr13, Pr14
Waterloo County Board of Education. Mr G. Leadston .....	Pr11
Waterloo-Guelph Regional Airport. Mr G. Leadston .....	Pr38
York, City of. Mr M. Colle .....	Pr44

**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE  
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOVERNEMENT ET PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES  
DÉPUTÉS**

**Bill 1, Executive Council Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Hon. E. Eves (Deputy Premier). First Reading September 27, 1995.

**Bill 2, Election Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi électorale.** Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading September 28, 1995. Second Reading November 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Bill 3, Solicitors Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les procureurs.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 4, Law Society Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Barreau.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 5, Shortline Railways Act, 1995/Loi de 1995 sur les chemins de fer d'intérêt local.** Hon. A. Palladini (Minister of Transportation). First Reading October 3, 1995.

**Bill 6, Corporations Information Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.** Hon. N. Sterling (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading October 3, 1995.

**Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les relations de travail et l'emploi.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading on division October 4, 1995. Second Reading debated October 18, 19, 23, 24. Carried on division October 26. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of October 25. Considered and reported as amended October 31. Third Reading carried on division October 31. Royal Assent November 10. S.O. 1995, Chapter 1.

**Bill 8, Job Quotas Repeal Act, 1995/Loi de 1995 abrogeant le contingentement en matière d'emploi.** Hon. M. Mushinski (Minister of Citizenship, Culture and Recreation). First Reading October 11, 1995. Second Reading debated October 26, 30; November 1, 2. Carried on division November 2. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 16, 17, 23.

**Bill 9, Drop the Penny Act, 1995.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading on division October 16, 1995. Ruled out of order and removed from Order Paper October 17.

**Bill 10, Motor Vehicle Fuel Pricing Act, 1995/Loi de 1995 sur l'établissement des prix du carburant pour véhicules automobiles.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 17, 1995.

**Bill 11, Property Rights Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les droits de propriété.** Mr T. Barrett (P.C./Norfolk). First Reading October 30, 1995. Second Reading November 2. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Bill 12, Charter of Rights for Victims of Crime, 1995/Charte des droits des victimes d'actes criminels de 1995.** Ms A. Castrilli (L./Downsview). First Reading October 30, 1995.

**Bill 13, Franchises Act, 1995/Loi de 1995 sur les franchises.** Mr T. Martin (N.D./Sault Ste. Marie). First Reading October 30, 1995. Second Reading lost on division November 16.

**Bill 14, Drop the Penny Act, 1995/Loi de 1995 sur l'abandon des pièces d'un cent.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 30, 1995.

**Bill 15, Workers' Compensation and Occupational Health and Safety Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading November 1, 1995. Second Reading debated November 14, 15, 16, 17. Carried on division November 17. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Bill 16, Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun.** Mr M. Gravelle (L./Port Arthur). First Reading November 1, 1995. Second Reading lost on division November 16.

**Bill 17, Realty Tax Freeze Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois et visant à geler les impôts fonciers.** Mr G. Carr (P.C./Oakville South). First Reading November 14, 1995.

**Bill 18, Citizens Assembly Project Act, 1995/Loi de 1995 sur le projet d'assemblée de citoyens.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading November 14, 1995.

**Bill 19, Advocacy, Consent and Substitute Decisions Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne l'intervention, le consentement et la prise de décisions au nom d'autrui.** Hon. C. Hamick (Attorney General). First Reading November 15, 1995. Second Reading debated November 22.

**Bill 20, Land Use Planning and Protection Act, 1995/Loi de 1995 sur la protection et l'aménagement du territoire.** Hon. A. Leach (Minister of Municipal Affairs and Housing). First Reading November 16, 1995.

**Bill 21, Public Hospital Foundations Act, 1995/Loi de 1995 sur les fondations pour les hôpitaux publics.** Mr J. Hastings (P.C./Etobicoke-Rexdale). First Reading November 16, 1995.

**Bill 22, Legislative Assembly Oath of Allegiance Act, 1995/Loi de 1995 sur le serment d'allégeance des députés à l'Assemblée législative.** Mr D. Agostino (L./Hamilton East). First Reading November 20, 1995.

**Bill 23, Victims' Bill of Rights, 1995/Charte de 1995 des droits des victimes d'actes criminels.** Hon. C. Hamick (Attorney General). First Reading November 23, 1995.

**Bill 24, Environmental Protection Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois sur la protection de l'environnement.** Mr B. Wildman (N.D./Algoma). First Reading November 23, 1995.



**PRIVATE BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**Bill Pr9, Brampton Act, 1995 - City of.** Mr T. Clement (P.C./Brampton South). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr11, Waterloo County Board of Education Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr12, Canadian Niagara Power Company, Limited Act, 1995.** Mr T. Hudak (P.C./Niagara South). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr13, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported without amendment November 23.

**Bill Pr14, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported as amended November 23.

**Bill Pr37, Mississauga Act, 1995 - City of.** Mr R. Sampson (P.C./Mississauga West). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported without amendment November 23.

**Bill Pr38, Waterloo-Guelph Regional Airport Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr39, Canadian Life Line Limited Act, 1995.** Mr M. Kwinter (L./Wilson Heights). First Reading November 1, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr44, York Act, 1995 - City of.** Mr M. Colle (L./Oakwood). First Reading November 23, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.









CAZON  
X5  
-V78



No. 30

N° 30

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**1st Session,  
36th Parliament**

Monday,  
November 27, 1995

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Lundi  
27 novembre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

On Thursday, the member for Dovercourt, (Mr Silipo) raised a point of order with respect to a question which sought additional information to a previously asked question.

I would say to the member for Dovercourt, that while the Minister may certainly have used another proceeding by which to deliver additional information, there is nothing in our rules or practice which prevents any member from asking a question that seeks to follow up on information provided in previous answers. Indeed, in reviewing Hansard, I find that this is a very common occurrence.

In response to the additional point raised by the member for Windsor-Riverside, (Mr Cooke) I would like to quote from Speaker Warner's ruling of June 3, 1992 in which he said:

"Members will appreciate that our rules have changed since 1970 and one of the effects of these many changes is that the Speaker must now give more latitude to members in the subject matter of their questions for the very simple reason that he has no occasion to vet these questions in advance. I must say that this applies to both sides of the House, and therefore I can only repeat that while I try to be vigilant, I cannot apply standards of questioning to the government members that I do not apply to the opposition members..."

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petitions relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 27, 1995) Mr F. Miclash, Mr D. Ramsay.

Petitions relating to Northwestern General Hospital (Sessional Paper No. P-21) (Tabled November 27, 1995) Mr M. Colle, Mr J. Gerretsen.

Petition relating to Replacing Child Care Subsidies with a Voucher System (Sessional Paper No. P-32) (Tabled November 27, 1995) Mr M. Gravelle.

Petition relating to the Amalgamation of School Boards in Northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-34) (Tabled November 27, 1995) Mr F. Miclash.

Petition relating to Installing a Safety Median for a Safer Highway 401 (Sessional Paper No. P-36) (Tabled November 27, 1995) Mr S. Gilchrist.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 19, An Act to repeal the Advocacy Act, 1992, revise the Consent to Treatment Act, 1992, amend the Substitute Decisions Act, 1992 and amend other Acts in respect of related matters.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 19, Loi abrogeant la Loi de 1992 sur l'intervention, révisant la Loi de 1992 sur le consentement au traitement, modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui et modifiant d'autres lois en ce qui concerne des questions connexes.



After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de l'administration de la justice.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 12, 42-45.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Oakville Citizens' Committee on Property Tax Reform (Sessional Paper No. P-22):

(Tabled November 14, 1995) Mr G. Carr.



CAS 0N  
X5  
-V78



No. 31

N° 31

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
November 28, 1995

Mardi  
28 novembre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

**MOTIONS**

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr Sterling,

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That, on Wednesday, November 29th the House shall recess immediately after Routine Proceedings; and, that the House shall reconvene at 4:00 p.m. for an Economic Statement by the Minister of Finance; and, that the House shall adjourn immediately following the Minister of Finance's statement that day; and, that on Thursday, November 30th and Monday, December 4th under Orders of the Day, the House shall consider replies to the Economic Statement.

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 28, 1995) Mr M. Kwinter.

Petition relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 28, 1995) Mr D. Ramsay.

Petition relating to Community based Justice Programs (Sessional Paper No. P-19) (Tabled November 28, 1995) Ms S. Pupatello.

Pétition ayant rapport aux Services en français dans les centres de santé communautaire de Hamilton-Wentworth et du Niagara (Sessional Paper No. P-20) (Tabled November 28, 1995) Mr D. Christopherson.

Petition relating to Northwestern General Hospital (Sessional Paper No. P-21) (Tabled November 28, 1995) Mr M. Colle.

Petition relating to Replacing Child Care Subsidies with a Voucher System (Sessional Paper No. P-32) (Tabled November 28, 1995) Mr M. Gravelle.

Petition relating to Installing a Safety Median for a Safer Highway 401 (Sessional Paper No. P-36) (Tabled November 28, 1995) Mr D. Galt.

Petition relating to the Calvington Bus Route 120A (Sessional Paper No. P-37) (Tabled November 28, 1995) Ms A. Castrilli.

Petition relating to Junior Kindergarten Programmes (Sessional Paper No. P-38) (Tabled November 28, 1995) Mr R. Bartolucci.

Petition relating to Post-Secondary Education (Sessional Paper No. P-39) (Tabled November 28, 1995) Ms A. Castrilli.

Petition relating to Stabilizing High Quality Child Care/Pétition ayant rapport à la remise en place des soins de garderie de haute qualité (Sessional Paper No. P-40) (Tabled November 28, 1995)  
Mr J.-M. Lalonde.

---

## INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 25, An Act to provide for the Observance of Remembrance Day. Mr D. Boushy.

## DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 25, Loi prévoyant la célébration du jour du Souvenir. M. D. Boushy.

---

## ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Ms Castrilli moved,

Whereas the Conservative policy document "New Directions II, A Blueprint for Learning in Ontario" reports that tuition fees should represent 25 per cent of the operating costs of a post secondary education; and

Whereas a recent Statistic Canada report shows that university tuition fees already represent more than 26 per cent of the cost of education; and

Whereas the former NDP government was responsible for a 42 percent increase in tuition fees and the elimination of the grant portion of the Ontario Student Assistant Program; and

Whereas Ontario ranks second-last when it comes to per student expenditure on post secondary education; and

Whereas the Conservative government has failed to act on their promise to establish an income contingent loan repayment plan; and

Whereas it is immoral to force students to pay the price of Mike Harris' income tax cut to the wealthy through higher tuition fees;

Therefore this House calls on the Mike Harris government not to impose or allow any tuition increase without first: demonstrating that students are not paying their fair share of education costs, which according to New Directions II, was set by the Conservatives at 25 per cent of operating expenditure; ensuring that no student is denied access to a post-secondary institution as a result of their ability to pay; significantly expanding existing student aid programs; consulting with all stakeholders; and establishing an income contingent loan repayment plan as promised.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

## ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

Ms Castrilli propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-



## AYES / POUR - 38

Agostino  
 Bartolucci  
 Bisson  
 Boyd  
 Bradley  
 Brown  
 (Algoma-Manitoulin)  
 Caplan  
 Castrilli  
 Christopherson  
 Churley  
 Cleary  
 Colle  
 Conway

Cooke  
 Cordiano  
 Crozier  
 Curling  
 Duncan  
 Gerretsen  
 Grandmaître  
 Gravelle  
 Hoy  
 Lalonde  
 Lankin  
 Marchese  
 Martel  
 Martin

McLeod  
 Miclash  
 Morin  
 Patten  
 Phillips  
 Pouliot  
 Pupatello  
 Ramsay  
 Sergio  
 Silipo  
 Wood  
 (Cochrane North)

## NAYS / CONTRE - 61

Arnott  
 Baird  
 Barrett  
 Bassett  
 Beaubien  
 Boushy  
 Brown  
 (Scarborough West)  
 Carroll  
 Chudleigh  
 Clement  
 Cunningham  
 Doyle  
 Elliott  
 Fisher  
 Ford  
 Fox  
 Gilchrist  
 Grimmett  
 Guzzo  
 Hardeman  
 Hodgson

Hudak  
 Johns  
 Johnson  
 (Brantford)  
 Johnson  
 (Don Mills)  
 Johnson  
 (Perth)  
 Jordan  
 Kells  
 Klees  
 Leadston  
 Marland  
 Martiniuk  
 Maves  
 Munro  
 Murdoch  
 Newman  
 O'Toole  
 Ouellette  
 Palladini  
 Parker

Preston  
 Rollins  
 Ross  
 Runciman  
 Shea  
 Sheehan  
 Skarica  
 Smith  
 Snobelen  
 Spina  
 Sterling  
 Stewart  
 Tascona  
 Tilson  
 Tsubouchi  
 Turnbull  
 Vankoughnet  
 Villeneuve  
 Wettlaufer  
 Wilson  
 Young

---

At 6:05 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 h 5, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:15 p.m.

À 18 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 3.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Public Libraries Act (Sessional Paper No. P-24) (Tabled November 15, 1995) Mr J. Gerretsen.











No. 32

N° 32

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
November 29, 1995

Mercredi  
29 novembre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 29, 1995) Mr M. Kwinter.

Petitions relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 29, 1995) Mr M. Brown (Algoma-Manitoulin), Mr F. Miclash and Mr D. Ramsay.

Petition relating to Northwestern General Hospital (Sessional Paper No. P-21) (Tabled November 29, 1995) Mr M. Colle.

Petitions relating to the Child Care System (Sessional Paper No. P-27) (Tabled November 29, 1995) Ms A. Castrilli and Mr M. Colle.

Petitions relating to the Establishment of a Committee to review remarks made by the Minister Responsible for Women's Issues (Sessional Paper No. P-29) (Tabled November 29, 1995) Mr D. Christopherson and Ms M. Churley.

Petition relating to the Amalgamation of School Boards in Northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-34) (Tabled November 29, 1995) Mr F. Miclash.

Petition relating to Junior Kindergarten Programmes (Sessional Paper No. P-38) (Tabled November 29, 1995) Mr P. North.

Petition relating to Tillsonburg and District Association for Community Living Workers (Sessional Paper No. P-41) (Tabled November 29, 1995) Mr E. Hardeman.

Petition relating to Road Construction (Sessional Paper No. P-42) (Tabled November 29, 1995) Mr D. Ramsay.

---

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr Smith from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Smith du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Bill Pr11, An Act respecting the Waterloo County Board of Education.

Bill Pr12, An Act respecting Canadian Niagara Power Company, Limited.

Your Committee begs to report the following  
Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de  
faire rapport sur le projet de loi suivant avec  
des amendements:-

Bill Pr9, An Act respecting the City of Brampton.

## INTRODUCTION OF BILLS

On motion by Mr Eves, Bill 26, An Act to achieve Fiscal Savings and to promote Economic Prosperity through Public Sector Restructuring, Streamlining and Efficiency and to implement other aspects of the Government's Economic Agenda was introduced and read the first time on the following division:-

## DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Sur la motion de M. Eves, le projet de loi 26, Loi visant à réaliser des économies budgétaires et à favoriser la prospérité économique par la restructuration, la rationalisation et l'efficience du secteur public et visant à mettre en oeuvre d'autres aspects du programme économique du gouvernement est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

## AYES / POUR - 52

Baird  
Beaubien  
Boushy  
Brown  
(Scarborough West)  
Chudleigh  
Cunningham  
DeFaria  
Doyle  
Ford  
Fox  
Froese  
Gilchrist  
Guzzo  
Hardeman  
Harnick  
Harris  
Hastings  
Hodgson

Hudak  
Johnson  
(Don Mills)  
Jordan  
Kells  
Klees  
Leach  
Leadston  
Marland  
Martiniuk  
Murdoch  
Mushinski  
Newman  
O'Toole  
Palladini  
Parker  
Pettit  
Preston  
Rollins

Runciman  
Sampson  
Shea  
Skarica  
Smith  
Sterling  
Stewart  
Tascona  
Tilson  
Tsubouchi  
Turnbull  
Vankoughnet  
Villeneuve  
Wettlaufer  
Witmer  
Wood  
(London South)

## NAYS / CONTRE - 22

Bisson	Cooke	North
Boyd	Duncan	Pouliot
Bradley	Hampton	Pupatello
Castrilli	Kormos	Ramsay
Christopherson	Kwinter	Silipo
Churley	Marchese	Wood
Cleary	Martel	(Cochrane North)
Colle	Miclash	

---

Pursuant to the Order of the House of November 28, 1995, at 3:12 p.m., the House was recessed until 4:00 p.m.

At 4:00 p.m., the Minister of Finance (Mr Eves) delivered an Economic Statement to the House.

---

The House then adjourned  
at 4:58 p.m.

À 16 h 58, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 26, An Act to achieve Fiscal Savings and to promote Economic Prosperity through Public Sector Restructuring, Streamlining and Efficiency and to implement other aspects of the Government's Economic Agenda (No. 38) (Tabled November 29, 1995).

---

CA20N  
X5  
-V78

Government  
Publication



No. 33

N° 33

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
November 30, 1995

Jeudi  
30 novembre 1995





**PRAYERS**  
**10:00 A.M.**

Mr Bisson moved,

That in the opinion of this House, the Government of Ontario should maintain a fair and equitable rent control program, similar to the present rent control system introduced by the previous New Democratic Party government which protected tenants from abusive landlords, rather than creating a market based system that allows abusive landlords to gouge tenants, and leave tenants vulnerable to unfair rent increases.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Carr then moved,

Second Reading of Bill 17, An Act to amend various Statutes to freeze Realty Taxes.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Bisson's Resolution Number 5, the question having been put, was lost on the following division:-

**PRIÈRES**  
**10 H**

M. Bisson propose,

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Ensuite, M. Carr propose,

Deuxième lecture du projet de loi 17, Loi modifiant diverses lois et visant à geler les impôts fonciers.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 5 de M. Bisson n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 13**

Agostino  
Bisson  
Boyd  
Churley  
Colle

Kormos  
Lankin  
Martel  
Martin  
Pouliot

Rae  
Silipo  
Wood  
(Cochrane North)

**NAYS / CONTRE - 51**

Baird  
Bassett  
Beaubien  
Boushy  
Brown  
(Algoma-Manitoulin)  
Brown  
(Scarborough West)  
Carr  
Carroll  
Chudleigh  
Cleary  
Curling

Grandmaître  
Grimmett  
Guzzo  
Hastings  
Hoy  
Hudak  
Johnson  
(Brantford)  
Jordan  
Kwinter  
Lalonde  
Leadston  
Martiniuk

Parker  
Pettit  
Preston  
Rollins  
Ross  
Sampson  
Shea  
Sheehan  
Smith  
Snobelen  
Stockwell  
Tilson  
Turnbull

## NAYS / CONTRE - Continued

Doyle	Maves	Wettlaufer
Fisher	Miclash	Wood
Ford	Munro	(London South)
Fox	Murdoch	Young
Froese	Newman	
Galt	O'Toole	

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 17, An Act to amend various Statutes to freeze Realty Taxes the question having been put, was declared lost.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 17, Loi modifiant diverses lois et visant à geler les impôts fonciers n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée rejetée.

---

**THE AFTERNOON SITTING**  
**1:30 P.M.**

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI**  
**13 H 30**

During "Oral Questions",

The Speaker named the member for Oakwood (Mr Colle) for using unparliamentary language and directed the member to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

The Speaker requested the member for York South (Mr Rae) to withdraw unparliamentary language.

The member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

The Speaker then requested the member for Beaches-Woodbine (Ms Lankin) to withdraw unparliamentary language.

The member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Moose Tags (Sessional Paper No. P-3) (Tabled November 30, 1995) Mr F. Miclash.

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 30, 1995) Mr M. Kwinter.

Petitions relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 30, 1995) Mr J.-M. Lalonde and Mr F. Miclash.

Petition relating to Services for Abused Women and their Children in London (Sessional Paper No. P-35) (Tabled November 30, 1995) Mrs M. Boyd.

Petitions relating to the Resignation of Mike Harris (Sessional Paper No. P-43) (Tabled November 30, 1995) Mr D. Christopherson, Ms S. Martel and Mr T. Martin.

---

On her return to the House following the presentation of "Petitions", the Speaker requested the member for Oriole (Mrs Caplan) to withdraw unparliamentary language uttered earlier today during "Members' Statements".

The member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

---

#### REPORTS BY COMMITTEES

Mr Martin from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's First Report (Sessional Paper No. 41) (Tabled November 30, 1995).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Mr Young from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 8, An Act to repeal job quotas and to restore merit-based employment practices in Ontario. Ordered for Third Reading.

#### RAPPORTS DES COMITÉS

M. Martin du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le premier rapport du comité (document parlementaire n° 41) (déposé le 30 novembre 1995).

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

M. Young du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 8, Loi abrogeant le contingentement en matière d'emploi et rétablissant en Ontario les pratiques d'emploi fondées sur le mérite. Ordonné pour la troisième lecture.

---

Pursuant to the Order of the House of November 28, 1995, the House considered replies to the Economic Statement made by the Minister of Finance on November 29, 1995.

---

With unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion by Mr Eves,

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That notwithstanding any standing order or special order of the House, in addition to its regular meeting times, the Standing Committee on Resources Development be authorized to meet from 9:00 a.m. to 12:30 p.m. and in the evening until 11:00 p.m. on Monday, December 4, 1995; and from 9:00 a.m. to 12:30 p.m. and in the evening until 9:00 p.m. on Wednesday, December 6, 1995 to consider Bill 15, An Act to amend the Workers' Compensation Act and the Occupational Health and Safety Act.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Fiscal and Economic Statement 1995 / Exposé économique et financier, 1995 (No. 39) (Tabled November 29, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated November 29, 1995 (No. 40) (Tabled November 30, 1995).



## STATUS OF LEGISLATION

ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES  
PROJETS DE LOI

## PUBLIC BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC

(Government and Private Members')

(Gouvernement et Députés)

## Advocacy, Consent and Substitute Decisions

Statute Law. Hon. C. Harnick ..... 19

Charter of Rights for Victims of Crime. Ms A. Castrilli ..... 12

Citizens Assembly Project. Mr R. Chiarelli ..... 18

Consent to Treatment (see Advocacy)

Corporations Information. Hon. N. Sterling ..... 6

Drop the Penny. Mr D. Tilson ..... 9, 14

Election. Mr D. McGuinty ..... 2

Environmental Protection Statute Law. Mr B. Wildman ..... 24

Executive Council. Hon. E. Eves ..... 1

Expropriations (see Property Rights)

Franchises. Mr T. Martin ..... 13

Highway Improvement (see Public Transportation)

Human Rights Code (see Property Rights)

Job Quotas. Hon. M. Mushinski ..... 8

Labour Relations and Employment Statute Law. Hon. E. Witmer ..... 7

Land Use Planning and Protection. Hon. A. Leach ..... 20

Law Society. Mr R. Chiarelli ..... 4

Legislative Assembly Oath of Allegiance. Mr D. Agostino ..... 22

Motor Vehicle Fuel Pricing. Mr R. Chiarelli ..... 10



Occupational Health and Safety (see Workers' Compensation)  
 Ontario Water Resources (see Environmental Protection)

Pesticides (see Environmental Protection)

Property Rights Statute Law. Mr T. Barrett . . . . .	11
Public Hospital Foundations. Mr J. Hastings . . . . .	21
Public Transportation and Highway Improvement. Mr M. Gravelle . . . . .	16
Public Sector Restructuring (see Savings and Restructuring)	

Realty Tax Freeze Statute Law. Mr G. Carr . . . . .	17
Remembrance Day. Mr D. Boushy . . . . .	25

Savings and Restructuring. Hon. E. Eves . . . . .	26
Shortline Railways. Hon. A. Palladini . . . . .	5
Solicitors. Mr R. Chiarelli . . . . .	3
Substitute Decisions (see Advocacy)	

Victims' Bill of Rights. Hon. C. Harnick . . . . .	23
Victims of Crime (see Charter of Rights)	

Workers' Compensation and Occupational Health and Safety. Hon. E. Witmer . . . . .	15
---	----

## PRIVATE BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PRIVÉ

Brampton, City of. Mr T. Clement .....	Pr9
Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter .....	Pr39
Canadian Niagara Power Company, Limited. Mr T. Hudak .....	Pr12
Mississauga, City of. Mr R. Sampson .....	Pr37
Nepean, City of. Mr J. Baird .....	Pr13, Pr14
Waterloo County Board of Education. Mr G. Leadston .....	Pr11
Waterloo-Guelph Regional Airport. Mr G. Leadston .....	Pr38
York, City of. Mr M. Colle .....	Pr44

**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE  
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT ET PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES  
DÉPUTÉS**

**Bill 1, Executive Council Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Hon. E. Eves (Deputy Premier). First Reading September 27, 1995.

**Bill 2, Election Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi électorale.** Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading September 28, 1995. Second Reading November 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Bill 3, Solicitors Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les procureurs.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 4, Law Society Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Barreau.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 5, Shortline Railways Act, 1995/Loi de 1995 sur les chemins de fer d'intérêt local.** Hon. A. Palladini (Minister of Transportation). First Reading October 3, 1995.

**Bill 6, Corporations Information Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.** Hon. N. Sterling (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading October 3, 1995.

**Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les relations de travail et l'emploi.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading on division October 4, 1995. Second Reading debated October 18, 19, 23, 24. Carried on division October 26. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of October 25. Considered and reported as amended October 31. Third Reading carried on division October 31. Royal Assent November 10. S.O. 1995, Chapter 1.

**Bill 8, Job Quotas Repeal Act, 1995/Loi de 1995 abrogeant le contingentement en matière d'emploi.** Hon. M. Mushinski (Minister of Citizenship, Culture and Recreation). First Reading October 11, 1995. Second Reading debated October 26, 30; November 1, 2. Carried on division November 2. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 16, 17, 23, 24, 27, 30. Reported as amended November 30. Ordered for Third Reading.

**Bill 9, Drop the Penny Act, 1995.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading on division October 16, 1995. Ruled out of order and removed from Order Paper October 17.

**Bill 10, Motor Vehicle Fuel Pricing Act, 1995/Loi de 1995 sur l'établissement des prix du carburant pour véhicules automobiles.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 17, 1995.

**Bill 11, Property Rights Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les droits de propriété.** Mr T. Barrett (P.C./Norfolk). First Reading October 30, 1995. Second Reading November 2. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Bill 12, Charter of Rights for Victims of Crime, 1995/Charte des droits des victimes d'actes criminels de 1995.** Ms A. Castrilli (L./Downsview). First Reading October 30, 1995.

**Bill 13, Franchises Act, 1995/Loi de 1995 sur les franchises.** Mr T. Martin (N.D./Sault Ste. Marie). First Reading October 30, 1995. Second Reading lost on division November 16.

**Bill 14, Drop the Penny Act, 1995/Loi de 1995 sur l'abandon des pièces d'un cent.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 30, 1995.

**Bill 15, Workers' Compensation and Occupational Health and Safety Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading November 1, 1995. Second Reading debated November 14, 15, 16, 17. Carried on division November 17. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 27.

**Bill 16, Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun.** Mr M. Gravelle (L./Port Arthur). First Reading November 1, 1995. Second Reading lost on division November 16.

**Bill 17, Realty Tax Freeze Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois et visant à geler les impôts fonciers.** Mr G. Carr (P.C./Oakville South). First Reading November 14, 1995. Second Reading lost November 30.

**Bill 18, Citizens Assembly Project Act, 1995/Loi de 1995 sur le projet d'assemblée de citoyens.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading November 14, 1995.

**Bill 19, Advocacy, Consent and Substitute Decisions Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne l'intervention, le consentement et la prise de décisions au nom d'autrui.** Hon. C. Harnick (Attorney General). First Reading November 15, 1995. Second Reading debated November 22, 27. Carried November 27. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Bill 20, Land Use Planning and Protection Act, 1995/Loi de 1995 sur la protection et l'aménagement du territoire.** Hon. A. Leach (Minister of Municipal Affairs and Housing). First Reading November 16, 1995.

**Bill 21, Public Hospital Foundations Act, 1995/Loi de 1995 sur les fondations pour les hôpitaux publics.** Mr J. Hastings (P.C./Etobicoke-Rexdale). First Reading November 16, 1995.

**Bill 22, Legislative Assembly Oath of Allegiance Act, 1995/Loi de 1995 sur le serment d'allégeance des députés à l'Assemblée législative.** Mr D. Agostino (L./Hamilton East). First Reading November 20, 1995.

**Bill 23, Victims' Bill of Rights, 1995/Charte de 1995 des droits des victimes d'actes criminels.** Hon. C. Harnick (Attorney General). First Reading November 23, 1995.

**Bill 24, Environmental Protection Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois sur la protection de l'environnement.** Mr B. Wildman (N.D./Algoma). First Reading November 23, 1995.

**Bill 25, Remembrance Day Act, 1995/Loi de 1995 sur le jour du Souvenir.** Mr D. Boushy (P.C./Samia). First Reading November 28, 1995.

**Bill 26, Savings and Restructuring Act, 1995/Loi de 1995 sur les économies et la restructuration.** Hon. E. Eves (Minister of Finance). First Reading on division November 29, 1995.



**PRIVATE BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**Bill Pr9, Brampton Act, 1995 - City of.** Mr T. Clement (P.C./Brampton South). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 29.

**Bill Pr11, Waterloo County Board of Education Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 29.

**Bill Pr12, Canadian Niagara Power Company, Limited Act, 1995.** Mr T. Hudak (P.C./Niagara South). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 29.

**Bill Pr13, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported without amendment November 23.

**Bill Pr14, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported as amended November 23.

**Bill Pr37, Mississauga Act, 1995 - City of.** Mr R. Sampson (P.C./Mississauga West). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported without amendment November 23.

**Bill Pr38, Waterloo-Guelph Regional Airport Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr39, Canadian Life Line Limited Act, 1995.** Mr M. Kwinter (L./Wilson Heights). First Reading November 1, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr44, York Act, 1995 - City of.** Mr M. Colle (L./Oakwood). First Reading November 23, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

CAZON  
K5  
-V78



No. 34

N° 34

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Monday,  
December 4, 1995

Lundi  
4 décembre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The House expressed its condolence on the death of Philip G. Givens, member for the Electoral District of Armourdale from October 21, 1971 to April 29, 1977.

---

On her return to the House, before "Oral Questions" the Speaker requested the member for Fort William (Mrs McLeod) to withdraw unparliamentary language used during "Oral Questions" on Thursday, November 30, 1995.

The member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled December 4, 1995) Mr M. Kwinter.

Petitions relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled December 4, 1995) Mr F. Miclash and Mr D. Ramsay.

Pétition ayant rapport aux Services en français dans les centres de santé communautaire de Hamilton-Wentworth et du Niagara (Sessional Paper No. P-20) (Tabled December 4, 1995) Mr D. Christopherson.

Petition relating to Junior Kindergarten Programmes (Sessional Paper No. P-38) (Tabled December 4, 1995) Mr P. North.

Petition relating to the Resignation of Mike Harris (Sessional Paper No. P-43) (Tabled December 4, 1995) Ms F. Lankin.

Petition relating to User Fees on Prescription Medicine (Sessional Paper No. P-44) (Tabled December 4, 1995) Mr M. Colle.

Petition relating to the Health and Well-Being of Ontario's Senior Citizens (Sessional Paper No. P-45) (Tabled December 4, 1995) Mr M. Brown (Algoma-Manitoulin).

---

Pursuant to the Order of the House of November 28, 1995, the House considered replies to the Economic Statement made by the Minister of Finance on November 29, 1995.

---

The House then adjourned  
at 12:00 midnight.

À minuit, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Law Foundation of Ontario 1994 Annual Report (No. 42) (Tabled December 1, 1995).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answer to Question Number: 10.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petitions relating to Karla Homolka's Plea Bargain Arrangement (Sessional Paper No. P-6):

(Tabled November 1, 1995) Mr G. Carr.  
(Tabled October 24, 1995) Mrs E. Caplan.  
(Tabled October 30; November 1, 1995) Ms A. Castrilli.  
(Tabled October 30, 1995) Mr A. Curling.  
(Tabled November 2, 1995) Mr E. Doyle.  
(Tabled October 17, 1995) Mr J. Gerretsen.  
(Tabled November 1, 1995) Mr B. Murdoch.  
(Tabled October 30, 1995) Mr B. Wood (London South).

Petition relating to Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995  
(Sessional Paper No. P-9):

(Tabled November 21, 1995) Mr B. Crozier.

Petitions relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15):

(Tabled November 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 1995) Mr M. Kwinter.

Petition relating to Northwestern General Hospital (Sessional Paper No. P-21):

(Tabled November 14, 1995) Mr M. Colle.

Petitions relating to the Establishment of a Committee to review remarks made by the Minister  
Responsible for Women's Issues (Sessional Paper No. P-29):

(Tabled November 17, 20, 21, 22, 1995) Ms M. Churley.  
(Tabled November 22, 1995) Ms F. Lankin.

---





CA20N  
X5  
-178

Document  
Publications



No. 35

N° 35

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



1st Session,  
36th Parliament

1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature

Tuesday,  
December 5, 1995

Mardi  
5 décembre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker delivered the following ruling:-

Last Thursday, several members rose on questions of privilege and questions of order relating to Bill 26, An Act to achieve Fiscal Savings and to promote Economic Prosperity through Public Sector Restructuring, Streamlining and Efficiency and to implement other aspects of the Government's Economic Agenda and the circumstances surrounding its introduction for first reading on the previous day. The following members made submissions on that occasion: the Leader of the Official Opposition (Mrs McLeod), the member for Windsor-Riverside (Mr Cooke), the member for Renfrew North (Mr Conway), the member for York South (Mr Rae), the member for St. Catharines (Mr Bradley), the member for Beaches-Woodbine (Ms Lankin), and the Government House Leader (Mr Eves).

The facts giving rise to their submissions are as follows. On Tuesday, November 28, the House passed the following order:

That, on Wednesday, November 29th the House shall recess immediately after Routine Proceedings; and, that the House shall reconvene at 4:00 p.m. for an Economic Statement by the Minister of Finance; and, that the House shall adjourn immediately following the Minister of Finance's statement that day; and, that on Thursday, November 30th and Monday, December 4th under Orders of the Day, the House shall consider replies to the Economic Statement.

On the Wednesday indicated in this order -- a day on which there was a media lock-up until 4 o'clock with respect to the Economic Statement mentioned in the order -- the government introduced Bill 26 for first reading in the course of the item of Routine Proceedings known as "Introduction of Bills". On division, the House gave first reading to the bill, after which the House recessed until 4 o'clock pursuant to the previous day's order. When the House resumed meeting at 4 o'clock, the Minister of Finance (Mr Eves) read the Economic Statement, after which the House adjourned pursuant to that same order.

That is what transpired from a procedural point of view. I have carefully reviewed the arguments and concerns raised; these include: the ability of members to raise points of order or privilege at certain proceedings of this House, the introduction of Bill 26 without notice, the fact that some members were in the financial statement lock-up at the time of introduction and at the start of the presentation of the statement, the contents of the compendium on Bill 26 and the admissibility of Bill 26 because of its omnibus nature. I want to deal with each of these points, and I ask the indulgence of the House as the number of issues raised and the importance of them have made for a lengthy ruling.

First, let me deal with the right of members to raise points of order and privilege and in particular the fact that I declined to hear points of order at the time Bill 26 was introduced and again following the Financial Statement. Let me begin by referring to the Twenty First edition of Erskine May, at page 396, where it states and I quote;

**"Speakers have exercised discretion over the taking of points of order and have indicated at what point in the proceedings they are prepared to hear them."**

In this House, we have precedents which confirm the Speaker's discretion in this regard and specifically discretion to decline to hear a point of order during certain proceedings. I want to advise all members that it is not the intention of the Chair to prevent any member from raising points of order or privilege as long as these matters are raised at the proper time in the proceedings. At first reading of a bill, the Speaker is required to put the question without amendment or debate. That is what I did on Wednesday last. Also that day, the House was operating under a motion which stated that the House would recess immediately following Routine Proceedings until 4:00 p.m. that same day to hear the Economic Statement of the Minister of Finance. This was done. The motion went on to state that the House was to adjourn immediately following the Economic Statement until the next day. This was done. I would submit to you that for your Speaker to have proceeded otherwise would have been out of order.

I would also like to take this opportunity to explain that points of privilege differ from points of order both in form and process. It is not necessary to bring a matter of privilege to the attention of the Speaker immediately upon its occurrence or to have it decided upon immediately. The member for Windsor-Riverside (Mr Cooke) referred to Standing Order 21(b) which provides that "whenever a matter of privilege arises, it shall be taken into consideration immediately." In response, I would explain that Standing Order 21(b) refers to immediate consideration once a prima facie case of privilege has been found by the Speaker. At that point, a motion may be moved and would have to be taken into consideration immediately.

I will deal now with the issues raised concerning the introduction of Bill 26 without notice and prior to the presentation of the related financial statement. While it is true that there are several parliamentary jurisdictions, most notably the House of Commons, where notice is required before bills may be introduced, we have no such requirement in this House. Quite the contrary, Standing Order 38(a) says:

**Every bill shall be introduced upon a motion for leave for introduction and first reading, specifying the title of the bill, no notice being required.**

Likewise, there is nothing in our rules that compels a Minister to deliver a statement in advance of introducing a bill. Any agreement members have to the contrary is not one to which the Speaker is a party and therefore cannot be taken into consideration on this matter. There have been instances of legislation, even budget legislation introduced without any prior statement having been presented. On April 25, 1988 for example, the budget bills were introduced before the budget speech was given.

On the point raised that the compendium of background information did not contain all of the relevant material required I would refer members to the 21st Edition of Erskine May at page 383 where it states in part:

**"It is the responsibility of the Government and not of the Chair to see that documents which may be relevant to debates are laid before the House and are available to Members. It is not for the Chair to decide what documents are relevant. Only when the Speaker himself has control of a document can he be involved in making it available to the House or a Committee."**



In 1979, Speaker Stokes made a ruling on this very matter. In it, he stated and I quote:

**"...I fail to see how I can be expected to know what was, or what was not, the background information considered by a Minister and his staff when preparing legislation. The minister tables what he considers to be the compendium required by the standing order, and there is no way that I can look behind his decision."**

Subsequent rulings on this question have been consistent with Speaker Stokes.

As to the concerns raised with respect to the fact that many members were in the financial statement lock-up and were therefore unable to attend the House for Introduction of Bills and subsequently for the beginning of the Financial Statement. I must point out to the members who were involved that the rules and guidelines for this event are the prerogative of the government and any person who enters the lock-up must be governed by those rules. Members are not, nor should they be, forced to enter a lock up. It is not a question of privilege since I must assume that the members agreed to attend the lock-up even though they were aware that it would cover at least a portion of the time that the House would be sitting.

However, I do have grave concerns if the allegations that some members were allowed to leave the lock-up before others are correct, though I am not in a position to determine if they are. If one set of rules governed the caucus of the government and another set of rules governed the caucus of the two opposition parties with respect to the lock-up, I would find that to be offensive. All members of this House should be treated equally in this regard and no one group should have an advantage that the other group does not enjoy.

Finally, I will turn to the arguments put forward last Thursday respecting the omnibus nature of Bill 26 and a request on the part of some that I intervene either by ruling Bill 26 out of order or by splitting it into several parts. It is this issue which has caused me the greatest concern.

In addition to reviewing the arguments set out by the members of this House, I have examined our precedents with respect to omnibus legislation and I have sought information on the experiences of other jurisdictions. I have also reviewed the relevant Parliamentary authorities. I will say at the outset that, while I am sympathetic to the complaints many members have outlined over this type of legislation, my role is limited to consideration of the procedural issues before us.

In reviewing the precedents of this House, it is clear that we have dealt with omnibus legislation on several occasions. Often, the introduction of such legislation gave rise to points of order on its admissibility. The arguments put forward on those occasions were not unlike those we heard here last Thursday. In each case, the Speaker ruled that the legislation was in order and that it was not within the Speaker's authority to find otherwise. On at least one occasion, presumably after some discussion among the House Leaders, legislation was in fact split. This split however was effected by agreement of the House and not by a decision of the Speaker. This was referred to in a ruling by the Deputy Speaker on October 31, 1994, when he said and I quote:

**"...in the past when omnibus legislation has been split, it always has been as a result of an agreement between the House Leaders."**

The experiences of the House of Commons in Ottawa seem to be most helpful to the consideration of the orderliness of omnibus legislation. In a 1971 ruling, cited by several members of this House in the course of their arguments on this matter, Speaker Lamoureux reflected that there may be a point at which an omnibus bill might go too far and not be accepted from a procedural standpoint. The difficulty which Speaker Lamoureux had in 1971 and which Speakers since that time have had is that there are no clear procedural guidelines which define what is or is not acceptable.

Citation 626 of Beaudesne referring to the relevancy of the contents of a bill reads in part, and I quote:

**"Although there is no specific set of rules or guidelines governing the content of a bill, there should be a theme of relevancy amongst the contents of a bill. They must be relevant to and subject to the umbrella which is raised by the terminology of the long title of the bill"**

It is clear that the long title of a bill could be broad enough to encompass a wide variety of subjects and statutes as is the case at hand, thus allowing wide parameters within the bill itself.

In her 1982 ruling Speaker Sauvé suggested that:

**"It may be that the House should accept rules or guidelines as to the form and content of omnibus bills, but in that case the House, and not the Speaker, must make those rules."**

With Speaker Sauvé I concur: it is for the House, not the Speaker to develop clear and definitive guidelines respecting omnibus legislation. Indeed, even Speaker Lamoureux noted that while he feared that the bill before him had gone too far, the government had not contravened any rule or practice and he had no choice but to allow it. To date, as far as I am aware, no Speaker in Canada has found an alternative.

Bill 26 amends several existing acts. It seeks to enact by my count 3 new statutes. There is no doubt that this is a complex and very broad piece of legislation. However, omnibus legislation is accepted in many parliamentary jurisdictions in this country and it is something to which this Assembly is no stranger. I share the concerns raised by many members here and caution that the use of omnibus legislation should be considered carefully and exercised judiciously. I also urge this House to break ground in this area and develop guidelines and policy as to the acceptable form and content of omnibus legislation.

At present there are no rules or precedents in this House or in other jurisdictions that give me the authority to rule Bill 26 out of order or to divide it. I can find no major difference between Bill 26 and omnibus bills that have confronted previous Speakers of the House of Commons or this place and although the House is presently faced with a serious disagreement, I must be guided by what I perceive was the wise direction in my learned predecessors' rulings and encourage the parties to meet and find solutions to the problem of the omnibus nature of this bill.



I want to thank all members who contributed to the discussion of these matters. The arguments put forward were insightful and of a great deal of assistance to me. I also thank all members for their attention during this extended ruling.

---

### PETITIONS

During the presentation of "Petitions", Mr Bradley moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 38    NAYS - 58

### PÉTITIONS

Pendant la période réservée à la présentation des «Pétitions», M. Bradley propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 38    CONTRE - 58

Petition relating to the Establishment of a Committee to review remarks made by the Minister Responsible for Women's Issues (Sessional Paper No. P-29) (Tabled December 5, 1995) Ms F. Lankin.

Mr Turnbull then moved that the House do now proceed to Orders of the Day, which motion was carried on the following division:-

AYES - 59    NAYS - 39

Ensuite, M. Turnbull propose que la présente Assemblée passe à l'ordre du jour maintenant et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

POUR - 59    CONTRE - 39

---

### ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 26, An Act to achieve Fiscal Savings and to promote Economic Prosperity through Public Sector Restructuring, Streamlining and Efficiency and to implement other aspects of the Government's Economic Agenda.

During the debate the House was recessed on a number of occasions for grave disorder pursuant to Standing Order 16.

After some time, pursuant to the Order of the House of November 23, 1995, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

### ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 26, Loi visant à réaliser des économies budgétaires et à favoriser la prospérité économique par la restructuration, la rationalisation et l'efficacité du secteur public et visant à mettre en oeuvre d'autres aspects du programme économique du gouvernement.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 23 novembre 1995, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

The House then adjourned  
at 12:00 midnight.

À minuit, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. McLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Karla Homolka's Plea Bargain Arrangement (Sessional Paper No. P-6):  
(Tabled November 17, 1995) Mr J. Bradley.

Petition relating to the Eglinton Subway Line (Sessional Paper No. P-13):  
(Tabled November 16, 1995) Mr J. Gerretsen.

Petitions relating to the Establishment of a Committee to review remarks made by the Minister  
Responsible for Women's Issues (Sessional Paper No. P-29):  
(Tabled November 29, 1995) Mr D. Christopherson.  
(Tabled November 29, 1995) Ms M. Churley.

---



AS ON  
X5  
-Y78



No. 36

N° 36

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
December 6, 1995

Mercredi  
6 décembre 1995



**PRAYERS****1:30 P.M.****PRIÈRES****13 H 30**

Following remarks by Ms Pupatello, Ms Churley and Mrs Cunningham, with unanimous consent, the House observed a moment of silence in remembrance of the tragic events at the University of Montreal, Quebec on December 6, 1989.

---

**MOTIONS**

Mr Eves moved,

That the House do now proceed to Orders of the Day.

And a division having been demanded, during the division, the members of the Opposition refused to vote as required under Standing Order 28(c) when directed to do so by the Speaker.

The Speaker then named the member for Ottawa East (Mr Grandmaître) for refusing to obey his direction to vote and directed him to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

The Speaker then named the member for Scarborough North (Mr Curling) for refusing to obey his direction to vote and directed him to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

The member having refused, the Sergeant-at-Arms reported to the Speaker that force would be necessary to remove the member for Scarborough North (Mr Curling).

At 4:10 p.m., grave disorder having arisen, the Speaker recessed the House until the offending member was removed.

And the House, having continued to sit until Twelve of the Clock Midnight,

Thursday, December 7

At 10:15 a.m., Mr Curling was removed from the Chamber, the Speaker resumed the Chair and the motion was carried on the following division:-

AYES - 55      NAYS - 30

---



The House then adjourned  
at 10:20 a.m.

À 10 h 20, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated December 6, 1995 (No. 43) (Tabled  
December 6, 1995).

---

## STATUS OF LEGISLATION

ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES  
PROJETS DE LOI

## PUBLIC BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC

(Government and Private Members')

(Gouvernement et Députés)

## Advocacy, Consent and Substitute Decisions

Statute Law. Hon. C. Harnick ..... 19

Charter of Rights for Victims of Crime. Ms A. Castrilli ..... 12

Citizens Assembly Project. Mr R. Chiarelli ..... 18

Consent to Treatment (see Advocacy)

Corporations Information. Hon. N. Sterling ..... 6

Drop the Penny. Mr D. Tilson ..... 9, 14

Election. Mr D. McGuinty ..... 2

Environmental Protection Statute Law. Mr B. Wildman ..... 24

Executive Council. Hon. E. Eves ..... 1

Expropriations (see Property Rights)

Franchises. Mr T. Martin ..... 13

Highway Improvement (see Public Transportation)

Human Rights Code (see Property Rights)

Job Quotas. Hon. M. Mushinski ..... 8

Labour Relations and Employment Statute Law. Hon. E. Witmer ..... 7

Land Use Planning and Protection. Hon. A. Leach ..... 20

Law Society. Mr R. Chiarelli ..... 4

Legislative Assembly Oath of Allegiance. Mr D. Agostino ..... 22

Motor Vehicle Fuel Pricing. Mr R. Chiarelli ..... 10

Occupational Health and Safety (see Workers' Compensation)  
 Ontario Water Resources (see Environmental Protection)

Pesticides (see Environmental Protection)

Property Rights Statute Law. Mr T. Barrett .....	11
Public Hospital Foundations. Mr J. Hastings .....	21
Public Transportation and Highway Improvement. Mr M. Gravelle .....	16
Public Sector Restructuring (see Savings and Restructuring)	

Realty Tax Freeze Statute Law. Mr G. Carr .....	17
Remembrance Day. Mr D. Boushy .....	25

Savings and Restructuring. Hon. E. Eves .....	26
Shortline Railways. Hon. A. Palladini .....	5
Solicitors. Mr R. Chiarelli .....	3
Substitute Decisions (see Advocacy)	

Victims' Bill of Rights. Hon. C. Harnick .....	23
Victims of Crime (see Charter of Rights)	

Workers' Compensation and Occupational Health and Safety. Hon. E. Witmer .....	15
---	----

## PRIVATE BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PRIVÉ

Brampton, City of. Mr T. Clement .....	Pr9
Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter .....	Pr39
Canadian Niagara Power Company, Limited. Mr T. Hudak .....	Pr12
Mississauga, City of. Mr R. Sampson .....	Pr37
Nepean, City of. Mr J. Baird .....	Pr13, Pr14
Waterloo County Board of Education. Mr G. Leadston .....	Pr11
Waterloo-Guelph Regional Airport. Mr G. Leadston .....	Pr38
York, City of. Mr M. Colle .....	Pr44

**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE  
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT ET PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES  
DÉPUTÉS**

**Bill 1, Executive Council Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Hon. E. Eves (Deputy Premier). First Reading September 27, 1995.

**Bill 2, Election Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi électorale.** Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading September 28, 1995. Second Reading November 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Bill 3, Solicitors Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les procureurs.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 4, Law Society Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Barreau.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 5, Shortline Railways Act, 1995/Loi de 1995 sur les chemins de fer d'intérêt local.** Hon. A. Palladini (Minister of Transportation). First Reading October 3, 1995.

**Bill 6, Corporations Information Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.** Hon. N. Sterling (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading October 3, 1995.

**Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les relations de travail et l'emploi.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading on division October 4, 1995. Second Reading debated October 18, 19, 23, 24. Carried on division October 26. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of October 25. Considered and reported as amended October 31. Third Reading carried on division October 31. Royal Assent November 10. S.O. 1995, Chapter 1.

**Bill 8, Job Quotas Repeal Act, 1995/Loi de 1995 abrogeant le contingentement en matière d'emploi.** Hon. M. Mushinski (Minister of Citizenship, Culture and Recreation). First Reading October 11, 1995. Second Reading debated October 26, 30; November 1, 2. Carried on division November 2. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 16, 17, 23, 24, 27, 30. Reported as amended November 30. Ordered for Third Reading.



**Bill 9, Drop the Penny Act, 1995.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading on division October 16, 1995. Ruled out of order and removed from Order Paper October 17.

**Bill 10, Motor Vehicle Fuel Pricing Act, 1995/Loi de 1995 sur l'établissement des prix du carburant pour véhicules automobiles.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 17, 1995.

**Bill 11, Property Rights Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les droits de propriété.** Mr T. Barrett (P.C./Norfolk). First Reading October 30, 1995. Second Reading November 2. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Bill 12, Charter of Rights for Victims of Crime, 1995/Charte des droits des victimes d'actes criminels de 1995.** Ms A. Castrilli (L./Downsview). First Reading October 30, 1995.

**Bill 13, Franchises Act, 1995/Loi de 1995 sur les franchises.** Mr T. Martin (N.D./Sault Ste. Marie). First Reading October 30, 1995. Second Reading lost on division November 16.

**Bill 14, Drop the Penny Act, 1995/Loi de 1995 sur l'abandon des pièces d'un cent.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 30, 1995.

**Bill 15, Workers' Compensation and Occupational Health and Safety Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading November 1, 1995. Second Reading debated November 14, 15, 16, 17. Carried on division November 17. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 27; December 4, 6.

**Bill 16, Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun.** Mr M. Gravelle (L./Port Arthur). First Reading November 1, 1995. Second Reading lost on division November 16.

**Bill 17, Realty Tax Freeze Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois et visant à geler les impôts fonciers.** Mr G. Carr (P.C./Oakville South). First Reading November 14, 1995. Second Reading lost November 30.

**Bill 18, Citizens Assembly Project Act, 1995/Loi de 1995 sur le projet d'assemblée de citoyens.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading November 14, 1995.

**Bill 19, Advocacy, Consent and Substitute Decisions Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne l'intervention, le consentement et la prise de décisions au nom d'autrui.** Hon. C. Harnick (Attorney General). First Reading November 15, 1995. Second Reading debated November 22, 27. Carried November 27. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Bill 20, Land Use Planning and Protection Act, 1995/Loi de 1995 sur la protection et l'aménagement du territoire.** Hon. A. Leach (Minister of Municipal Affairs and Housing). First Reading November 16, 1995.

**Bill 21, Public Hospital Foundations Act, 1995/Loi de 1995 sur les fondations pour les hôpitaux publics.** Mr J. Hastings (P.C./Etobicoke-Rexdale). First Reading November 16, 1995.

**Bill 22, Legislative Assembly Oath of Allegiance Act, 1995/Loi de 1995 sur le serment d'allégeance des députés à l'Assemblée législative.** Mr D. Agostino (L./Hamilton East). First Reading November 20, 1995.

**Bill 23, Victims' Bill of Rights, 1995/Charte de 1995 des droits des victimes d'actes criminels.** Hon. C. Harnick (Attorney General). First Reading November 23, 1995.

**Bill 24, Environmental Protection Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois sur la protection de l'environnement.** Mr B. Wildman (N.D./Algoma). First Reading November 23, 1995.

**Bill 25, Remembrance Day Act, 1995/Loi de 1995 sur le jour du Souvenir.** Mr D. Boushy (P.C./Sarnia). First Reading November 28, 1995.

**Bill 26, Savings and Restructuring Act, 1995/Loi de 1995 sur les économies et la restructuration.** Hon. E. Eves (Minister of Finance). First Reading on division November 29, 1995. Second Reading debated December 5.

**PRIVATE BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**Bill Pr9, Brampton Act, 1995 - City of.** Mr T. Clement (P.C./Brampton South). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 29.

**Bill Pr11, Waterloo County Board of Education Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 29.

**Bill Pr12, Canadian Niagara Power Company, Limited Act, 1995.** Mr T. Hudak (P.C./Niagara South). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 29.

**Bill Pr13, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported without amendment November 23.

**Bill Pr14, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported as amended November 23.

**Bill Pr37, Mississauga Act, 1995 - City of.** Mr R. Sampson (P.C./Mississauga West). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported without amendment November 23.

**Bill Pr38, Waterloo-Guelph Regional Airport Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 6.

**Bill Pr39, Canadian Life Line Limited Act, 1995.** Mr M. Kwinter (L./Wilson Heights). First Reading November 1, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr44, York Act, 1995 - City of.** Mr M. Colle (L./Oakwood). First Reading November 23, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 6.









No. 37

N° 37

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



1st Session,  
36th Parliament

1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature

Monday,  
December 11, 1995

Lundi  
11 décembre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

With the forbearance of the House, I would like to take a few minutes to contemplate the events of last week. The refusal of certain members to vote on Wednesday last and the subsequent disregard for the authority of the Chair caused this House to be in deadlock for several hours. I would urge all members to reflect on these events, not in terms of what ends they may have achieved but rather in terms of their effect on the institution of Parliament. Certainly, there have been occasions in the past when the business of this House has been impeded by the actions of one or more members. However, the circumstances in which we found ourselves last week are unprecedented.

There have been a number of comments and reports with respect to what the Speaker may or may not have done in this particular situation and I must admit there were times when I myself was tempted to pursue another course of action. However, any action that a Speaker takes in these kinds of circumstances must be considered carefully and mindful of the rules by which this House is governed. Standing Order 28(c) is clear. During a division in this Assembly, every member present must vote. While we do have two precedents in this House that suggest a Speaker might cast a vote in the name of the offending member, they conflict in their application. We have more recent and consistent precedents that define a course of action for the Speaker to take. Members will know that course of action to be to name the member who refuses to vote.

The authority of a Speaker to name members of this House for disorderly or unparliamentary conduct is time honoured. It is a tool that the Speaker may use to facilitate the function of Parliament. The use of force to ensure compliance to a decision of the Speaker has never before been required in this House. It is my fervent hope that it is never required again.

The degree of force to be used to remove a member from this House is a decision for the Speaker to make. Any such decision must be considered with great care. The consequences of any further action on my part last week would in my view have had devastating consequences for the future of this House.

The Speaker has a responsibility to facilitate the work of Parliament, but circumstances such as we saw here last week are beyond the control of the Speaker. On March 18, 1982, upon the conclusion of 2 weeks of bell ringing in the House of Commons in Ottawa, Speaker Sauvé had this to say:

" The authority of the Chair is no greater than the House wants it to be. When the rules are clear and offer precise guidance to the Speaker, the authority of the Chair is absolute and unquestioned, for this is the will of the House. On the other hand, when there are no rules to fall back on, the Speaker must proceed very cautiously indeed. The most the Chair can do is to lay the matter before the House which can then itself create a new precedent."

It is my hope that we never again see a situation such as we saw last week. If we do, the Speaker will have a responsibility to consider the new circumstance with great care, keeping uppermost in his or her mind the future of this great institution that we serve.

---

## PETITIONS

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled December 11, 1995) Mr M. Kwinter.

Petitions relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled December 11, 1995) Mr F. Miclash and Mr D. Ramsay.

Petition relating to Health Care Funding (Sessional Paper No. P-25) (Tabled December 11, 1995) Mr B. Crozier.

Petitions relating to the Child Care System (Sessional Paper No. P-27) (Tabled December 11, 1995) Mr T. Ruprecht and Mr T. Silipo.

Petitions relating to the Establishment of a Committee to review remarks made by the Minister Responsible for Women's Issues (Sessional Paper No. P-29) (Tabled December 11, 1995) Mr R. Marchese and Mr T. Silipo.

Petition relating to the Resignation of Mike Harris (Sessional Paper No. P-43) (Tabled December 11, 1995) Ms S. Martel.

Petition relating to Reasonable Reductions in the Education System (Sessional Paper No. P-47) (Tabled December 11, 1995) Mr P. Hoy.

Petition relating to Sole Governance for the Sudbury Hospital System (Sessional Paper No. P-48) (Tabled December 11, 1995) Mr R. Bartolucci.

Petition relating to Canadian Foundation on Compulsive Gambling in Windsor (Sessional Paper No. P-49) (Tabled December 11, 1995) Ms S. Papatello.

---

## REPORTS BY COMMITTEES

Mr Barrett from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

## RAPPORTS DES COMITÉS

M. Barrett du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-



Bill Pr38, An Act respecting the Waterloo-Guelph Regional Airport.

Bill Pr44, An Act respecting the City of York.

Mr Wood (London South) from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Second Report (Sessional Paper No. 45) (Tabled December 11, 1995).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

M. Wood (London-Sud) du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le deuxième rapport du comité (document parlementaire n° 45) (déposé le 11 décembre 1995).

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

#### INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings.

Bill 28, An Act to amend the Municipal Act to name Civic Holiday as Simcoe Day. Mr S. Gilchrist.

#### DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings.

Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur les municipalités en vue de désigner le Congé civique sous le nom de fête de Simcoe. M. S. Gilchrist.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr41, An Act respecting the City of Scarborough. Mr D. Newman.

Bill Pr46, An Act respecting the Township of Sidney. Mr D. Rollins.

Bill Pr49, An Act respecting the City of Oshawa. Mr J. Flaherty.

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déferés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Commissioners of Estate Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déferé aux commissaires aux projets de loi ayant trait à une succession:-

Bill Pr24, An Act respecting TD Trust Company and Central Guaranty Trust Company. Mr R. Marchese.

---

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 26, An Act to achieve Fiscal Savings and to promote Economic Prosperity through Public Sector Restructuring, Streamlining and Efficiency and to implement other aspects of the Government's Economic Agenda.

After some time, pursuant to the Order of the House of November 23, 1995, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 26, Loi visant à réaliser des économies budgétaires et à favoriser la prospérité économique par la restructuration, la rationalisation et l'efficacité du secteur public et visant à mettre en oeuvre d'autres aspects du programme économique du gouvernement.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 23 novembre 1995, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À minuit la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(c):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(c) DU RÈGLEMENT:-

Ontario Agricultural Museum, Financial Statements for the year ended March 31, 1995 (No. 44) (Tabled December 8, 1995).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers:	16, 17, 116, 117, 119, 120, 121, 127, 128, 131, 133, 135.
------------------------------------	---

Interim Answers to Question Numbers:	97 and 98.
--------------------------------------	------------



## RESPONSES TO PETITIONS:-

## RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Sudbury Action Centre for Youth (Sessional Paper No. P-17):  
(Tabled November 17, 1995) Mr R. Bartolucci.

Petitions relating to Community based Justice Programs (Sessional Paper No. P-19):  
(Tabled November 1, 2, 1995) Mr A. Curling.  
(Tabled November 16, 1995) Mr D. Galt.  
(Tabled November 15, 1995) Mr L. Jordan.  
(Tabled November 21, 1995) Mr J.-M. Lalonde.  
(Tabled November 14, 1995) Mr R. Patten.  
(Tabled November 28, 1995) Ms S. Pupatello.

Petitions relating to Northwestern General Hospital (Sessional Paper No. P-21):  
(Tabled November 21, 23, 27, 28, 29, 1995) Mr M. Colle.  
(Tabled November 27, 1995) Mr J. Gerretsen.

Petition relating to the Childcare System in the Region of Sudbury (Sessional Paper No. P-23):  
(Tabled November 14, 1995) Mr R. Bartolucci.

Petitions relating to the Child Care System (Sessional Paper No. P-27):  
(Tabled November 22, 1995) Ms S. Pupatello.  
(Tabled November 15, 20, 23, 1995) Mr T. Ruprecht.

Petition relating to Seaway Valley Farmers Energy Cooperative (Sessional Paper No. P-31):  
(Tabled November 21, 1995) Mr J. Cleary.

Petitions relating to the Amalgamation of School Boards in Northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-34):  
(Tabled November 22, 23, 27, 29, 1995) Mr F. Miclash.

---







No. 38

N° 38

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
December 12 1995

Mardi  
12 décembre 1995



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled December 12, 1995) Mr M. Kwinter.

Petition relating to the Sudbury Action Centre for Youth (Sessional Paper No. P-17) (Tabled December 12, 1995) Mr R. Bartolucci.

Petitions relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled December 12, 1995) Mr M. Gravelle and Mr F. Miclash.

Petition relating to the Establishment of a Committee to review remarks made by the Minister Responsible for Women's Issues (Sessional Paper No. P-29) (Tabled December 12, 1995) Mrs M. Boyd.

Petition relating to Junior Kindergarten Programmes (Sessional Paper No. P-38) (Tabled December 12, 1995) Mrs L. McLeod.

Petition relating to the Resignation of Mike Harris (Sessional Paper No. P-43) (Tabled December 12, 1995) Ms S. Martel.

Petition relating to College of Teachers (Sessional Paper No. P-50) (Tabled December 12, 1995) Mr J. Cleary.

Petition relating to the Sudbury Memorial Hospital/Pétition ayant rapport à l'Hôpital Mémorial de Sudbury (Sessional Paper No. P-51) (Tabled December 12, 1995) Mr R. Bartolucci.

Petition relating to Bill 26, Savings and Restructuring Act, 1995 (Sessional Paper No. P-52) (Tabled December 12, 1995) Mr B. Grandmaître.

Petition relating to Northern Ontario Roads in Blind River (Sessional Paper No. P-53) (Tabled December 12, 1995) Mr T. Martin.

---

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr Gilchrist from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Gilchrist du Comité permanent du développement des ressources présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-



Bill 15, An Act to amend the Workers' Compensation Act and the Occupational Health and Safety Act. Ordered for Third Reading.

Projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail. Ordonné pour la troisième lecture.

---

## INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 29, An Act to provide for Fair Automobile Insurance Practices. Mr M. Sergio.

## DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 29, Loi visant à prévoir de justes pratiques en matière d'assurance-automobile. M. M. Sergio.

---

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 26, An Act to achieve Fiscal Savings and to promote Economic Prosperity through Public Sector Restructuring, Streamlining and Efficiency and to implement other aspects of the Government's Economic Agenda.

After some time, the motion was carried on the following division:-

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 26, Loi visant à réaliser des économies budgétaires et à favoriser la prospérité économique par la restructuration, la rationalisation et l'efficacité du secteur public et visant à mettre en oeuvre d'autres aspects du programme économique du gouvernement.

Après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

## AYES / POUR - 58

Arnott  
Baird  
Bassett  
Beaubien  
Boushy  
Brown  
(Scarborough West)  
Carroll  
Chudleigh  
Clement  
Danford  
Doyle  
Fisher  
Flaherty  
Ford

Hardeman  
Harnick  
Harris  
Hodgson  
Johns  
Johnson  
(Brantford)  
Johnson  
(Don Mills)  
Johnson  
(Perth)  
Klees  
Leach  
Marland  
Martiniuk

Parker  
Rollins  
Ross  
Runciman  
Sampson  
Saunderson  
Shea  
Sheehan  
Skarica  
Smith  
Stewart  
Tascona  
Tilson  
Turnbull  
Vankoughnet

## AYES / POUR - Continued

Fox	Maves	Villeneuve
Froese	Munro	Wettlaufer
Galt	Mushinski	Witmer
Gilchrist	Newman	Wood
Grimmett	O'Toole	(London South)
Guzzo	Ouellette	Young

## NAYS / CONTRE - 29

Bartolucci	Cooke	Miclash
Bisson	Cordiano	Morin
Boyd	Duncan	Patten
Bradley	Gerretsen	Pupatello
Brown	Gravelle	Ramsay
(Algoma-Manitoulin)	Hoy	Ruprecht
Caplan	Kormos	Silipo
Christopherson	Marchese	Wood
Cleary	Martel	(Cochrane North)
Colle	McGuinty	
Conway	McLeod	

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

---

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr Runciman,

Sur la motion de M. Runciman,

Ordered, That, notwithstanding any Standing Order of the House, when the House adjourns on Thursday, December 14, 1995 it shall stand adjourned until Monday, January 29, 1996 at which time the House shall meet from 10:00 a.m. to 12:00 noon and from 1:30 p.m. to 6:00 p.m. and that when it adjourns on that day it shall stand adjourned until Monday, March 18, 1996.

That on Monday, January 29, 1996 the House will consider "Reports by Committees" at 10:00 a.m. as the first order of business and will receive the report from the Standing Committee on General Government on Bill 26, An Act to achieve Fiscal Savings and to promote Economic Prosperity through Public Sector Restructuring, Streamlining and Efficiency and to implement other aspects of the Government's Economic Agenda. The House will then immediately proceed to Orders of the Day for third reading of the bill until 12:00 noon. At 1:30 p.m., during Routine Proceedings, the House will consider "Oral Questions" only and on completion, will immediately proceed to Orders of the Day to continue debate on third reading of Bill 26.

---

On motion by Mr Runciman,

Sur la motion de M. Runciman,

Ordered, That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order in relation to Bill 26, An Act to achieve Fiscal Savings and to promote Economic Prosperity through Public Sector Restructuring, Streamlining and Efficiency and to implement other aspects of the Government's Economic Agenda, upon passage of the motion for second reading, the bill shall be referred to the Standing Committee on General Government;

That the Standing Committee on General Government shall be authorized to meet during the winter adjournment to consider the bill as follows:

From Monday to Friday during the weeks of December 18, 1995, January 8 and January 15, 1996 from 9.00 a.m. to 9.00 p.m. to receive public submissions on the bill and from Monday to Friday during the week of January 22, 1996 from 10.00 a.m. to 6.00 p.m. to complete clause-by-clause consideration of the bill. All proposed amendments shall be filed with the Clerk of the Committee by 4.00 p.m. on January 25, 1996. At 1.00 p.m. on January 26, 1996, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 128(a); That the Committee be authorized to meet beyond 6.00 p.m. on Friday, January 26, 1996 if necessary until consideration of clause-by-clause has been completed.

That the Committee shall report the bill to the House on Monday, January 29, 1996 during Reports by Committees. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment;

That Monday, January 29, 1996 be allotted to the third reading stage of the bill. At 5.45 p.m. on such day the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That in the case of any divisions relating to any proceedings on Bill 26, the division bell shall be limited to five minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28(g) shall be permitted.

---

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 15, An Act to amend the Workers' Compensation Act and the Occupational Health and Safety Act.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.

After some time,

Après quelque temps,



By unanimous consent, it was agreed that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until immediately before Orders of the Day on Wednesday, December 13, 1995.

Avec le consentement unanime, il est convenu que le vote requis conformément à l'article 28(a) du Règlement soit différé immédiatement avant de passer à l'ordre du jour, le mercredi 13 décembre 1995.

---

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 8, An Act to repeal job quotas and to restore merit-based employment practices in Ontario.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 8, Loi abrogeant le contingentement en matière d'emploi et rétablissant en Ontario les pratiques d'emploi fondées sur le mérite.

After some time,

Après quelque temps,

By unanimous consent, it was agreed that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until immediately before Orders of the Day on Wednesday, December 13, 1995.

Avec le consentement unanime, il est convenu que le vote requis conformément à l'article 28(a) du Règlement soit différé immédiatement avant de passer à l'ordre du jour, le mercredi 13 décembre 1995.

---

The House then adjourned at 12:00 midnight.

À minuit, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

**ALLAN K. MCLEAN**

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 118, 150, 161 and 162.

- Interim Answers to Question Numbers: 137-141.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Pétition ayant rapport aux Services en français dans les centres de santé communautaire de Hamilton-Wentworth et du Niagara (Sessional Paper No. P-20):

(Tabled December 12, 1995) Mr D. Christopherson.

Petition relating to Postponing Tax Cuts (Sessional Paper No. P-33):

(Tabled November 21, 1995) Mr E. Doyle.

---







No. 39

N° 39

**Votes and  
Proceedings****Procès-verbaux**Legislative Assembly  
of OntarioAssemblée législative  
de l'Ontario**1st Session,  
36th Parliament****1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**Wednesday,  
December 13, 1995Mercredi  
13 décembre 1995

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the table a response from the Honourable Gregory Evans, Integrity Commissioner, to the request by the member for Riverdale on whether the member for London North had contravened the Members' Integrity Act or Ontario Parliamentary Convention (Sessional Paper No. 46) (Tabled December 13, 1995).

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled December 13, 1995) Mr M. Kwinter.

Petitions relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled December 13, 1995) Mr M. Brown (Algoma-Manitoulin), Mr M. Gravelle and Mr F. Miclash.

Petition relating to the Child Care System (Sessional Paper No. P-27) (Tabled December 13, 1995) Ms S. Pupatello.

Petition relating to the Establishment of a Committee to review remarks made by the Minister Responsible for Women's Issues (Sessional Paper No. P-29) (Tabled December 13, 1995) Mr T. Martin.

Petition relating to Replacing Child Care Subsidies with a Voucher System (Sessional Paper No. P-32) (Tabled December 13, 1995) Mr D. Duncan.

Petitions relating to Postponing Tax Cuts (Sessional Paper No. P-33) (Tabled December 13, 1995) Mr R. Marchese and Mr B. Murdoch.

Petition relating to Junior Kindergarten Programmes (Sessional Paper No. P-38) (Tabled December 13, 1995) Mrs J. Munro.

Petition relating to the Resignation of Mike Harris (Sessional Paper No. P-43) (Tabled December 13, 1995) Ms S. Martel.

---

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr Martin from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Third Report (Sessional Paper No. 48) (Tabled December 13, 1995).

M. Martin du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le troisième rapport du comité (document parlementaire n° 48) (déposé le 13 décembre 1995).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

---

At 3:25 p.m., the deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 15, An Act to amend the Workers' Compensation Act and the Occupational Health and Safety Act was carried on the following division:-

À 15 h 25, la motion portant troisième lecture du projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

#### AYES / POUR - 67

Arnott  
Baird  
Barrett  
Bassett  
Beaubien  
Brown  
(Scarborough West)  
Carr  
Carroll  
Chudleigh  
Clement  
DeFaria  
Doyle  
Ecker  
Elliott  
Fisher  
Flaherty  
Fox  
Froese  
Galt  
Gilchrist  
Grimmett  
Guzzo  
Hardeman

Harnick  
Harris  
Hastings  
Hodgson  
Jackson  
Johns  
Johnson  
(Brantford)  
Johnson  
(Don Mills)  
Kells  
Klees  
Leach  
Leadston  
Martiniuk  
Munro  
Murdoch  
Mushinski  
Newman  
O'Toole  
Ouellette  
Palladini  
Parker  
Preston

Rollins  
Ross  
Runciman  
Sampson  
Saunderson  
Shea  
Sheehan  
Skarica  
Smith  
Snobelen  
Spina  
Sterling  
Stewart  
Tsubouchi  
Turnbull  
Vankoughnet  
Villeneuve  
Wettlaufer  
Wilson  
Witmer  
Wood  
(London South)  
Young

#### NAYS / CONTRE - 34

Agostino  
Bartolucci  
Boyd  
Bradley  
Brown  
(Algoma-Manitoulin)  
Caplan  
Christopherson  
Cleary  
Colle  
Cooke  
Crozier

Duncan  
Gerretsen  
Grandmaître  
Gravelle  
Hampton  
Hoy  
Kormos  
Kwinter  
Lalonde  
Lankin  
Marchese  
Martel

Martin  
McLeod  
Miclash  
Patten  
Phillips  
Pouliot  
Pupatello  
Rae  
Ruprecht  
Sergio  
Silipo

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.



The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 8, An Act to repeal job quotas and to restore merit-based employment practices in Ontario was carried on the same division and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

---

## ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 5, An Act respecting Shortline Railways.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Committee of the Whole House.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 6, An Act to amend the Corporations Information Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Committee of the Whole House.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion by Mr Sterling,

Ordered, That Mr Agostino replace Ms Castrilli in the order of precedence for private members' public business and, that notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to Mr Agostino's ballot item.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 23, An Act respecting Victims of Crime.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Committee of the Whole House.

## ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 5, Loi concernant les chemins de fer d'intérêt local.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 6, Loi modifiant la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

Sur la motion de M. Sterling,

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 23, Loi concernant les victimes d'actes criminels.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.



The House resolved itself into a Committee to consider certain Bills.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier certains projets de loi.

After some time, the Committee rose and reported the following Bills as amended:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

Bill 5, An Act respecting Shortline Railways.

Projet de loi 5, Loi concernant les chemins de fer d'intérêt local.

Bill 6, An Act to amend the Corporations Information Act.

Projet de loi 6, Loi modifiant la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.

Bill 23, An Act respecting Victims of Crime.

Projet de loi 23, Loi concernant les victimes d'actes criminels.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

---

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill 5, An Act respecting Shortline Railways.

Projet de loi 5, Loi concernant les chemins de fer d'intérêt local.

Bill 6, An Act to amend the Corporations Information Act.

Projet de loi 6, Loi modifiant la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.

---

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 20, An Act to promote economic growth and protect the environment by streamlining the land use planning and development system through amendments related to planning, development, municipal and heritage matters.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 20, Loi visant à promouvoir la croissance économique et à protéger l'environnement en rationalisant le système d'aménagement et de mise en valeur du territoire au moyen de modifications touchant des questions relatives à l'aménagement, la mise en valeur, les municipalités et le patrimoine.

After some time, pursuant to the Order of the House of November 23, 1995, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 23 novembre 1995, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

The House then adjourned  
at 12:00 midnight.

À minuit la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. McLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Health Professions Board / Commission des professions de la sante, Annual Report 1994 (No. 47)  
(Tabled December 13, 1995).

---





CA20N  
x5  
- V78

Government  
Publications



No. 40

N° 40

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
December 14, 1995

Jeudi  
14 décembre 1995





**PRAYERS**  
**10:00 A.M.**

Mr Boushy moved,

Second Reading of Bill 25, An Act to provide for the Observance of Remembrance Day.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Agostino then moved,

Second Reading of Bill 22, An Act to provide for an Oath of Allegiance for the Members of the Legislative Assembly.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 25, An Act to provide for the Observance of Remembrance Day the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Administration of Justice.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 22, An Act to provide for an Oath of Allegiance for the Members of the Legislative Assembly the question having been put, was carried on the following division:-

Agostino  
Bartolucci  
Bisson  
Boushy  
Brown  
(Algoma-Manitoulin)  
Brown  
(Scarborough West)  
Caplan

Doyle  
Duncan  
Fisher  
Gerretsen  
Grandmaître  
Gravelle  
Grimmett  
Guzzo  
Hastings

**PRIÈRES**  
**10 H**

M. Boushy propose,

Deuxième lecture du projet de loi 25, Loi prévoyant la célébration du jour du Souvenir.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Ensuite, M. Agostino propose,

Deuxième lecture du projet de loi 22, Loi prévoyant le serment d'allégeance pour les députés à l'Assemblée législative.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 25, Loi prévoyant la célébration du jour du Souvenir n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent de l'administration de la justice.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 22, Loi prévoyant le serment d'allégeance pour les députés à l'Assemblée législative n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

Leadston  
McLeod  
Ouellette  
Phillips  
Rollins  
Ross  
Ruprecht  
Sergio  
Silipo

AYES / POUR - 36

## AYES / POUR - Continued

Christopherson  
Chudleigh  
Crozier  
DeFaria

Klees  
Kormos  
Kwinter  
Lalonde

Stewart  
Wettlaufer  
Wood  
(London South)

## NAYS / CONTRE - 16

Arnott  
Baird  
Barrett  
Ford  
Galt  
Kells

Martiniuk  
Munro  
Murdoch  
O'Toole  
Parker  
Preston

Shea  
Sheehan  
Skarica  
Snobelen

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

---

THE AFTERNOON SITTING  
1:30 P.M.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI  
13 H 30

The Speaker delivered the following rulings:-

On November 22, and again on December 5, the member for Timiskaming (Mr Ramsay) rose on a question of privilege. According to the member, a ministry plan to monitor the activities of civil servants near members' offices and to monitor their complaints to members impinged on his privilege to freely associate with his constituents. On December 12, the member for Hamilton East (Mr Agostino) rose on a question of privilege to say that a ministry was requiring a constituent's written consent before it would allow a member to make inquiries to the ministry on behalf of that constituent. According to the member, such an administrative requirement prevented members from properly and effectively representing their constituents.

Since the concerns of both members are related, I will deal with them together. Let me begin by making a few remarks on the nature of privilege. As Speaker Edighoffer stated (at page 147 of our *Journals* for December 10, 1985), "it is only in very extreme circumstances that there can come to the House a legitimate case of privilege on the basis of the real and accepted and traditional definition of parliamentary privilege." In a similar vein, citation 24 of the 6th edition of *Beauchesne* states that "[t]he privileges of Parliament are rights which are 'absolutely necessary for the due execution of its powers.'"

There are many precedents dealing with the extent to which parliamentary privilege applies to members' activities outside this House. For example, in a February 20, 1975 ruling, Speaker Jerome of the House of Commons at Ottawa stated the following (at page 308 of the *Journals* for that day):

The consequences of extending the definition of privilege to innumerable areas outside this Chamber into which the work of a Member of Parliament might carry him, and particularly to the greater number of grievances he might encounter in the course of that work would, in terms of that definition, run contrary to the basic concept of privilege.

In our own Assembly, a ruling (at page 8,339 of our *Hansard* for December 7, 1994) states that "the parameters of parliamentary privilege are very narrow and were only intended to protect the activities of members while carrying out their legislative duties in the chamber and in its committees."

Let me also say that previous Speakers of this Assembly have also ruled that a member's complaint that a ministry's administrative procedure was impeding members' ability to assist their constituents was not a matter of privilege. In this regard, I refer to rulings at page 256 of our *Hansard* for March 27, 1991 and page 6,479 of our *Hansard* for May 30, 1994.

Based on these authorities and precedents, I find that a *prima facie* case of privilege has not been established with respect to the concerns raised by the member for Timiskaming and by the member for Hamilton East. Nevertheless, I thank those members for raising their concerns.

---

On a separate but related matter, on December 12 the member for Ottawa Centre (Mr Patten) rose on a question of privilege to express his disagreement with part of a reply that a minister had made in a previous Question Period. The member also requested that the minister correct the record.

In response, let me say that my review of the parliamentary authorities and our precedents indicates that a difference of opinion or a disagreement as to the facts is not a matter of privilege. In this regard, rulings at page 115 of our *Journals* for July 17, 1989 and page 227 of our *Journals* for June 9, 1988 approved the following statement in citation 31 of *Beauchesne*:

A dispute arising between two Members, as to allegations of facts, does not fulfil the conditions of parliamentary privilege.

To this, let me add that a member is entitled to rise on a point of personal explanation in order to correct his or her own record. In this regard, I refer members to rulings at page 716 of our *Hansard* for December 1, 1987 and page 1,964 of our *Hansard* for February 10, 1988. It is not for the Speaker or a member to require another member to correct his or her record.

In closing, I find that the concerns of the member for Ottawa Centre amount to an expression of disagreement rather than a matter of privilege. Nevertheless, I thank him for his interest.

---

During "Oral Questions" the Speaker repeatedly requested the member for Windsor-Walkerville (Mr Duncan) to come to order.

The member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

---



## PETITIONS

## PÉTITIONS

Petition relating to Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995 (Sessional Paper No. P-9) (Tabled December 14, 1995) Mr E. Hardeman.

Petition relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled December 14, 1995) Mr F. Miclash.

Petition relating to the Establishment of a Committee to review remarks made by the Minister Responsible for Women's Issues (Sessional Paper No. P-29) (Tabled December 14, 1995) Mrs M. Boyd.

Petitions relating to the Resignation of Mike Harris (Sessional Paper No. P-43) (Tabled December 14, 1995) Mr D. Christopherson and Mr T. Silipo.

Petition relating to College of Teachers (Sessional Paper No. P-50) (Tabled December 14, 1995) Mr J.-M. Lalonde.

Petitions relating to Public Library System (Sessional Paper No. P-54) (Tabled December 14, 1995) Mr G. Bisson.

Petition relating to Transfer Payments from the Federal Government (Sessional Paper No. P-55) (Tabled December 14, 1995) Mr J. Gerretsen.

Petition relating to St. Joseph's Health Centre (Sessional Paper No. P-56) (Tabled December 14, 1995) Mr R. Marchese.

## REPORTS BY COMMITTEES

## RAPPORTS DES COMITÉS

Mr Amott from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report and moved its adoption (Sessional Paper No. 69) (Tabled December 14, 1995).

M. Amott du Comité permanent de l'Assemblée législative présente le rapport du comité et propose l'adoption (document parlementaire n° 69) (déposé le 14 décembre 1995).

On motion by Mr Amott,

Sur la motion de M. Amott,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

## INTRODUCTION OF BILLS

## DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 30, An Act to establish the Education Quality and Accountability Office and to amend the Education Act with respect to the Assessment of Academic Achievement. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 30, Loi créant l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation et modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'évaluation du rendement scolaire. L'hon. J. Snobelen.

Bill 31, An Act to establish the Ontario College of Teachers and to make related amendments to certain statutes. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 31, Loi créant l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et apportant des modifications connexes à certaines lois. L'hon. J. Snobelen.

---

With unanimous consent, the House reverted to "Motions" and the following motions were then moved without notice:-

On motion by Mr Eves,

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs review and report on the matter of Auto Insurance as set out in the Ministry of Finance documentation and draft legislation to be filed with the clerk of the committee.

---

On motion by Mr Eves,

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That the following committees be authorized to meet during the Winter Adjournment in accordance with the schedule of meeting dates agreed to by the 3 Party Whips and tabled with the Clerk of the Assembly to examine and enquire into the following matters:-

Standing Committee on Administration of Justice to consider Bill 19, An Act to repeal the Advocacy Act, 1992, revise the Consent to Treatment Act, 1992, amend the Substitute Decisions Act, 1992 and amend other Acts in respect of related matters;

Standing Committee on Estimates to consider the Estimates of ministries and offices selected in accordance with the standing orders and the Order of the House dated November 2, 1995;

Standing Committee on Finance and Economic Affairs to consider matters related to pre-Budget Consultation and to consider the matter of Automobile Insurance pursuant to the Order of the House dated December 14, 1995;

Standing Committee on Government Agencies to consider the operation of certain agencies, boards and commissions of the Government of Ontario and to review intended appointments in the public sector;

Standing Committee on the Legislative Assembly to consider matters related to security of the Legislative precincts and matters relating to order and decorum and the conduct of members and the disciplinary powers of the Speaker;



Standing Committee on the Ombudsman to consider the report entitled Review of the Office of the Ombudsman dated April 1993 and other matters relating to its permanent order of reference as set out in Standing Order 106(h);

Standing Committee on Public Accounts to consider the Annual Report of the Provincial Auditor;

Standing Committee on Resources Development to consider Bill 20, An Act to promote economic growth and protect the environment by streamlining the land use planning and development system through amendments related to planning, development, municipal and heritage matters;

Standing Committee on Social Development to consider a matter designated pursuant to Standing Order 125 relating to the effect of funding cuts on children and children's services in the Province of Ontario.

---

On motion by Mr Eves,

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That the committees be authorized to release their reports during the Winter Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and upon the resumption of the meetings of the House the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

---

On motion by Mr Eves,

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That during the Winter Adjournment the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to adjourn to Quebec City to review the security provisions at the National Assembly.

---

## ORDERS OF THE DAY

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 23, An Act respecting Victims of Crime.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 20, An Act to promote economic growth and protect the environment by streamlining the land use planning and development system through amendments related to planning, development, municipal and heritage matters.

## ORDRE DU JOUR

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 23, Loi concernant les victimes d'actes criminels.

---

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 20, Loi visant à promouvoir la croissance économique et à protéger l'environnement en rationalisant le système d'aménagement et de mise en valeur du territoire au moyen de modifications touchant des questions relatives à l'aménagement, la mise en valeur, les municipalités et le patrimoine.

After some time, the motion was carried on the following division:-

Après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 40

Baird  
Barrett  
Bassett  
Chudleigh  
DeFaria  
Doyle  
Elliott  
Eves  
Ford  
Fox  
Gilchrist  
Grimmett  
Hardeman  
Harnick

Harris  
Hastings  
Hudak  
Johnson  
(Brantford)  
Johnson  
(Perth)  
Kells  
Leadston  
Maves  
Munro  
Mushinski  
Newman  
O'Toole

Parker  
Rollins  
Ross  
Sampson  
Shea  
Sheehan  
Skarica  
Smith  
Sterling  
Tsubouchi  
Turnbull  
Vankoughnet  
Wettlaufer  
Young

NAYS / CONTRE - 19

Bisson  
Boyd  
Bradley  
Brown  
(Algoma-Manitoulin)  
Caplan  
Christopherson

Colle  
Cooke  
Gerretsen  
Grandmaître  
Kormos  
Lankin  
Marchese

Martel  
McLeod  
Phillips  
Pouliot  
Silipo  
Wood  
(Cochrane North)

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent du développement des ressources.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr9, An Act respecting the City of Brampton.

Bill Pr11, An Act respecting the Waterloo County Board of Education.

Bill Pr12, An Act respecting Canadian Niagara Power Company, Limited.

Bill Pr13, An Act respecting the City of Nepean.

Bill Pr14, An Act respecting the City of Nepean.

Bill Pr37, An Act respecting the City of Mississauga.

Bill Pr38, An Act respecting the Waterloo-Guelph Regional Airport.

Bill Pr44, An Act respecting the City of York.

---

The following Bills were read the third time  
and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une  
troisième fois et adoptés:-

Bill Pr9, An Act respecting the City of Brampton.

Bill Pr11, An Act respecting the Waterloo County Board of Education.

Bill Pr12, An Act respecting Canadian Niagara Power Company, Limited.

Bill Pr13, An Act respecting the City of Nepean.

Bill Pr14, An Act respecting the City of Nepean.

Bill Pr37, An Act respecting the City of Mississauga.

Bill Pr38, An Act respecting the Waterloo-Guelph Regional Airport.

Bill Pr44, An Act respecting the City of York.

---

His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:

"May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent."

The Clerk Assistant and Clerk of Committees then read the titles of the bills that had passed as follows:

"The following are the titles of the bills to which Your Honour's assent is prayed:

Bill 5, An Act respecting Shortline Railways.

Projet de loi 5, Loi concernant les chemins  
de fer d'intérêt local.

Bill 6, An Act to amend the Corporations  
Information Act.

Projet de loi 6, Loi modifiant la Loi sur les  
renseignements exigés des personnes  
morales.



Bill 8, An Act to repeal job quotas and to restore merit-based employment practices in Ontario.

Projet de loi 8, Loi abrogeant le contingentement en matière d'emploi et rétablissant en Ontario les pratiques d'emploi fondées sur le mérite.

Bill 15, An Act to amend the Workers' Compensation Act and the Occupational Health and Safety Act.

Projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.

Bill 23, An Act respecting Victims of Crime.

Projet de loi 23, Loi concernant les victimes d'actes criminels.

Bill Pr9, An Act respecting the City of Brampton.

Bill Pr11, An Act respecting the Waterloo County Board of Education.

Bill Pr12, An Act respecting Canadian Niagara Power Company, Limited.

Bill Pr13, An Act respecting the City of Nepean.

Bill Pr14, An Act respecting the City of Nepean.

Bill Pr37, An Act respecting the City of Mississauga.

Bill Pr38, An Act respecting the Waterloo-Guelph Regional Airport.

Bill Pr44, An Act respecting the City of York."

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:

"In Her Majesty's name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills."

«Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi.»

His Honour was then pleased to retire.

---

The Speaker addressed the House as follows:-

The House will be aware that since December 7, 1995, the member for Scarborough North has been excluded from the service of this House and its committees according to Standing Order 15(d) because force had to be used to make him withdraw from the Chamber after I had named him for disregarding the authority of the Chair.

Since that time, I have received a written apology from the member as well as a request signed by the all three House Leaders indicating that all three parties would have no objections if I agreed to lift the suspension affecting the member for Scarborough North.

Seeing this, I agree to lift the suspension at the conclusion of today's sitting.

---

Mr Eves moved, That the House do now adjourn.

M. Eves propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

---

The House then adjourned at 6:00 p.m. until 10:00 a.m. on Monday, January 29, 1996.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux jusqu'au lundi 29 janvier 1996, à 10 h.

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 30, An Act to establish the Education Quality and Accountability Office and to amend the Education Act with respect to the Assessment of Academic Achievement (No. 70) (Tabled December 14, 1995).

Ontario Justices of the Peace Remuneration Commission 1995, Report of the (No. 49) (Tabled December 14, 1995).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated December 13, 1995 (No. 68) (Tabled December 14, 1995).

PUBLIC OPINION SURVEYS:

Attitudes Towards Doctors (No. 64) (Tabled December 14, 1995).  
 Attitudes Toward Tax Reform (No. 58) (Tabled December 14, 1995).  
 Auto Insurance (No. 56) (Tabled December 14, 1995).  
 Bicycle Helmets (No. 51) (Tabled December 14, 1995).  
 Education Finance Reform (No. 54) (Tabled December 14, 1995).  
 Education Issues (No. 55) (Tabled December 14, 1995).  
 GST Reform (No. 61) (Tabled December 14, 1995).  
 GTA Transportation (No. 50) (Tabled December 14, 1995).  
 Health and Social Assistance (No. 66) (Tabled December 14, 1995).  
 Highway 407 (No. 52) (Tabled December 14, 1995).



Ontario's Economy (No. 63) (Tabled December 14, 1995).  
Pre-Budget Research (No. 57) (Tabled December 14, 1995).  
Pre-Budget Survey (No. 59) (Tabled December 14, 1995).  
Prescription Drug Use (No. 65) (Tabled December 14, 1995).  
Road Safety (No. 53) (Tabled December 14, 1995).  
Royal Commission on Learning (No. 67) (Tabled December 14, 1995).  
Youth Survey - Business (No. 60) (Tabled December 14, 1995).  
Youth Survey (No. 62) (Tabled December 14, 1995).

---

## STATUS OF LEGISLATION

ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES  
PROJETS DE LOI

## PUBLIC BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC

(Government and Private Members')

(Gouvernement et Députés)

## Advocacy, Consent and Substitute Decisions

Statute Law. Hon. C. Harnick .....	19
Automobile Insurance. Mr M. Sergio .....	29

Charter of Rights for Victims of Crime. Ms A. Castrilli .....	12
Children's Law Reform. Mr J. Hastings .....	27
Citizens Assembly Project. Mr R. Chiarelli .....	18
College of Teachers (see Ontario)	
Consent to Treatment (see Advocacy)	
Corporations Information. Hon. N. Sterling .....	6

Drop the Penny. Mr D. Tilson .....	9, 14
------------------------------------	-------

Education Quality and Accountability Office. Hon. J. Snobelen .....	30
Election. Mr D. McGuinty .....	2
Environmental Protection Statute Law. Mr B. Wildman .....	24
Executive Council. Hon. E. Eves .....	1
Expropriations (see Property Rights)	

Franchises. Mr T. Martin .....	13
--------------------------------	----

Highway Improvement (see Public Transportation)

Human Rights Code (see Property Rights)

Job Quotas. Hon. M. Mushinski .....	8
-------------------------------------	---

Labour Relations and Employment Statute Law. Hon. E. Witmer .....	7
Land Use Planning and Protection. Hon. A. Leach .....	20
Law Society. Mr R. Chiarelli .....	4
Legislative Assembly Oath of Allegiance. Mr D. Agostino .....	22

Motor Vehicle Fuel Pricing. Mr R. Chiarelli .....	10
Municipal (Simcoe Day). Mr S. Gilchrist .....	28
Occupational Health and Safety (see Workers' Compensation)	
Ontario College of Teachers. Hon. J. Snobelen .....	31
Ontario Water Resources (see Environmental Protection)	
Pesticides (see Environmental Protection)	
Property Rights Statute Law. Mr T. Barrett .....	11
Public Hospital Foundations. Mr J. Hastings .....	21
Public Transportation and Highway Improvement. Mr M. Gravelle .....	16
Public Sector Restructuring (see Savings and Restructuring)	
Realty Tax Freeze Statute Law. Mr G. Carr .....	17
Remembrance Day. Mr D. Boushy .....	25
Savings and Restructuring. Hon. E. Eves .....	26
Shortline Railways. Hon. A. Palladini .....	5
Solicitors. Mr R. Chiarelli .....	3
Substitute Decisions (see Advocacy)	
Victims' Bill of Rights. Hon. C. Harnick .....	23
Victims of Crime (see Charter of Rights)	
Workers' Compensation and	
Occupational Health and Safety. Hon. E. Witmer .....	15

## PRIVATE BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PRIVÉ

Brampton, City of. Mr T. Clement .....	Pr9
Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter .....	Pr39
Canadian Niagara Power Company, Limited. Mr T. Hudak .....	Pr12
Mississauga, City of. Mr R. Sampson .....	Pr37
Nepean, City of. Mr J. Baird .....	Pr13, Pr14
Oshawa (Oshawa Transit Commission), City of. Mr J. Flaherty .....	Pr49
Scarborough, City of. Mr D. Newman .....	Pr41
Sidney, Township of. Mr D. Rollins .....	Pr46
TD Trust Company. Mr R. Marchese .....	Pr24
Waterloo County Board of Education. Mr G. Leadston .....	Pr11
Waterloo-Guelph Regional Airport. Mr G. Leadston .....	Pr38
York, City of. Mr M. Colle .....	Pr44

**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE  
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT ET PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES  
DÉPUTÉS**

**Bill 1, Executive Council Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Hon. E. Eves (Deputy Premier). First Reading September 27, 1995.

**Bill 2, Election Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi électorale.** Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading September 28, 1995. Second Reading November 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Bill 3, Solicitors Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les procureurs.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 4, Law Society Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Barreau.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 5, Shortline Railways Act, 1995/Loi de 1995 sur les chemins de fer d'intérêt local.** Hon. A. Palladini (Minister of Transportation). First Reading October 3, 1995. Second Reading December 13. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 13. Third Reading December 13. Royal Assent December 14.

**Bill 6, Corporations Information Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.** Hon. N. Sterling (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading October 3, 1995. Second Reading December 13. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 13. Third Reading December 13. Royal Assent December 14.

**Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les relations de travail et l'emploi.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading on division October 4, 1995. Second Reading debated October 18, 19, 23, 24. Carried on division October 26. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of October 25. Considered and reported as amended October 31. Third Reading carried on division October 31. Royal Assent November 10. S.O. 1995, Chapter 1.



**Bill 8, Job Quotas Repeal Act, 1995/Loi de 1995 abrogeant le contingentement en matière d'emploi.** Hon. M. Mushinski (Minister of Citizenship, Culture and Recreation). First Reading October 11, 1995. Second Reading debated October 26, 30; November 1, 2. Carried on division November 2. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 16, 17, 23, 24, 27, 30. Reported as amended November 30. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 12. Carried on division December 13. Royal Assent December 14.

**Bill 9, Drop the Penny Act, 1995.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading on division October 16, 1995. Ruled out of order and removed from Order Paper October 17.

**Bill 10, Motor Vehicle Fuel Pricing Act, 1995/Loi de 1995 sur l'établissement des prix du carburant pour véhicules automobiles.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 17, 1995.

**Bill 11, Property Rights Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les droits de propriété.** Mr T. Barrett (P.C./Norfolk). First Reading October 30, 1995. Second Reading November 2. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Bill 12, Charter of Rights for Victims of Crime, 1995/Charte des droits des victimes d'actes criminels de 1995.** Ms A. Castrilli (L./Downsview). First Reading October 30, 1995.

**Bill 13, Franchises Act, 1995/Loi de 1995 sur les franchises.** Mr T. Martin (N.D./Sault Ste. Marie). First Reading October 30, 1995. Second Reading lost on division November 16.

**Bill 14, Drop the Penny Act, 1995/Loi de 1995 sur l'abandon des pièces d'un cent.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 30, 1995.

**Bill 15, Workers' Compensation and Occupational Health and Safety Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading November 1, 1995. Second Reading debated November 14, 15, 16, 17. Carried on division November 17. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 27; December 4, 6, 11. Reported without amendment December 12. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 12. Carried on division December 13. Royal Assent December 14.

**Bill 16, Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun.**

Mr M. Gravelle (L./Port Arthur). First Reading November 1, 1995. Second Reading lost on division November 16.

**Bill 17, Realty Tax Freeze Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois et visant à geler les impôts fonciers.** Mr G. Carr (P.C./Oakville South). First Reading November 14, 1995. Second Reading lost November 30.

**Bill 18, Citizens Assembly Project Act, 1995/Loi de 1995 sur le projet d'assemblée de citoyens.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading November 14, 1995.

**Bill 19, Advocacy, Consent and Substitute Decisions Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne l'intervention, le consentement et la prise de décisions au nom d'autrui.** Hon. C. Harnick (Attorney General). First Reading November 15, 1995. Second Reading debated November 22, 27. Carried November 27. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Bill 20, Land Use Planning and Protection Act, 1995/Loi de 1995 sur la protection et l'aménagement du territoire.** Hon. A. Leach (Minister of Municipal Affairs and Housing). First Reading November 16, 1995. Second Reading debated December 13, 14. Carried on division December 14. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

**Bill 21, Public Hospital Foundations Act, 1995/Loi de 1995 sur les fondations pour les hôpitaux publics.** Mr J. Hastings (P.C./Etobicoke-Rexdale). First Reading November 16, 1995.

**Bill 22, Legislative Assembly Oath of Allegiance Act, 1995/Loi de 1995 sur le serment d'allégeance des députés à l'Assemblée législative.** Mr D. Agostino (L./Hamilton East). First Reading November 20, 1995. Second Reading carried on division December 14. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

**Bill 23, Victims' Bill of Rights, 1995/Charte de 1995 des droits des victimes d'actes criminels.** Hon. C. Harnick (Attorney General). First Reading November 23, 1995. Second Reading December 13. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 13. Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

**Bill 24, Environmental Protection Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois sur la protection de l'environnement.** Mr B. Wildman (N.D./Algoma). First Reading November 23, 1995.

**Bill 25, Remembrance Day Act, 1995/Loi de 1995 sur le jour du Souvenir.** Mr D. Boushy (P.C./Samia). First Reading November 28, 1995. Second Reading December 14. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Bill 26, Savings and Restructuring Act, 1995/Loi de 1995 sur les économies et la restructuration.** Hon. E. Eves (Minister of Finance). First Reading on division November 29, 1995. Second Reading debated December 5, 11, 12. Carried on division December 12. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

**Bill 27, Children's Law Reform Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance.** Mr J. Hastings (P.C./Etobicoke-Rexdale). First Reading December 11, 1995.

**Bill 28, Municipal Amendment Act (Simcoe Day), 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les municipalités (fête de Simcoe).** Mr S. Gilchrist (P.C./Scarborough East). First Reading December 11, 1995.

**Bill 29, Automobile Insurance Act, 1995/Loi de 1995 sur l'assurance-automobile.** Mr M. Sergio (L./Yorkview). First Reading December 12, 1995.

**Bill 30, Education Quality and Accountability Office Act, 1995/Loi de 1995 sur l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation.** Hon. J. Snobelen (Minister of Education and Training). First Reading December 14, 1995.

**Bill 31, Ontario College of Teachers Act, 1995/Loi de 1995 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario.** Hon. J. Snobelen (Minister of Education and Training). First Reading December 14, 1995.



**PRIVATE BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**Bill Pr9, Brampton Act, 1995 - City of.** Mr T. Clement (P.C./Brampton South). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 29. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

**Bill Pr11, Waterloo County Board of Education Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 29. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

**Bill Pr12, Canadian Niagara Power Company, Limited Act, 1995.** Mr T. Hudak (P.C./Niagara South). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 29. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

**Bill Pr13, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported without amendment November 23. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

**Bill Pr14, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported as amended November 23. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

**Bill Pr24, TD Trust Company Act, 1995.** Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 11, 1995. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

**Bill Pr37, Mississauga Act, 1995 - City of.** Mr R. Sampson (P.C./Mississauga West). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported without amendment November 23. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

**Bill Pr38, Waterloo-Guelph Regional Airport Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 6. Reported without amendment December 11. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

**Bill Pr39, Canadian Life Line Limited Act, 1995.** Mr M. Kwinter (L./Wilson Heights). First Reading November 1, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr41, Scarborough Act, 1995 - City of.** Mr D. Newman (P.C./Scarborough Centre). First Reading December 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr44, York Act, 1995 - City of.** Mr M. Colle (L./Oakwood). First Reading November 23, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 6. Reported without amendment December 11. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

**Bill Pr46, Sidney Act, 1995 - Township of.** Mr D. Rollins (P.C./Quinte). First Reading December 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr49, Oshawa Act (Oshawa Transit Commission), 1995 - City of.** Mr J. Flaherty (P.C./Durham Centre). First Reading December 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.









CA20N  
X5  
-V78



No. 41

N° 41

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Monday,  
January 29, 1996

Lundi  
29 janvier 1996



**PRAYERS**  
**10:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**10 H**

### REPORTS BY COMMITTEES

Mr Carroll from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 26, An Act to achieve Fiscal Savings and to promote Economic Prosperity through Public Sector Restructuring, Streamlining and Efficiency and to implement other aspects of the Government's Economic Agenda. Ordered for Third Reading in accordance with the Order of the House of December 12, 1995.

### RAPPORTS DES COMITÉS

M. Carroll du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 26, Loi visant à réaliser des économies budgétaires et à favoriser la prospérité économique par la restructuration, la rationalisation et l'efficacité du secteur public et visant à mettre en oeuvre d'autres aspects du programme économique du gouvernement. Ordonné pour la troisième lecture conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 12 décembre 1995.

---

### ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 26, An Act to achieve Fiscal Savings and to promote Economic Prosperity through Public Sector Restructuring, Streamlining and Efficiency and to implement other aspects of the Government's Economic Agenda.

After some time, it was,

On motion by Mrs Caplan,

Ordered, That the debate be adjourned.

### ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 26, Loi visant à réaliser des économies budgétaires et à favoriser la prospérité économique par la restructuration, la rationalisation et l'efficacité du secteur public et visant à mettre en oeuvre d'autres aspects du programme économique du gouvernement.

Après quelque temps,

Sur la motion de M<sup>me</sup> Caplan,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

---



**THE AFTERNOON SITTING**  
**1:30 P.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 26, An Act to achieve Fiscal Savings and to promote Economic Prosperity through Public Sector Restructuring, Streamlining and Efficiency and to implement other aspects of the Government's Economic Agenda.

At 5:45 p.m., pursuant to the Order of the House of December 12, 1995, the Speaker interrupted the proceedings and put the question, which motion was carried on the following division:-

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI**  
**13 H 30**

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 26, Loi visant à réaliser des économies budgétaires et à favoriser la prospérité économique par la restructuration, la rationalisation et l'efficience du secteur public et visant à mettre en oeuvre d'autres aspects du programme économique du gouvernement.

À 17 h 45, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 12 décembre 1995, le Président interrompt les délibérations et met la question aux voix et ladite motion est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 78**

Arnott  
 Baird  
 Barrett  
 Bassett  
 Beaubien  
 Boushy  
 Brown  
     (Scarborough West)  
 Carr  
 Carroll  
 Chudleigh  
 Clement  
 Cunningham  
 Danford  
 DeFaria  
 Doyle  
 Ecker  
 Elliott  
 Eves  
 Fisher  
 Flaherty  
 Ford

Hardeman  
 Harnick  
 Harris  
 Hastings  
 Hodgson  
 Hudak  
 Jackson  
 Johns  
 Johnson  
     (Brantford)  
 Johnson  
     (Don Mills)  
 Johnson  
     (Perth)  
 Jordan  
 Kells  
 Klees  
 Leach  
 Leadston  
 Martiniuk  
 Maves  
 Munro

Parker  
 Pettit  
 Preston  
 Rollins  
 Ross  
 Runciman  
 Sampson  
 Shea  
 Sheehan  
 Skarica  
 Smith  
 Snobelen  
 Spina  
 Sterling  
 Stewart  
 Stockwell  
 Tilson  
 Tsubouchi  
 Turnbull  
 Vankoughnet  
 Villeneuve  
 Wettlaufer

## AYES / POUR - Continued

Fox	Murdoch	Wilson
Froese	Mushinski	Witmer
Galt	Newman	Wood
Gilchrist	O'Toole	(London South)
Grimmett	Ouellette	Young
Guzzo	Palladini	

## NAYS / CONTRE - 47

Agostino	Curling	Miclash
Bartolucci	Duncan	Morin
Bisson	Gerretsen	North
Boyd	Grandmaître	Patten
Bradley	Gravelle	Phillips
Brown	Hampton	Pouliot
(Algoma-Manitoulin)	Hoy	Pupatello
Caplan	Kormos	Rae
Castrilli	Kwinter	Ramsay
Christopherson	Lalonde	Ruprecht
Churley	Lankin	Sergio
Cleary	Laughren	Silipo
Colle	Marchese	Wildman
Conway	Martel	Wood
Cooke	Martin	(Cochrane North)
Cordiano	McGuinty	
Crozier	McLeod	

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

In accordance with the Order of the House of December 12, 1995, the House then adjourned at 6:00 p.m. until Monday, March 18, 1996.

À 18 h, conformément à l'ordre adoptée par l'Assemblée le 12 décembre 1995, la chambre a ensuite ajourné ses travaux jusqu'au lundi 18 mars 1996.

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 31, An Act to establish the Ontario College of Teachers and to make related amendments to certain statutes (No. 71) (Tabled December 14, 1995).

Environmental Commissioner of Ontario, Special Report to the Legislative Assembly of Ontario (No. 81) (Tabled January 17, 1996).

Members' Integrity Act, 1994, request by the member for Windsor-Riverside for an opinion of the Integrity Commissioner pursuant to Section 30 (No. 73) (Tabled December 19, 1995).

Members' Integrity Act, 1994, request by the member for Windsor-Riverside for an opinion of the Integrity Commissioner pursuant to Section 30 (No. 77) (Tabled December 19, 1995).

Members' Integrity Act, 1994, response from the Honourable Gregory Evans, Integrity Commissioner, to the request by the member for Windsor-Riverside for an opinion pursuant to Section 30 (No. 78) (Tabled January 11, 1996).

Ministry of Consumer and Commercial Relations / Ministère de la Consommation et du Commerce, Annual Report for the period April 1, 1993 to March 31, 1995 (No. 72) (Tabled December 14, 1995).

Northern Ontario Heritage Fund Corporation / Société de gestion du fonds du patrimoine du nord de l'Ontario, Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1995 (No. 83) (Tabled January 25, 1996).

Ontario Advisory Council on Women's Issues / Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine, Annual Report for the fiscal year April 1, 1994 to March 31, 1995 (No. 82) (Tabled January 25, 1996).

Ontario Energy Board / Commission de l'énergie de l'Ontario, Annual Report 1994-1995 (No. 80) (Tabled January 16, 1996).

Ontario Environmental Compensation Corporation / Société d'indemnisation environnementale de l'Ontario, Annual Report for the fiscal year April 1, 1994 to March 31, 1995 (No. 74) (Tabled December 19, 1995).

Ontario Financing Authority / Office ontarien de financement, Annual Report 1995 (No. 79) (Tabled January 16, 1996).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated January 10, 1996 (No. 76) (Tabled January 11, 1996).

Police Complaints Commissioner, Office of the / Bureau du commissaire aux plaintes contre la police, Annual Report 1994 (No. 75) (Tabled December 22, 1995).

PETITIONS:-

PÉTITIONS:-

Petition relating to the Public Libraries Act (Sessional Paper No. P-24) (Tabled January 29, 1996) Mr J. Gerretsen.

Petition relating to the Withdrawal of Bill 26, Savings and Restructuring Act, 1995 (Sessional Paper No. P-52) (Tabled January 29, 1996) Mr A. Curling, Mr P. Kormos.

---

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 11, 20, 84-98, 113, 129, 130, 134, 137-141, 163-166.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995 (Sessional Paper No. P-9):  
(Tabled December 14, 1995) Mr E. Hardeman.

Petition relating to the Sudbury Action Centre for Youth (Sessional Paper No. P-17):  
(Tabled December 12, 1995) Mr R. Bartolucci.

Petition relating to the Child Care System (Sessional Paper No. P-27):  
(Tabled November 23, 29, 1995) Ms A. Castrilli.  
(Tabled November 29, 1995) Mr M. Colle.  
(Tabled December 13, 1995) Ms S. Pupatello.  
(Tabled December 11, 1995) Mr T. Ruprecht.  
(Tabled December 11, 1995) Mr T. Silipo.

Petition relating to the Establishment of a Committee to review remarks made by the Minister Responsible for Women's Issues (Sessional Paper No. P-29):  
(Tabled December 12, 14, 1995) Mrs M. Boyd.  
(Tabled December 11, 1995) Mr R. Marchese.  
(Tabled December 13, 1995) Mr T. Martin.  
(Tabled December 11, 22, 1995) Mr T. Silipo.

Petition relating to Constable Perry Dunlop (Sessional Paper No. P-30):  
(Tabled November 21, 1995) Mr J. Cleary.

Petition relating to Replacing Child Care Subsidies with a Voucher System (Sessional Paper No. P-32):  
(Tabled December 13, 1995) Mr D. Duncan.  
(Tabled November 21, 27, 28, 1995) Mr M. Gravelle.



Petition relating to Services for Abused Women and their Children in London (Sessional Paper No. P-35):

(Tabled November 23, 30, 1995) Mrs M. Boyd.

Petition relating to Installing a Safety Median for a Safer Highway 401 (Sessional Paper No. P-36):

(Tabled November 28, 1995) Mr D. Galt.

(Tabled November 27, 1995) Mr S. Gilchrist.

Petition relating to Junior Kindergarten Programmes (Sessional Paper No. P-38):

(Tabled December 12, 1995) Mrs L. McLeod.

(Tabled December 13, 1995) Mrs J. Munro.

Petition relating to Tillsonburg and District Association for Community Living Workers (Sessional Paper No. P-41):

(Tabled November 29, 1995) Mr E. Hardeman.

Petition relating to the Resignation of Mike Harris (Sessional Paper No. P-43):

(Tabled November 30, December 14, 1995) Mr D. Christopherson.

(Tabled December 4, 1995) Ms F. Lankin.

(Tabled November 30, December 11, 12, 13, 1995) Ms S. Martel.

(Tabled November 30, 1995) Mr T. Martin.

(Tabled December 14, 1995) Mr T. Silipo.

Petition relating to Reasonable Reductions in the Education System (Sessional Paper No. P-47):

(Tabled December 11, 1995) Mr P. Hoy.

Petition relating to College of Teachers (Sessional Paper No. P-50):

(Tabled December 12, 14, 1995) Mr J. Cleary.

Petition relating to Public Library System (Sessional Paper No. P-54):

(Tabled December 14, 1995) Mr G. Bisson.

---

**ANSWERS TO QUESTIONS TABLED DECEMBER 21, 1995** (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 114, 122, 123, 126, 132, 136, 147-149, 151-154, 156-160.

---

**RESPONSES TO PETITIONS TABLED DECEMBER 21, 1995:-**

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15):

(Tabled November 28, 29, 30, December 4, 1995).



Petition relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18):

(Tabled November 15, 17, 1995) Mr R. Bartolucci.

(Tabled November 14, 29, 1995) Mr M. Brown.

(Tabled November 16, 1995) Mr A. Curling.

(Tabled November 14, 15, 16, 17, 20, 21, 1995) Mr M. Gravelle.

(Tabled November 16, 30, 1995) Mr M. Lalonde.

(Tabled November 14, 16, 20, 21, 22, 23, 27, 29, 30, December 4, 1995) Mr F. Miclash.

(Tabled November 15, 16, 20, 21, 22, 27, 28, 29, December 4, 1995) Mr D. Ramsay.

Pétition ayant rapport aux Services en français dans les centres de santé communautaire de Hamilton-Wentworth et du Niagara (Sessional Paper No. P-20):

(Tabled December 4, 1995) Mr D. Christopherson.

Petition relating to Health Care Funding (Sessional Paper No. P-25):

(Tabled November 15, 1995) Mr B. Crozier.

Petition relating to Revoking Driver Examinations for Seniors Above the Age of 80 (Sessional Paper No. P-28):

(Tabled November 17, 20, 1995) Mr L. Jordan.

(Tabled November 20, 1995) Mr M. Beaubien.

Petition relating to the Establishment of a Committee to review remarks made by the Minister Responsible for Women's Issues (Sessional Paper No. P-29):

(Tabled December 5, 1995) Ms F. Lankin.

Petition relating to the Calvington Bus Route 120A (Sessional Paper No. P-37):

(Tabled November 28, 1995) Ms A. Castrilli.

Petition relating to Junior Kindergarten Programmes (Sessional Paper No. P-38):

(Tabled November 28, 1995) Mr R. Bartolucci.

(Tabled November 29, December 4, 1995) Mr P. North.

Petition relating to Post-Secondary Education (Sessional Paper No. P-39):

(Tabled November 28, 1995) Ms A. Castrilli.

Petition relating to User Fees on Prescription Medicine (Sessional Paper No. P-44):

(Tabled December 4, 1995) Mr M. Colle.

---

AJON  
X5  
-V78



No. 42

N° 42

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Monday,  
March 18, 1996

Lundi  
18 mars 1996



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have received a number of requests from members pursuant to Section 30 of the Members' Integrity Act, 1994, to the Honourable Gregory Evans, Integrity Commissioner, for opinions on whether certain members have contravened the act or Ontario Parliamentary Convention.

These requests and subsequent opinions were received by me during the adjournment and can be found as sessional papers filed with the Clerk of the House.

---

Also, on Wednesday, the 17th day of January 1996, a Special Report to the Legislative Assembly of Ontario, on the Ontario Regulation 482/95 and the Environmental Bill of Rights, was tabled.

---

Also, that the Clerk has received a favourable report from the Commissioners of Estate Bills with respect to Bill Pr24, An Act respecting TD Trust Company and Central Guaranty Trust Company

Accordingly, pursuant to Standing Order 86(e), the Bill stands referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

---

Also, that a vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Bob Rae, member for the Electoral District of York South effective February 29, 1996. Accordingly, my warrant has been issued to the Chief Election Officer for the issue of a writ for a by-election.

---

**MOTIONS**

**MOTIONS**

On motion by Mr Eves,

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That, notwithstanding Standing Orders 8(a) and 96(a), the House will not meet on the morning of Thursday, March 21, 1996 to consider private members' public business; and, that notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot items 15, 16, 17 and 18.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Health Care Funding (Sessional Paper No. P-25) (Tabled March 18, 1996) Mr B. Crozier.

Petitions relating to Postponing Tax Cuts (Sessional Paper No. P-33) (Tabled March 18, 1996) Mr B. Grimmett, Mr B. Murdoch, Mrs L. Ross.

Petitions relating to Bill 26, Savings and Restructuring Act, 1995 (Sessional Paper No. P-52) (Tabled March 18, 1996) Mr T. Arnott, Mr J. Bradley, Mr A. Curling.

Petition relating to the Liquor Control Board of Ontario (Sessional Paper No. P-57) (Tabled March 18, 1996) Mr B. Murdoch.

Petition relating to Ipperwash Provincial Park (Sessional Paper No. P-58) (Tabled March 18, 1996) Mr M. Beaubien.

---

## REPORTS BY COMMITTEES

Mr Martiniuk from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 19, An Act to repeal the Advocacy Act, 1992, revise the Consent to Treatment Act, 1992, amend the Substitute Decisions Act, 1992 and amend other Acts in respect of related matters. Ordered for Third Reading.

---

Mr Gilchrist from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 20, An Act to promote economic growth and protect the environment by streamlining the land use planning and development system through amendments related to planning, development, municipal and heritage matters. Ordered for Third Reading.

## RAPPORTS DES COMITÉS

M. Martiniuk du Comité permanent de l'administration de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 19, Loi abrogeant la Loi de 1992 sur l'intervention, révisant la Loi de 1992 sur le consentement au traitement, modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui et modifiant d'autres lois en ce qui concerne des questions connexes. Ordonné pour la troisième lecture.

---

M. Gilchrist du Comité permanent du développement des ressources présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 20, Loi visant à promouvoir la croissance économique et à protéger l'environnement en rationalisant le système d'aménagement et de mise en valeur du territoire au moyen de modifications touchant des questions relatives à l'aménagement, la mise en valeur, les municipalités et le patrimoine. Ordonné pour la troisième lecture.

---



Mr Laughren from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Fourth Report (Sessional Paper No. 102) (Tabled March 18, 1996).

M. Laughren du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le quatrième rapport du comité (document parlementaire n° 102) (déposé le 18 mars 1996).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

Mr Curling from the Standing Committee on Estimates reported the following Resolutions pursuant to the Order of the House of November 16, 1995:-

Resolved, That Supply in the following amounts and to defray the expenses of the following ministries be granted to Her Majesty for the fiscal year ending March 31, 1996:-

#### MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING

1101	Ministry Administration Program, Operating	\$ 8,086,200
1102	Elementary, Secondary, Postsecondary and Training Support Program, Operating	1,560,207,000
1102	Elementary, Secondary, Postsecondary and Training Support Program, Capital	133,000
1103	jobsOntario Training Program, Operation	81,688,200

#### MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

701	Ministry Administration Program, Operating	\$ 13,946,200
702	Adults' and Children's Services Program, Operating	2,332,727,800
702	Adults' and Children's Services Program, Capital	29,896,800

#### MINISTRY OF HOUSING

1601	Ministry Administration Program, Operating	\$ 8,658,700
1602	Housing and Rent Control Operations Program, Operating	420,945,700
1602	Housing and Rent Control Operations Program, Capital	17,755,000
1603	Housing Planning and Policy Program, Operating	5,568,200
1604	Asset Management Program, Operating	1,581,600

#### MINISTRY OF TRANSPORTATION

2901	Ministry Administration Program, Operating	\$ 17,509,800
2902	Policy and Planning Program, Operating	2,755,500
2903	Safety and Regulation Program, Operating	44,265,100
2904	Program Delivery Program, Operating	161,683,600
2904	Program Delivery Program, Capital	90,574,800



## MINISTRY OF HEALTH

1501	Ministry Administration Program, Operating	\$ 50,426,100
1502	Health System Management Program, Operating	4,679,350,400
1502	Health System Management Program, Capital	27,889,500
1502	Health System Management Program, Capital	93,000,000
1503	Mental Health, Operating	223,452,700
1504	Population Health and Community Services Program, Operating	328,539,200
1505	Long Term Care Program, Operating	667,638,400

## MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRADE

1001	Ministry Administration Program, Operating	\$ 4,630,100
1002	Industry, Trade and International Relations Support Program, Operating	81,197,600
1002	Industry, Trade and International Relations Support Program, Capital	32,087,900
1003	The Ontario Development Corporations Program, Operating	7,551,300
1003	The Ontario Development Corporations Program, Capital	1,000

## INTRODUCTION OF BILLS

## DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déferés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr43, An Act to revive 1092040 Ontario Inc. Mr D. McGuinty.

Bill Pr50, An Act respecting the Town of Milton. Mr T. Chudleigh.

Bill Pr56, An Act respecting the Association of Registered Graphic Designers of Ontario. Mrs M. Marland.

## ORDERS OF THE DAY

## ORDRE DU JOUR

With unanimous consent, Orders for Concurrence in Supply for the following Ministries were debated together:-

Avec le consentement unanime, les ordres d'adoption des budgets des dépenses des ministères suivants sont débattus ensemble:-

Supply for the Ministry of Education and Training (including supplementaries).

Budget des dépenses du ministère de l'Éducation et de la Formation (supplémentaires inclus).

Supply for the Ministry of Community and Social Services.

Budget des dépenses du ministère des Services sociaux et communautaires.

Supply for the Ministry of Housing.

Budget des dépenses du ministère du Logement.

Supply for the Ministry of Transportation (including supplementaries).

Budget des dépenses du ministère des Transports (supplémentaires inclus).

Supply for the Ministry of Health (including supplementaries).

Budget des dépenses du ministère de la Santé (supplémentaires inclus).

Supply for the Ministry of Economic Development and Trade.

Budget des dépenses du ministère du Développement économique et du Commerce.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. McLEAN

*Speaker*

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

Annual Report of the Province of Ontario to the U.S. Securities and Exchange Commission for the fiscal year ended March 31, 1995 (No. 103) (Tabled March 18, 1996).

Addiction Research Foundation / Fondation de la recherche sur la toxicomanie, Annual Report for the fiscal year ended March 31, 1995 (No. 101) (Tabled March 12, 1996).

Agricultural Rehabilitation and Development Directorate of Ontario, Financial Statements for the year ended March 31, 1995 (No. 94) (Tabled February 23, 1996).

Algonquin Forestry Authority / Agence de foresterie du parc Algonquin, Annual Report for the fiscal year April 1, 1994 to March 31, 1995 (No. 93) (Tabled February 22, 1996).

Members' Integrity Act, 1994, request by the member for Riverdale for an opinion of the Integrity Commissioner pursuant to Section 30 (No. 97) (Tabled February 10, 1996).

Members' Integrity Act, 1994, response from the Honourable Gregory Evans, Integrity Commissioner, to the request by the member for Riverdale for an opinion pursuant to Section 30 (No. 98) (Tabled February 26, 1996).

Liquor Control Board of Ontario / Régie des alcools de l'Ontario, Annual Report 1994-1995 (No. 88) (Tabled February 8, 1996).

Office of the Registrar General / Bureau du registraire général de l'état civil, Annual Report for the year ending December 31, 1994 (No. 89) (Tabled February 8, 1996).

Ontario Casino Corporation, Annual Report for the fiscal year ended March 31, 1995 (No. 100) (Tabled February 29, 1996).

Ontario Mental Health Foundation, Annual Report for the year ended March 31, 1995 (No. 84) (Tabled January 30, 1996).

Ontario New Home Warranty Program, Annual Report 1994 (No. 85) (Tabled January 31, 1996).

Ontario Stock Yards Board, Financial Statements for the year ended June 30, 1995 (No. 96) (Tabled February 23, 1996).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated January 31, 1996 (No. 86) (Tabled February 1, 1996).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated February 7, 1996 (No. 87) (Tabled February 8, 1996).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated February 14, 1996 (No. 91) (Tabled February 15, 1996).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated February 21, 1996 (No. 92) (Tabled February 22, 1996).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated February 28, 1996 (No. 99) (Tabled February 29, 1996).

Pension Commission of Ontario / Commission des régimes de retraite de l'Ontario, Annual Report for the period April 1, 1994 to March 31, 1995 (No. 90) (Tabled February 15, 1996).

Vegetables for Processing, Fund for Producers of, Financial Statement for the year period April 1, 1995 to August 14, 1995 (No. 95) (Tabled February 23, 1996).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 124, 155.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15):  
(Tabled December, 11, 12, 13, 1995) Mr M. Kwinter.



Petition relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18):

(Tabled December 13, 1995) Mr M. Brown.

(Tabled December 12, 13, 1995) Mr M. Gravelle.

(Tabled December 11, 12, 13, 14, 1995) Mr F. Miclash.

(Tabled December 11, 1995) Mr D. Ramsay.

Petition relating to the Public Libraries Act (Sessional Paper No. P-24):

(Tabled January 29, 1996) Mr J. Gerretsen.

Petition relating to Health Care Funding (Sessional Paper No. P-25):

(Tabled December 11, 1995) Mr B. Crozier.

Petition relating to Postponing Tax Cuts (Sessional Paper No. P-33):

(Tabled December 13, 1995) Mr R. Marchese.

(Tabled December 13, 1995) Mr B. Murdoch.

Petition relating to Road Construction (Sessional Paper No. P-42):

(Tabled November 29, 1995) Mr D. Ramsay.

Petition relating to the Health and Well-Being of Ontario's Senior Citizens (Sessional Paper No. P-45):

(Tabled December 4, 1995) Mr M. Brown (Algoma-Manitoulin).

Petition relating to Moose Tag Draw (Sessional Paper No. P-46):

(Tabled November 30, 1995) Mr F. Miclash.

Petition relating to Sole Governance for the Sudbury Hospital System (Sessional Paper No. P-48):

(Tabled December 11, 1995) Mr R. Bartolucci.

Petition relating to Canadian Foundation on Compulsive Gambling in Windsor (Sessional Paper No. P-49):

(Tabled December 11, 1995) Ms S. Pupatello.

Petition relating to the Sudbury Memorial Hospital/Pétition ayant rapport à l'Hôpital Mémorial de Sudbury (Sessional Paper No. P-51):

(Tabled December 12, 1995) Mr R. Bartolucci.

Petition relating to Bill 26, Savings and Restructuring Act, 1995 (Sessional Paper No. P-52):

(Tabled December 12, 1995) Mr B. Grandmaître.

Petition relating to Northern Ontario Roads in Blind River (Sessional Paper No. P-53):

(Tabled December 12, 1995) Mr T. Martin.

Petition relating to St. Joseph's Health Centre (Sessional Paper No. P-56):

(Tabled December 14, 1995) Mr R. Marchese.

---

ADON  
X5  
-V78

Legislative  
Publications



No. 43

N° 43

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
March 19, 1996

Mardi  
19 mars 1996





**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in his office on Tuesday, January 30, 1996:-

Bill 26, An Act to achieve Fiscal Savings and to promote Economic Prosperity through Public Sector Restructuring, Streamlining and Efficiency and to implement other aspects of the Government's Economic Agenda.

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

Le Président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son cabinet le mardi 30 janvier 1996:-

Projet de loi 26, Loi visant à réaliser des économies budgétaires et à favoriser la prospérité économique par la restructuration, la rationalisation et l'efficacité du secteur public et visant à mettre en oeuvre d'autres aspects du programme économique du gouvernement.

---

Mr Johnson (Don Mills) delivered to the Speaker a message from His Honour the Administrator signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

**ROY MCMURTRY**

The Administrator of the Government transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 1996 and recommends them to the Legislative Assembly.

L'administrateur du gouvernement transmet les prévisions de certains montants nécessaires requis pour assurer les services de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 1996 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, 19th March 1996.

Toronto, le 19 mars 1996.

(Sessional Paper No. 3, Office of the Assembly, Office of the Chief Election Officer, Ombudsman Ontario and Office of the Provincial Auditor).

(Document parlementaire n° 3, Bureau de l'Assemblée législative, Bureau du directeur général des élections, Ombudsman Ontario et Bureau du vérificateur provincial.)

Ordered, That the message of the Administrator together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 58.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled March 19, 1996) Mr B. Wildman.

Petition relating to the Public Libraries Act (Sessional Paper No. P-24) (Tabled March 19, 1996) Mr B. Crozier.

Petitions relating to Postponing Tax Cuts (Sessional Paper No. P-33) (Tabled March 19, 1996) Mr M. Colle and Mr M. Gravelle.

Petition relating to the Resignation of Mike Harris (Sessional Paper No. P-43) (Tabled March 19, 1996) Ms S. Martel.

Petition relating to College of Teachers (Sessional Paper No. P-50) (Tabled March 19, 1996) Mr J. Cleary.

Petition relating to Transition House in Chatham (Sessional Paper No. P-59) (Tabled March 19, 1996) Mr P. Hoy.

Petition relating to the Designation of Sudbury as a Medically Underserviced Area (Sessional Paper No. P-60) (Tabled March 19, 1996) Mr R. Bartolucci.

---

## INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr53, An Act respecting the Association of Ontario Road Superintendents. Mr T. Amott.

## DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déposé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

---

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Orders for Concurrence in Supply for the following Ministries:-

Supply for the Ministry of Education and Training (including supplementaries).

Supply for the Ministry of Community and Social Services.

Supply for the Ministry of Housing.

Supply for the Ministry of Transportation (including supplementaries).

Supply for the Ministry of Health (including supplementaries).

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur les ordres d'adoption des budgets des dépenses des ministères suivants:-

Budget des dépenses du ministère de l'Éducation et de la Formation (supplémentaires inclus).

Budget des dépenses du ministère des Services sociaux et communautaires.

Budget des dépenses du ministère du Logement.

Budget des dépenses du ministère des Transports (supplémentaires inclus).

Budget des dépenses du ministère de la Santé (supplémentaires inclus).

Supply for the Ministry of Economic Development and Trade.

Budget des dépenses du ministère du Développement économique et du Commerce.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

---

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

---

CA20N  
XS  
- V78

Government of Ontario  
Publication



No. 44

N° 44

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
March 20, 1996

Mercredi  
20 mars 1996





**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker delivered the following ruling:-

The events of Monday, March 18 in and around the legislative precincts were extremely disturbing to me and should be to all members of this House. The actions on all sides that I viewed on the news and indeed outside my window have troubled me greatly.

If I might beg the indulgence of the House for a few moments, I would like to respond to security concerns raised yesterday. I would ask that the members bear with me since I find it necessary to first outline the sequence of events, make certain observations and conclude with my own recommendations. This makes for a rather lengthy statement.

On Monday, March 18, the member for Welland-Thorold (Mr Kormos) raised a point of privilege with respect to the actions of the police in and around the Parliamentary Precincts earlier in the day. Yesterday, the member for Windsor-Riverside (Mr Cooke) rose on a point of order on the same matter. The members for Durham West (Mrs Ecker); Sudbury (Mr Bartolucci); Algoma (Mr Wildman); Ottawa West (Mr Chiarelli); Etobicoke West (Mr Stockwell); Hamilton East (Mr Agostino); Welland-Thorold (Mr Kormos); Yorkview (Mr Sergio); Lake Nipigon (Mr Pouliot) and St Catharines (Mr Bradley) also spoke to the point raised.

Let me begin by clarifying the procedural issues. The issues raised with respect to the actions of the police on Monday cannot be considered to be points of order since those must deal with the procedure that is followed inside this chamber and in the legislative committees. Neither can I find that a prima facie case of privilege has been established. In his ruling of October 23, 1991, Speaker Warner summarized the intent of privilege as follows:

"(Parliamentary privileges of the members of the Assembly) were intended to give members and others certain special rights and immunities considered essential for the operation of the Assembly. These rights and immunities allow the Assembly to meet and carry out its proper constitutional role. They also permit members to discharge their parliamentary responsibilities, and permit others properly involved in the parliamentary process to carry out their duties and responsibilities."

The actions of the police in and around the Legislative precincts on Monday do not by definition, constitute a breach of any collective or individual privilege. While it may be argued that the restriction or denial of access of the members of this House could be considered a contempt of Parliament, this is not precisely the issue we are dealing with today.

However, while a prima facie case of privilege has not been established, this does not end the matter.

Many members will know that I have had a longstanding preoccupation with the security of the Legislative precincts. I have on previous occasions shared these concerns with members of this House and in an effort to resolve them, I requested that the Standing Committee on the Legislative Assembly conduct a security review. I have met with that committee, and I anticipate a report from it soon. It is my hope that we can set in place a permanent consultative process whereby the Speaker can seek advice and share information on security issues.



The security review and report of the Standing Committee on the Legislative Assembly will be of a great deal of assistance to me and to future Speakers. However, the Committee has not yet completed its deliberations and security decisions had to be made in anticipation of the attendance of significant numbers of demonstrators at the Legislative precincts on Monday. I believe that it would have been negligent not to have considered security arrangements in preparation for that. As a result, the usual steps were followed and precautions taken in accordance with the 1993 Memorandum of Understanding between the Ministry of the Solicitor General and the Legislative Assembly.

As the member for Ottawa West correctly indicated yesterday, under the terms of that Memorandum of Understanding, the Ministry of the Solicitor General may recommend that a special event or situation requires a greater than normal level of security and that a security plan is prepared by the Legislative Security Service, that is to say, the Ontario Provincial Police. The plan is then reviewed by the Sergeant-at-Arms, after which it is presented to the Speaker. From the time the Memorandum of Understanding came in to being, this has constituted "notice to the assembly". Assuming the Speaker is in agreement, the plan is signed by the Sergeant-at-Arms and released to the O.P.P. and the Ontario Government Protective Service for implementation.

Since 1993 there have been approximately 15 such plans. In the case at hand, the plan was one prepared for the event of the strike as a whole by O.P.S.E.U. and made reference to varying degrees of threat. In general, it can be said that the Sergeant-at-Arms and the Speaker are guided by the advice they receive from the O.P.P.

Before the signing of the 1993 Memorandum of Understanding, such plans were prepared, however, they were never discussed with either the Speaker or the Sergeant-at-Arms.

This procedure was followed in advance of Monday's demonstration. I am sure that the members will understand that this is not a document that should be distributed widely before an event takes place, however, it seems to me that if the Standing Committee on the Legislative Assembly were to create a security sub-committee or some other consultative body, the plan could be shared with them in the advance of its being signed.

I have received a report from the Legislative Security Service in response to concerns raised by the member for Welland-Thorold the contents of which I will make available to the Legislative Assembly Committee.

I would now like to briefly discuss the matter of the Court Order. Prior to the commencement of the strike action taken by the Ontario Public Service Employees Union, my primary concern was and continues to be that the members of this House and those staff necessary to its operation are assured access to these precincts. For that reason, acting on behalf of the members of this Assembly, I sought legal advice and took steps to prepare an application for a Court Injunction. Let me be clear that it was never my intent to prevent lawful pickets from occurring on the grounds of the precincts. It was my intent however to ensure that the House would not be prevented from meeting.

In my opinion, on Monday, March 18 there were attempts to restrict, delay and in some cases obstruct access to this place. I found this sufficient cause to proceed with the application for an injunction. As has been reported in the press, the injunction was granted by The Honourable Mr Justice Winkler. I intend to table a copy of that court order. The order reads as follows:

This Court orders that Defendants, and any one having notice of this Order, shall not impede, obstruct, restrict or delay free access or egress into or from the East Door of the Main Legislative Building and the North Door of the Whitney Building, of Members of the Provincial Parliament and essential staff of the Legislative Assembly.

I might add here that the decision of the court on this matter has made the issue of access to the Legislative Precincts a matter not just of privilege but of common law.

There was a suggestion made yesterday that I should have somehow delayed the commencement of the meeting of the House on Monday pending the court decision. In response I say firstly that the Speaker does not have the power to alter the commencement time of the House even if the House Leaders had first been consulted and had agreed. In addition, by delaying or preventing the House from meeting even for only a day would have been to do the very thing I was trying to prevent. The members were here, necessary staff was here, there was no reason for the House not to proceed and to continue to meet regardless of the outcome of the court decision.

Several members indicated yesterday that they believe that a public inquiry should be ordered to investigate the police action of Monday March 18. I am certain that the members know that the Speaker has no authority to order a public inquiry. A public inquiry under the Public Inquiries Act can only be ordered by the Lieutenant Governor in Council.

I find though that the events of Monday were of such a grave nature that I as Speaker must take whatever action is within my authority. In this regard, in the strongest terms possible, I urge that the matters raised yesterday be fully investigated by this Legislature. I have heard arguments that suggest that there are members who do not believe that a Legislative Committee is the appropriate investigative body for this matter. To them I would say that Legislative Committees are the means that we as legislators have at hand and the only means that I as Speaker have authority to consider. I therefore urgently recommend that the House Leaders meet and come to an agreement for an order of reference to be formally referred by motion of the House to a standing committee of this legislature. I further recommend that such an order of reference allow for a full investigation including public hearings and I am confident that the Committee in question will ensure that they hear representation from all parties involved. In addition, since it is my belief that consideration of this issue cannot be delayed and will require some time to complete, I recommend that the House Leaders allow the Committee additional time to meet over and above its regularly scheduled meeting times.

Finally, while it is absolutely within the authority of the House Leaders to determine which committee should consider this matter, I would recommend that it be referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. My reasons for this are threefold. First, it has traditionally been the responsibility of this committee to consider matters of this nature and should continue to be. Second, the Standing Committee on the Legislative Assembly, is less likely than some others to be interrupted by a referral of legislation. Third, and to my mind most importantly, this committee has already embarked on a general security review and this background would be helpful to its deliberations.

I want to reiterate that I find this issue to be of utmost importance and urgency and I cannot convey strongly enough to the three House Leaders my fervent wish that they meet immediately to draft an order of reference.

---



## MOTIONS

## MOTIONS

On motion by Mr Eves,

Sur la motion de M. Eves,

Ordered, That Mr Bartolucci and Mr Sergio exchange places in the order of precedence for private members' public business.

---

 PETITIONS

## PÉTITIONS

Petitions relating to Opposing the Sale of Ontario Housing Units to the Private Sector (Sessional Paper No. P-11) (Tabled March 20, 1996) Mrs M. Boyd and Mr M. Gravelle.

Petitions relating to Postponing Tax Cuts (Sessional Paper No. P-33) (Tabled March 20, 1996) Mr G. Leadston and Mr R. Patten.

Petition relating to the Resignation of Mike Harris (Sessional Paper No. P-43) (Tabled March 20, 1996) Mr B. Wildman.

Petition relating to Transition House in Chatham (Sessional Paper No. P-59) (Tabled March 20, 1996) Mr P. Hoy.

Petition relating to Independent Public Inquiry into Use of Force by O.P.P. on March 18, 1996 (Sessional Paper No. P-61) (Tabled March 20, 1996) Mrs M. Boyd.

---

 REPORTS BY COMMITTEES

## RAPPORTS DES COMITÉS

Mr Martin from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Fifth Report (Sessional Paper No. 104) (Tabled March 20, 1996).

M. Martin du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le cinquième rapport du comité (document parlementaire n° 104) (déposé le 20 mars 1996).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

---

 INTRODUCTION OF BILLS

## DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déferé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr42, An Act respecting the City of Ottawa. Mr G. Guzzo

---

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Orders for Concurrence in Supply and, after some time,

Supply was concurred in as follows:-

Ministry of Education and Training (including supplementaries).

Ministry of Community and Social Services.

Ministry of Housing.

Ministry of Transportation (including supplementaries).

Ministry of Health (including supplementaries).

Ministry of Economic Development and Trade.

---

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 19, An Act to repeal the Advocacy Act, 1992, revise the Consent to Treatment Act, 1992, amend the Substitute Decisions Act, 1992 and amend other Acts in respect of related matters.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

---

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur les ordres d'adoption des budgets des dépenses et après quelque temps,

Budget des dépenses adopté comme suit:-

ministère de l'Éducation et de la Formation (supplémentaires inclus).

ministère des Services sociaux et communautaires.

ministère du Logement.

ministère des Transports (supplémentaires inclus).

ministère de la Santé (supplémentaires inclus).

ministère du Développement économique et du Commerce.

---

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 19, Loi abrogeant la Loi de 1992 sur l'intervention, révisant la Loi de 1992 sur le consentement au traitement, modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui et modifiant d'autres lois en ce qui concerne des questions connexes.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 28-41, 52-79 and 125.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Stabilizing High Quality Child Care/Pétition ayant rapport à la remise en place  
des soins de garderie de haute qualité (Sessional Paper No. P-40):  
(Tabled November 28, 1995) Mr J.-M. Lalonde.

Petition relating to Bill 26, Savings and Restructuring Act, 1995 (Sessional Paper No. P-52):  
(Tabled January 29, 1996) Mr A. Curling.

Petition relating to Reconsideration of the Government's Welfare Cuts and Promised Tax Rebate  
(Sessional Paper No. P-55):  
(Tabled December 14, 1995) Mr J. Gerretsen.

---





A20N  
X5  
-V78

Publication



No. 45

N° 45

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
March 21, 1996

Jeudi  
21 mars 1996



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to the Child Care System (Sessional Paper No. P-27) (Tabled March 21, 1996) Mr T. Ruprecht.

Petition relating to User Fees on Prescription Medicine (Sessional Paper No. P-44) (Tabled March 21, 1996) Mr R. Marchese.

Petition relating to St. Thomas Psychiatric Hospital (Sessional Paper No. P-62) (Tabled March 21, 1996) Mr P. North.

Petition relating to Improvement of Highway #3/Talbot Road Conditions (Sessional Paper No. P-63) (Tabled March 21, 1996) Ms S. Pupatello.

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr Curling from the Standing Committee on Estimates presented the Committee's report as follows:-

Pursuant to Standing Order 60(a), the following Estimates (1995-1996) are reported back to the House as they were not previously selected by the Committee for consideration and are deemed to be received and concurred in:-

**OFFICE OF THE ASSEMBLY**

201	Office of the Assembly Program, Operating	\$	24,294,000
202	Commission(er)'s Program, Operating		2,276,200

**OFFICE OF THE CHIEF ELECTION OFFICER**

501	Office of the Chief Election Officer Program, Operating	\$	200,200
-----	---	----	---------

**OMBUDSMAN ONTARIO**

2501	Ombudsman Ontario Program, Operating	\$	2,148,400
------	--------------------------------------	----	-----------

**OFFICE OF THE PROVINCIAL AUDITOR**

2701	Office of the Provincial Auditor Program, Operating	\$	2,577,200
------	---	----	-----------

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 19, An Act to repeal the Advocacy Act, 1992, revise the Consent to Treatment Act, 1992, amend the Substitute Decisions Act, 1992 and amend other Acts in respect of related matters.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 19, Loi abrogeant la Loi de 1992 sur l'intervention, révisant la Loi de 1992 sur le consentement au traitement, modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui et modifiant d'autres lois en ce qui concerne des questions connexes.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

---

*le président*

ALLAN K. McLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated March 20, 1996 (No. 105) (Tabled March 21, 1996).

---

## STATUS OF LEGISLATION

ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES  
PROJETS DE LOI

## PUBLIC BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC

(Government and Private Members')

(Gouvernement et Députés)

## Advocacy, Consent and Substitute Decisions

Statute Law. Hon. C. Harnick .....	19
Automobile Insurance. Mr M. Sergio .....	29

Charter of Rights for Victims of Crime. Ms A. Castrilli .....	12
Children's Law Reform. Mr J. Hastings .....	27
Citizens Assembly Project. Mr R. Chiarelli .....	18
College of Teachers (see Ontario)	
Consent to Treatment (see Advocacy)	
Corporations Information. Hon. N. Sterling .....	6

Drop the Penny. Mr D. Tilson .....	9, 14
------------------------------------	-------

Education Quality and Accountability Office. Hon. J. Snobelen .....	30
Election. Mr D. McGuinty .....	2
Environmental Protection Statute Law. Mr B. Wildman .....	24
Executive Council. Hon. E. Eves .....	1
Expropriations (see Property Rights)	

Franchises. Mr T. Martin .....	13
--------------------------------	----

Highway Improvement (see Public Transportation)

Human Rights Code (see Property Rights)

Job Quotas. Hon. M. Mushinski .....	8
-------------------------------------	---

Labour Relations and Employment Statute Law. Hon. E. Witmer .....	7
Land Use Planning and Protection. Hon. A. Leach .....	20
Law Society. Mr R. Chiarelli .....	4
Legislative Assembly Oath of Allegiance. Mr D. Agostino .....	22



Motor Vehicle Fuel Pricing. Mr R. Chiarelli .....	10
Municipal (Simcoe Day). Mr S. Gilchrist .....	28

Occupational Health and Safety (see Workers' Compensation)	
Ontario College of Teachers. Hon. J. Snobelen .....	31
Ontario Water Resources (see Environmental Protection)	

Pesticides (see Environmental Protection)	
Property Rights Statute Law. Mr T. Barrett .....	11
Public Hospital Foundations. Mr J. Hastings .....	21
Public Transportation and Highway Improvement. Mr M. Gravelle .....	16
Public Sector Restructuring (see Savings and Restructuring)	

Realty Tax Freeze Statute Law. Mr G. Carr .....	17
Remembrance Day. Mr D. Boushy .....	25

Savings and Restructuring. Hon. E. Eves .....	26
Shortline Railways. Hon. A. Palladini .....	5
Solicitors. Mr R. Chiarelli .....	3
Substitute Decisions (see Advocacy)	

Victims' Bill of Rights. Hon. C. Harnick .....	23
Victims of Crime (see Charter of Rights)	

Workers' Compensation and Occupational Health and Safety. Hon. E. Witmer .....	15
---	----

**PRIVATE BILLS INDEX****INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PRIVÉ**

1092040 Ontario Inc. Mr D. McGuinty .....	Pr43
Association of Ontario Road Superintendents. Mr T. Arnott .....	Pr53
Association of Registered Graphic Designers of Ontario. Mrs M. Marland .....	Pr56
Brampton, City of. Mr T. Clement .....	Pr9
Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter .....	Pr39
Canadian Niagara Power Company, Limited. Mr T. Hudak .....	Pr12
Milton, Town of. Mr T. Chudleigh .....	Pr50
Mississauga, City of. Mr R. Sampson .....	Pr37
Nepean, City of. Mr J. Baird .....	Pr13, Pr14
Oshawa (Oshawa Transit Commission), City of. Mr J. Flaherty .....	Pr49
Ottawa, City of. Mr G. Guzzo .....	Pr42
Scarborough, City of. Mr D. Newman .....	Pr41
Sidney, Township of. Mr D. Rollins .....	Pr46
TD Trust Company. Mr R. Marchese .....	Pr24
Waterloo County Board of Education. Mr G. Leadston .....	Pr11
Waterloo-Guelph Regional Airport. Mr G. Leadston .....	Pr38
York, City of. Mr M. Colle .....	Pr44

**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE  
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOVERNEMENT ET PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES  
DÉPUTÉS**

**Bill 1, Executive Council Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Hon. E. Eves (Deputy Premier). First Reading September 27, 1995.

**Bill 2, Election Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi électorale.** Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading September 28, 1995. Second Reading November 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Bill 3, Solicitors Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les procureurs.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 4, Law Society Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Barreau.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 5, Shortline Railways Act, 1995/Loi de 1995 sur les chemins de fer d'intérêt local.** Hon. A. Palladini (Minister of Transportation). First Reading October 3, 1995. Second Reading December 13. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 13. Third Reading December 13. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter 2.

**Bill 6, Corporations Information Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.** Hon. N. Sterling (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading October 3, 1995. Second Reading December 13. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 13. Third Reading December 13. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter 3.

**Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les relations de travail et l'emploi.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading on division October 4, 1995. Second Reading debated October 18, 19, 23, 24. Carried on division October 26. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of October 25. Considered and reported as amended October 31. Third Reading carried on division October 31. Royal Assent November 10. S.O. 1995, Chapter 1.

**Bill 8, Job Quotas Repeal Act, 1995/Loi de 1995 abrogeant le contingentement en matière d'emploi.** Hon. M. Mushinski (Minister of Citizenship, Culture and Recreation). First Reading October 11, 1995. Second Reading debated October 26, 30; November 1, 2. Carried on division November 2. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 16, 17, 23, 24, 27, 30. Reported as amended November 30. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 12. Carried on division December 13. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter 4.

**Bill 9, Drop the Penny Act, 1995.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading on division October 16, 1995. Ruled out of order and removed from Order Paper October 17.

**Bill 10, Motor Vehicle Fuel Pricing Act, 1995/Loi de 1995 sur l'établissement des prix du carburant pour véhicules automobiles.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 17, 1995.

**Bill 11, Property Rights Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les droits de propriété.** Mr T. Barrett (P.C./Norfolk). First Reading October 30, 1995. Second Reading November 2. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Bill 12, Charter of Rights for Victims of Crime, 1995/Charte des droits des victimes d'actes criminels de 1995.** Ms A. Castrilli (L./Downsview). First Reading October 30, 1995.

**Bill 13, Franchises Act, 1995/Loi de 1995 sur les franchises.** Mr T. Martin (N.D./Sault Ste. Marie). First Reading October 30, 1995. Second Reading lost on division November 16.

**Bill 14, Drop the Penny Act, 1995/Loi de 1995 sur l'abandon des pièces d'un cent.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 30, 1995.

**Bill 15, Workers' Compensation and Occupational Health and Safety Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading November 1, 1995. Second Reading debated November 14, 15, 16, 17. Carried on division November 17. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 27; December 4, 6, 11. Reported without amendment December 12. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 12. Carried on division December 13. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter 5.



**Bill 16, Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun.**

Mr M. Gravelle (L./Port Arthur). First Reading November 1, 1995. Second Reading lost on division November 16.

**Bill 17, Realty Tax Freeze Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois et visant à geler les impôts fonciers.** Mr G. Carr (P.C./Oakville South). First Reading November 14, 1995. Second Reading lost November 30.

**Bill 18, Citizens Assembly Project Act, 1995/Loi de 1995 sur le projet d'assemblée de citoyens.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading November 14, 1995.

**Bill 19, Advocacy, Consent and Substitute Decisions Statute Law Amendment Act, 1996/Loi de 1996 modifiant des lois en ce qui concerne l'intervention, le consentement et la prise de décisions au nom d'autrui.** Hon. C. Harnick (Attorney General). First Reading November 15, 1995. Second Reading debated November 22, 27. Carried November 27. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered February 5, 1996; February 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 19, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29. Reported as amended March 18. Ordered for Third Reading. Third Reading debated March 20, 21.

**Bill 20, Land Use Planning and Protection Act, 1996/Loi de 1996 sur la protection et l'aménagement du territoire.** Hon. A. Leach (Minister of Municipal Affairs and Housing). First Reading November 16, 1995. Second Reading debated December 13, 14. Carried on division December 14. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered February 12, 1996; February 13, 14, 15, 19, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29. Reported as amended March 18. Ordered for Third Reading.

**Bill 21, Public Hospital Foundations Act, 1995/Loi de 1995 sur les fondations pour les hôpitaux publics.** Mr J. Hastings (P.C./Etobicoke-Rexdale). First Reading November 16, 1995.

**Bill 22, Legislative Assembly Oath of Allegiance Act, 1995/Loi de 1995 sur le serment d'allégeance des députés à l'Assemblée législative.** Mr D. Agostino (L./Hamilton East). First Reading November 20, 1995. Second Reading carried on division December 14. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

**Bill 23, Victims' Bill of Rights, 1995/Charte de 1995 des droits des victimes d'actes criminels.** Hon. C. Harnick (Attorney General). First Reading November 23, 1995. Second Reading December 13. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 13. Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O 1995, Chapter 6.



**Bill 24, Environmental Protection Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois sur la protection de l'environnement.** Mr B. Wildman (N.D./Algoma). First Reading November 23, 1995.

**Bill 25, Remembrance Day Act, 1995/Loi de 1995 sur le jour du Souvenir.** Mr D. Boushy (P.C./Sarnia). First Reading November 28, 1995. Second Reading December 14. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Bill 26, Savings and Restructuring Act, 1996/Loi de 1996 sur les économies et la restructuration.** Hon. E. Eves (Minister of Finance). First Reading on division November 29, 1995. Second Reading debated December 5, 11, 12. Carried on division December 12. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered December 18, 19, 20, 21, 22; January 8, 1996; January 9, 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19, 22, 23, 24, 25, 26. Reported as amended January 29. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House of December 12, 1995. Third Reading January 29. Royal Assent January 30. S.O. 1996, Chapter 1.

Schedule E proclaimed to come into force March 6, 1996. O.C. 348/96 dated February 28, 1996.

Parts I, II, III and V of Schedule F and subsection 6(4) and Section 12 of Schedule G proclaimed to come into force March 1, 1996. O.C. 371/96 dated February 28, 1996.

Part IV of Schedule F proclaimed to come into force April 1, 1996. O.C. 373/96 dated February 28, 1996.

Schedule H except subsections 1(1), 35(3), sections 9, 14, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 and subsections 18(3) and 18(8) of the Health Insurance Act as set out in section 13 of Schedule H proclaimed to come into force May 1, 1996. O.C. 373/96 dated February 28, 1996.

**Bill 27, Children's Law Reform Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance.** Mr J. Hastings (P.C./Etobicoke-Rexdale). First Reading December 11, 1995.

**Bill 28, Municipal Amendment Act (Simcoe Day), 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les municipalités (fête de Simcoe).** Mr S. Gilchrist (P.C./Scarborough East). First Reading December 11, 1995.

**Bill 29, Automobile Insurance Act, 1995/Loi de 1995 sur l'assurance-automobile.** Mr M. Sergio (L./Yorkview). First Reading December 12, 1995.

**Bill 30, Education Quality and Accountability Office Act, 1995/Loi de 1995 sur l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation.** Hon. J. Snobelen (Minister of Education and Training). First Reading December 14, 1995.

**Bill 31, Ontario College of Teachers Act, 1995/Loi de 1995 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario.** Hon. J. Snobelen (Minister of Education and Training). First Reading December 14, 1995.

**PRIVATE BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**Bill Pr9, Brampton Act, 1995 - City of.** Mr T. Clement (P.C./Brampton South). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 29. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter Pr1.

**Bill Pr11, Waterloo County Board of Education Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 29. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter Pr2.

**Bill Pr12, Canadian Niagara Power Company, Limited Act, 1995.** Mr T. Hudak (P.C./Niagara South). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 29. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter Pr3.

**Bill Pr13, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported without amendment November 23. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter Pr4.

**Bill Pr14, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported as amended November 23. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter Pr5.

**Bill Pr24, TD Trust Company Act, 1995.** Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 11, 1995. Referred to the Commissioners of Estate Bills. Reported March 18, 1996 and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr37, Mississauga Act, 1995 - City of.** Mr R. Sampson (P.C./Mississauga West). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported without amendment November 23. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter Pr6.

**Bill Pr38, Waterloo-Guelph Regional Airport Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 6. Reported without amendment December 11. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter Pr7.

**Bill Pr39, Canadian Life Line Limited Act, 1995.** Mr M. Kwinter (L./Wilson Heights). First Reading November 1, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr41, Scarborough Act, 1995 - City of.** Mr D. Newman (P.C./Scarborough Centre). First Reading December 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr42, Ottawa Act, 1996 - City of.** Mr G. Guzzo (P.C./Ottawa-Rideau). First Reading March 20, 1996. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr43, 1092040 Ontario Inc. Act, 1996.** Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading March 18, 1996. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr44, York Act, 1995 - City of.** Mr M. Colle (L./Oakwood). First Reading November 23, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 6. Reported without amendment December 11. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter Pr8.

**Bill Pr46, Sidney Act, 1995 - Township of.** Mr D. Rollins (P.C./Quinte). First Reading December 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr49, Oshawa Act (Oshawa Transit Commission), 1995 - City of.** Mr J. Flaherty (P.C./Durham Centre). First Reading December 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr50, Milton Act, 1996 - Town of.** Mr T. Chudleigh (P.C./Halton North). First Reading March 18, 1996. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr53, Association of Ontario Road Superintendents Act, 1996.** Mr T. Amott (P.C./Wellington). First Reading March 19, 1996. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr56, Association of Registered Graphic Designers of Ontario Act, 1996.** Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading March 18, 1996. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.











No. 46

N° 46

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Monday,  
March 25, 1996

Lundi  
25 mars 1996



**PRAYERS****1:30 P.M.****PRIÈRES****13 H 30**

During "Oral Questions" the Speaker repeatedly requested the member for Lake Nipigon (Mr Pouliot) to come to order.

The member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

---

**PETITIONS****PÉTITIONS**

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled March 25, 1996) Mr M. Kwinter.

Petition relating to the Child Care System (Sessional Paper No. P-27) (Tabled March 25, 1996) Mr T. Ruprecht.

Petition relating to Postponing Tax Cuts (Sessional Paper No. P-33) (Tabled March 25, 1996) Mr B. Grandmaître.

Petition relating to Reconsideration of the Government's Welfare Cuts and Promised Tax Rebate (Sessional Paper No. P-55) (Tabled March 25, 1996) Mr J. Gerretsen.

Petition relating to St. Thomas Psychiatric Hospital (Sessional Paper No. P-62) (Tabled March 25, 1996) Mr P. North.

Petition relating to Rent Control Legislation (Sessional Paper No. P-64) (Tabled March 25, 1996) Mr M. Colle.

Petition relating to Scarborough General Hospital (Sessional Paper No. P-65) (Tabled March 25, 1996) Mr D. Newman.

---

**INTRODUCTION OF BILLS****DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 32, An Act to fix the Indemnities and Allowances of Members of the Assembly at the Levels in effect on March 31, 1996. Hon. E. Eves.

Projet de loi 32, Loi fixant les indemnités et les allocations des députés à l'Assemblée aux niveaux en vigueur le 31 mars 1996. L'hon. E. Eves.

Bill 33, An Act to amend the Legislative Assembly Act. Mr J. Flaherty.

Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. M. J. Flaherty.

---

## ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, the House agreed to proceed with the motions for Second Reading and Third Reading of Bill 32, An Act to fix the Indemnities and Allowances of Members of the Assembly at the Levels in effect on March 31, 1996, today.

---

The following Bill was read the second time:-

Bill 32, An Act to fix the Indemnities and Allowances of Members of the Assembly at the Levels in effect on March 31, 1996. Ordered for Third Reading.

---

The following Bill was then read the third time and was passed:-

Bill 32, An Act to fix the Indemnities and Allowances of Members of the Assembly at the Levels in effect on March 31, 1996.

---

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 19, An Act to repeal the Advocacy Act, 1992, revise the Consent to Treatment Act, 1992, amend the Substitute Decisions Act, 1992 and amend other Acts in respect of related matters.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

---

The House then adjourned at 6:00 p.m.

## ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, l'Assemblée est en entente de passer aux motions portant deuxième lecture et troisième lecture du projet de loi 32, Loi fixant les indemnités et les allocations des députés à l'Assemblée aux niveaux en vigueur le 31 mars 1996, aujourd'hui.

---

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Projet de loi 32, Loi fixant les indemnités et les allocations des députés à l'Assemblée aux niveaux en vigueur le 31 mars 1996. Ordonné pour la troisième lecture.

---

Ensuite, le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 32, Loi fixant les indemnités et les allocations des députés à l'Assemblée aux niveaux en vigueur le 31 mars 1996.

---

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 19, Loi abrogeant la Loi de 1992 sur l'intervention, révisant la Loi de 1992 sur le consentement au traitement, modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui et modifiant d'autres lois en ce qui concerne des questions connexes.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. MCLEAN

*Speaker*

---



SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 32, An Act to fix the Indemnities and Allowances of Members of the Assembly at the Levels in effect on March 31, 1996 (No. 111) (Tabled March 25, 1996).

Ontario Insurance Commission / Commission des assurances de l'Ontario, Annual Report 1994/1995 (No. 106) (Tabled March 25, 1996).

Ontario Junior Farmer Establishment Loan Corporation, Financial Statements for the year ended March 31, 1995 (No. 107) (Tabled March 25, 1996).

Provincial Judges Pension Fund, Financial Statement for the year ended March 31, 1995 (No. 108) (Tabled March 25, 1996).

Response from the Chairman of Management Board to an Oral Question from the member for Hamilton Centre (No. 110) (Tabled March 25, 1996).

Ryerson Polytechnic University Superannuation Adjustment Fund, Financial Statement for the year ended March 31, 1995 (No. 109) (Tabled March 25, 1996).

---



No. 47

N° 47

**Votes and  
Proceedings****Procès-verbaux**Legislative Assembly  
of OntarioAssemblée législative  
de l'Ontario**1st Session,  
36th Parliament****1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**Tuesday,  
March 26, 1996Mardi  
26 mars 1996

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to Opposing the Sale of Ontario Housing Units to the Private Sector (Sessional Paper No. P-11) (Tabled March 26, 1996) Mr M. Gravelle.

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled March 26, 1996) Mr M. Kwinter.

Petition relating to Winter Road Maintenance for the Northern Region (Sessional Paper No. P-18) (Tabled March 26, 1996) Mr D. Ramsay.

Petition relating to Postponing Tax Cuts (Sessional Paper No. P-33) (Tabled March 26, 1996) Mr J. Gerretsen.

Petition relating to Bill 26, Savings and Restructuring Act, 1995 (Sessional Paper No. P-52) (Tabled March 26, 1996) Mr G. Morin.

Petition relating to Scarborough General Hospital (Sessional Paper No. P-65) (Tabled March 26, 1996) Mr D. Newman.

Petition relating to Massasauga Provincial Park (Sessional Paper No. P-66) (Tabled March 26, 1996) Mr R. Sampson.

Petition relating to Pay Equity Advocacy & Legal Services (Sessional Paper No. P-67) (Tabled March 26, 1996) Mr D. Duncan.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 19, An Act to repeal the Advocacy Act, 1992, revise the Consent to Treatment Act, 1992, amend the Substitute Decisions Act, 1992 and amend other Acts in respect of related matters.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 19, Loi abrogeant la Loi de 1992 sur l'intervention, révisant la Loi de 1992 sur le consentement au traitement, modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui et modifiant d'autres lois en ce qui concerne des questions connexes.

After some time, the motion was carried on the following division:-

Après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 80**

Agostino  
Arnott  
Baird

Gerretsen  
Gilchrist  
Grandmaître

Ouellette  
Palladini  
Parker

## AYES / POUR - Continued

Barrett	Gravelle	Patten
Bartolucci	Grimmett	Phillips
Beaubien	Guzzo	Preston
Boushy	Hardeman	Ramsay
Bradley	Harnick	Rollins
Brown	Hastings	Ross
(Algoma-Manitoulin)	Hodgson	Runciman
Carroll	Jackson	Ruprecht
Chudleigh	Johnson	Sampson
Clement	(Perth)	Sergio
Cordiano	Kells	Shea
Crozier	Klees	Skarica
Cunningham	Lalonde	Smith
Danford	Leadston	Snobelen
DeFaria	Marland	Spina
Doyle	Martiniuk	Sterling
Duncan	Maves	Tilson
Ecker	McGuinty	Tsubouchi
Elliott	Miclash	Turnbull
Fisher	Morin	Villeneuve
Flaherty	Munro	Wilson
Ford	Murdoch	Witmer
Fox	Mushinski	Wood
Froese	Newman	(London South)
Galt	O'Toole	

## NAYS / CONTRE - 14

Bisson	Hampton	Martin
Boyd	Lankin	Pouliot
Christopherson	Laughren	Silipo
Churley	Marchese	Wildman
Cooke	Martel	

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 20, An Act to promote economic growth and protect the environment by streamlining the land use planning and development system through amendments related to planning, development, municipal and heritage matters.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 20, Loi visant à promouvoir la croissance économique et à protéger l'environnement en rationalisant le système d'aménagement et de mise en valeur du territoire au moyen de modifications touchant des questions relatives à l'aménagement, la mise en valeur, les municipalités et le patrimoine.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

After three matters were considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude de trois questions, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

---

The House then adjourned at 6:25 p.m.

À 18 h 25, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

**ALLAN K. MCLEAN**

*Speaker*

---





No. 48

N° 48

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



1st Session,  
36th Parliament

1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature

Wednesday,  
March 27, 1996

Mercredi  
27 mars 1996



**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

Yesterday, several members rose on points of order with respect to language used and comments made during question period. I have reviewed the Hansard for yesterday, and I must say to the members that in terms of temperate language and tone, it was not one of our finer days.

To the Solicitor General, I would caution that the remarks made yesterday were inappropriate, intemperate and ill advised. I believe that, upon reflection, the Honourable Minister came to be of that same opinion as he saw fit to withdraw the comments and later to apologize to the member for London Centre.

Erskine May advises at page 380 that "Good temper and moderation are the characteristics of parliamentary language." It would I think be beneficial to this House if members on both sides carefully consider that advice and address this House with dignity and respect.

For my part, and with your cooperation, I will be vigilant in enforcing your rules that require civil discourse and decorum on the part of all members in this House.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled March 27, 1996) Mr M. Kwinter.

Petition relating to the Public Libraries Act (Sessional Paper No. P-24) (Tabled March 27, 1996) Mr J. Cleary.

Petition relating to Transition House in Chatham (Sessional Paper No. P-59) (Tabled March 27, 1996) Mr P. Hoy.

Petition relating to Rent Control Legislation (Sessional Paper No. P-64) (Tabled March 27, 1996) Mr G. Bisson.

Petition relating to Scarborough General Hospital (Sessional Paper No. P-65) (Tabled March 27, 1996) Mr D. Newman.

Petition relating to Opposing Bus Deregulation and the Elimination of Bus Services in Small Towns (Sessional Paper No. P-68) (Tabled March 27, 1996) Mr G. Pouliot.

---

## REPORTS BY COMMITTEES

Mr Barrett from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr24, An Act respecting TD Trust Company and Central Guaranty Trust Company.

Bill Pr41, An Act respecting the City of Scarborough.

Bill Pr43, An Act to revive 1092040 Ontario Inc.

## RAPPORTS DES COMITÉS

M. Barrett du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

---

Mr Laughren from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Sixth Report (Sessional Paper No. 115) (Tabled March 27, 1996).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

M. Laughren du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le sixième rapport du comité (document parlementaire n° 115) (déposé le 27 mars 1996).

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 20, An Act to promote economic growth and protect the environment by streamlining the land use planning and development system through amendments related to planning, development, municipal and heritage matters.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

## ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 20, Loi visant à promouvoir la croissance économique et à protéger l'environnement en rationalisant le système d'aménagement et de mise en valeur du territoire au moyen de modifications touchant des questions relatives à l'aménagement, la mise en valeur, les municipalités et le patrimoine.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

The House then adjourned  
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite  
ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. McLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT  
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU  
RÈGLEMENT:-

Occupational Disease Panel / Comité des maladies professionnelles, Annual Report for the year ending March 31, 1995 (No. 112) (Tabled March 27, 1996).

Pay Equity Commission / La Commission de l'Équité Salariale, Annual Report for the period April 1, 1994 to March 31, 1995 (No. 114) (Tabled March 27, 1996).

Workplace Health and Safety Agency / Agence pour la Santé et la Sécurité au Travail, Annual Report for the period from January 1 to December 31, 1994 (No. 113) (Tabled March 27, 1996).

---

CADON  
X5  
-V78

Government  
Publications



No. 49

N° 49

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
March 28, 1996

Jeudi  
28 mars 1996





**PRAYERS**  
**10:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**10 H**

Ms Lankin moved,

M<sup>me</sup> Lankin propose,

That in the opinion of this House, since the evidence placed before the Standing Committee on Finance and Economic Affairs illustrates that the stated fiscal plan of the government will not work and that the government's commitment to deliver 725,000 jobs over the next four years is unattainable, given the current state of the Ontario economy combined with the government's plan to deliver a 30% reduction in personal income taxes at the same time as eliminating the deficit and that the evidence presented to the Committee illustrates the contradictions within the government's fiscal and economic agenda as well as the damage it will cause in every community in Ontario, therefore this House calls on the government to recognize its responsibility to working men and women in this Province and abandon its plan to introduce a 30% reduction in personal income taxes and instead the government should concentrate on the creation of jobs so that the economy will grow, the deficit can be eliminated and the accumulated debt reduced.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Mr Beaubien then moved,

Ensuite, M. Beaubien propose,

That in the opinion of this House, the Minister of Transportation should bring forth amendments to the Highway Traffic Act which would incorporate a change to the Inspection Requirements and Performance Standards for Motorcycles in regard to the present handlebar height regulations in the Province of Ontario.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Ms Lankin's Resolution Number 8, the question having been put, was lost on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 8 de M<sup>me</sup> Lankin n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 23**

Agostino  
Bartolucci  
Bisson  
Boyd  
Brown  
(Algoma-Manitoulin)  
Castrilli  
Churley

Colle  
Cooke  
Crozier  
Gerretsen  
Grandmaître  
Gravelle  
Kormos  
Lankin

Laughren  
Marchese  
Miclash  
Pouliot  
Pupatello  
Sergio  
Silipo  
Wildman

## NAYS / CONTRE - 41

Baird	Gilchrist	Shea
Bassett	Guzzo	Skarica
Beaubien	Hudak	Smith
Boushy	Johns	Snobelen
Brown	Kells	Spina
(Scarborough West)	Klees	Stewart
Chudleigh	Leadston	Tilson
Doyle	Martiniuk	Turnbull
Eves	Maves	Vankoughnet
Fisher	Munro	Wettlaufer
Flaherty	Newman	Wood
Ford	Parker	(London South)
Fox	Pettit	Young
Froese	Preston	
Galt	Sampson	

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Beaubien's Resolution Number 9, the question having been put, was declared carried.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 9 de M. Beaubien n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And it was,

Resolved, That in the opinion of this House, the Minister of Transportation should bring forth amendments to the Highway Traffic Act which would incorporate a change to the Inspection Requirements and Performance Standards for Motorcycles in regard to the present handlebar height regulations in the Province of Ontario.

---

**THE AFTERNOON SITTING**  
**1:30 P.M.**

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI**  
**13 H 30**

The House expressed its appreciation to Thomas Stelling, Sergeant-at-Arms from 1976 to 1996, on the occasion of his retirement.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to North York Branson Hospital (Sessional Paper No. P-15) (Tabled March 28, 1996) Mr M. Kwinter.

Petition relating to Postponing Tax Cuts (Sessional Paper No. P-33) (Tabled March 28, 1996) Ms F. Lankin.

Petition relating to User Fees on Prescription Medicine (Sessional Paper No. P-44) (Tabled March 28, 1996) Mr T. Ruprecht.

Petition relating to St. Thomas Psychiatric Hospital (Sessional Paper No. P-62) (Tabled March 28, 1996) Mr P. North.

Petition relating to Scarborough General Hospital (Sessional Paper No. P-65) (Tabled March 28, 1996) Mr D. Newman.

Petition relating to Opposing Bus Deregulation and the Elimination of Bus Services in Small Towns (Sessional Paper No. P-68) (Tabled March 28, 1996) Mr H. Hampton.

Petition relating to Opposing the Privatization of Ontario Hydro (Sessional Paper No. P-69) (Tabled March 28, 1996) Ms M. Churley.

Petition relating to Daily Televised Bingo/Pétition ayant rapport aux Bingos Quotidiens Télédiffusés (Sessional Paper No. P-70) (Tabled March 28, 1996) Mr J.-M. Lalonde.

---

#### REPORTS BY COMMITTEES

Mr Arnott from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report on Security in the Legislative Precincts and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 117) (Tabled March 28, 1996).

On motion by Mr Arnott,

Ordered, That the debate be adjourned.

#### RAPPORTS DES COMITÉS

M. Arnott du Comité permanent de l'Assemblée législative présente le rapport du comité sur la sécurité à l'Assemblée législative et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 117) (déposé le 28 mars 1996).

Sur la motion de M. Arnott,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

---

#### INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 34, An Act to amend the Education Act.  
Hon. J. Snobelen.

#### DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. L'hon. J. Snobelen.

---

#### ORDERS OF THE DAY

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

#### ORDRE DU JOUR

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr24, An Act respecting TD Trust Company and Central Guaranty Trust Company.

Bill Pr41, An Act respecting the City of Scarborough.

Bill Pr43, An Act to revive 1092040 Ontario Inc.

---

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill Pr24, An Act respecting TD Trust Company and Central Guaranty Trust Company.

Bill Pr41, An Act respecting the City of Scarborough.

Bill Pr43, An Act to revive 1092040 Ontario Inc.

---

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 20, An Act to promote economic growth and protect the environment by streamlining the land use planning and development system through amendments related to planning, development, municipal and heritage matters.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 20, Loi visant à promouvoir la croissance économique et à protéger l'environnement en rationalisant le système d'aménagement et de mise en valeur du territoire au moyen de modifications touchant des questions relatives à l'aménagement, la mise en valeur, les municipalités et le patrimoine.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office:-

Le Vice-Président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet:-

Bill 19, An Act to repeal the Advocacy Act, 1992, revise the Consent to Treatment Act, 1992, amend the Substitute Decisions Act, 1992 and amend other Acts in respect of related matters.

Projet de loi 19, Loi abrogeant la Loi de 1992 sur l'intervention, révisant la Loi de 1992 sur le consentement au traitement, modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui et modifiant d'autres lois en ce qui concerne des questions connexes.



Bill 32, An Act to fix the Indemnities and Allowances of Members of the Assembly at the Levels in effect on March 31, 1996.

Projet de loi 32, Loi fixant les indemnités et les allocations des députés à l'Assemblée aux niveaux en vigueur le 31 mars 1996.

Bill Pr24, An Act respecting TD Trust Company and Central Guaranty Trust Company.

Bill Pr41, An Act respecting the City of Scarborough.

Bill Pr43, An Act to revive 1092040 Ontario Inc.

---

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

---

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

*le président*

ALLAN K. McLEAN

*Speaker*

---

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 34, An Act to amend the Education Act (No. 118) (Tabled March 28, 1996).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated March 27, 1996 (No. 116) (Tabled March 28, 1996).

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Transport Trailer Safety (Sessional Paper No. P-2):  
(Tabled November 22, 1995) Mr M. Colle.

---



**STATUS OF LEGISLATION****ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES PROJETS DE LOI****PUBLIC BILLS INDEX****INDEX DES PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC****(Government and Private Members')****(Gouvernement et Députés)****Advocacy, Consent and Substitute Decisions**

Statute Law. Hon. C. Harnick .....	19
Automobile Insurance. Mr M. Sergio .....	29

Charter of Rights for Victims of Crime. Ms A. Castrilli .....	12
Children's Law Reform. Mr J. Hastings .....	27
Citizens Assembly Project. Mr R. Chiarelli .....	18
College of Teachers (see Ontario)	
Consent to Treatment (see Advocacy)	
Corporations Information. Hon. N. Sterling .....	6

Drop the Penny. Mr D. Tilson .....	9, 14
------------------------------------	-------

Education. Hon. J. Snobelen .....	34
Education Quality and Accountability Office. Hon. J. Snobelen .....	30
Election. Mr D. McGuinty .....	2
Environmental Protection Statute Law. Mr B. Wildman .....	24
Executive Council. Hon. E. Eves .....	1
Expropriations (see Property Rights)	

Franchises. Mr T. Martin .....	13
Freezing of Compensation for Members of the Assembly. Hon. E. Eves .....	32

**Highway Improvement (see Public Transportation)****Human Rights Code (see Property Rights)****Indemnities and Allowances of Members of the Assembly (see Freezing of Compensation)**

Job Quotas. Hon. M. Mushinski .....	8
-------------------------------------	---

Labour Relations and Employment Statute Law. Hon. E. Witmer .....	7
Land Use Planning and Protection. Hon. A. Leach .....	20
Law Society. Mr R. Chiarelli .....	4
Legislative Assembly. Mr J. Flaherty .....	33
Legislative Assembly Oath of Allegiance. Mr D. Agostino .....	22
Motor Vehicle Fuel Pricing. Mr R. Chiarelli .....	10
Municipal (Simcoe Day). Mr S. Gilchrist .....	28
Occupational Health and Safety (see Workers' Compensation)	
Ontario College of Teachers. Hon. J. Snobelen .....	31
Ontario Water Resources (see Environmental Protection)	
Pesticides (see Environmental Protection)	
Property Rights Statute Law. Mr T. Barrett .....	11
Public Hospital Foundations. Mr J. Hastings .....	21
Public Transportation and Highway Improvement. Mr M. Gravelle .....	16
Public Sector Restructuring (see Savings and Restructuring)	
Realty Tax Freeze Statute Law. Mr G. Carr .....	17
Remembrance Day. Mr D. Boushy .....	25
Savings and Restructuring. Hon. E. Eves .....	26
Shortline Railways. Hon. A. Palladini .....	5
Solicitors. Mr R. Chiarelli .....	3
Substitute Decisions (see Advocacy)	
Victims' Bill of Rights. Hon. C. Harnick .....	23
Victims of Crime (see Charter of Rights)	
Workers' Compensation and Occupational Health and Safety. Hon. E. Witmer .....	15

## PRIVATE BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PRIVÉ

1092040 Ontario Inc. Mr D. McGuinty .....	Pr43
Association of Ontario Road Superintendents. Mr T. Arnott .....	Pr53
Association of Registered Graphic Designers of Ontario. Mrs M. Marland .....	Pr56
Brampton, City of. Mr T. Clement .....	Pr9
Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter .....	Pr39
Canadian Niagara Power Company, Limited. Mr T. Hudak .....	Pr12
Milton, Town of. Mr T. Chudleigh .....	Pr50
Mississauga, City of. Mr R. Sampson .....	Pr37
Nepean, City of. Mr J. Baird .....	Pr13, Pr14
Oshawa (Oshawa Transit Commission), City of. Mr J. Flaherty .....	Pr49
Ottawa, City of. Mr G. Guzzo .....	Pr42
Scarborough, City of. Mr D. Newman .....	Pr41
Sidney, Township of. Mr D. Rollins .....	Pr46
TD Trust Company. Mr R. Marchese .....	Pr24
Waterloo County Board of Education. Mr G. Leadston .....	Pr11
Waterloo-Guelph Regional Airport. Mr G. Leadston .....	Pr38
York, City of. Mr M. Colle .....	Pr44

**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE  
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT ET PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES  
DÉPUTÉS**

**Bill 1, Executive Council Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Hon. E. Eves (Deputy Premier). First Reading September 27, 1995.

**Bill 2, Election Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi électorale.** Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading September 28, 1995. Second Reading November 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

**Bill 3, Solicitors Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les procureurs.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 4, Law Society Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur le Barreau.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 2, 1995.

**Bill 5, Shortline Railways Act, 1995/Loi de 1995 sur les chemins de fer d'intérêt local.** Hon. A. Palladini (Minister of Transportation). First Reading October 3, 1995. Second Reading December 13. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 13. Third Reading December 13. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter 2.

**Bill 6, Corporations Information Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.** Hon. N. Sterling (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading October 3, 1995. Second Reading December 13. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 13. Third Reading December 13. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter 3.

**Bill 7, Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les relations de travail et l'emploi.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading on division October 4, 1995. Second Reading debated October 18, 19, 23, 24. Carried on division October 26. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of October 25. Considered and reported as amended October 31. Third Reading carried on division October 31. Royal Assent November 10. S.O. 1995, Chapter 1.



**Bill 8, Job Quotas Repeal Act, 1995/Loi de 1995 abrogeant le contingentement en matière d'emploi.** Hon. M. Mushinski (Minister of Citizenship, Culture and Recreation). First Reading October 11, 1995. Second Reading debated October 26, 30; November 1, 2. Carried on division November 2. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 16, 17, 23, 24, 27, 30. Reported as amended November 30. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 12. Carried on division December 13. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter 4.

**Bill 9, Drop the Penny Act, 1995.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading on division October 16, 1995. Ruled out of order and removed from Order Paper October 17.

**Bill 10, Motor Vehicle Fuel Pricing Act, 1995/Loi de 1995 sur l'établissement des prix du carburant pour véhicules automobiles.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 17, 1995.

**Bill 11, Property Rights Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les droits de propriété.** Mr T. Barrett (P.C./Norfolk). First Reading October 30, 1995. Second Reading November 2. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Bill 12, Charter of Rights for Victims of Crime, 1995/Charte des droits des victimes d'actes criminels de 1995.** Ms A. Castrilli (L./Downsview). First Reading October 30, 1995.

**Bill 13, Franchises Act, 1995/Loi de 1995 sur les franchises.** Mr T. Martin (N.D./Sault Ste. Marie). First Reading October 30, 1995. Second Reading lost on division November 16.

**Bill 14, Drop the Penny Act, 1995/Loi de 1995 sur l'abandon des pièces d'un cent.** Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 30, 1995.

**Bill 15, Workers' Compensation and Occupational Health and Safety Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.** Hon. E. Witmer (Minister of Labour). First Reading November 1, 1995. Second Reading debated November 14, 15, 16, 17. Carried on division November 17. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 27; December 4, 6, 11. Reported without amendment December 12. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 12. Carried on division December 13. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter 5.



**Bill 16, Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun.**

Mr M. Gravelle (L./Port Arthur). First Reading November 1, 1995. Second Reading lost on division November 16.

**Bill 17, Realty Tax Freeze Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois et visant à geler les impôts fonciers.** Mr G. Carr (P.C./Oakville South). First Reading November 14, 1995. Second Reading lost November 30.

**Bill 18, Citizens Assembly Project Act, 1995/Loi de 1995 sur le projet d'assemblée de citoyens.** Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading November 14, 1995.

**Bill 19, Advocacy, Consent and Substitute Decisions Statute Law Amendment Act, 1996/Loi de 1996 modifiant des lois en ce qui concerne l'intervention, le consentement et la prise de décisions au nom d'autrui.** Hon. C. Harnick (Attorney General). First Reading November 15, 1995. Second Reading debated November 22, 27. Carried November 27. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered February 5, 1996; February 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 19, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29. Reported as amended March 18. Ordered for Third Reading. Third Reading debated March 20, 21, 25, 26. Carried on division March 26. Royal Assent March 28.

**Bill 20, Land Use Planning and Protection Act, 1996/Loi de 1996 sur la protection et l'aménagement du territoire.** Hon. A. Leach (Minister of Municipal Affairs and Housing). First Reading November 16, 1995. Second Reading debated December 13, 14. Carried on division December 14. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered February 12, 1996; February 13, 14, 15, 19, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29. Reported as amended March 18. Ordered for Third Reading. Third Reading debated March 26, 27, 28.

**Bill 21, Public Hospital Foundations Act, 1995/Loi de 1995 sur les fondations pour les hôpitaux publics.** Mr J. Hastings (P.C./Etobicoke-Rexdale). First Reading November 16, 1995.

**Bill 22, Legislative Assembly Oath of Allegiance Act, 1995/Loi de 1995 sur le serment d'allégeance des députés à l'Assemblée législative.** Mr D. Agostino (L./Hamilton East). First Reading November 20, 1995. Second Reading carried on division December 14. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

**Bill 23, Victims' Bill of Rights, 1995/Charte de 1995 des droits des victimes d'actes criminels.** Hon. C. Harnick (Attorney General). First Reading November 23, 1995. Second Reading December 13. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 13. Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O 1995, Chapter 6.

**Bill 24, Environmental Protection Statute Law Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant des lois sur la protection de l'environnement.** Mr B. Wildman (N.D./Algoma). First Reading November 23, 1995.

**Bill 25, Remembrance Day Act, 1995/Loi de 1995 sur le jour du Souvenir.** Mr D. Boushy (P.C./Samia). First Reading November 28, 1995. Second Reading December 14. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

**Bill 26, Savings and Restructuring Act, 1996/Loi de 1996 sur les économies et la restructuration.** Hon. E. Eves (Minister of Finance). First Reading on division November 29, 1995. Second Reading debated December 5, 11, 12. Carried on division December 12. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered December 18, 19, 20, 21, 22; January 8, 1996; January 9, 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19, 22, 23, 24, 25, 26. Reported as amended January 29. Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House of December 12, 1995. Third Reading January 29. Royal Assent January 30. S.O. 1996, Chapter 1.

Schedule E proclaimed to come into force March 6, 1996. O.C. 348/96 dated February 28, 1996.

Parts I, II, III and V of Schedule F and subsection 6(4) and Section 12 of Schedule G proclaimed to come into force March 1, 1996. O.C. 371/96 dated February 28, 1996.

Part IV of Schedule F proclaimed to come into force April 1, 1996. O.C. 373/96 dated February 28, 1996.

Schedule H except subsections 1(1), 35(3), sections 9, 14, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 and subsections 18(3) and 18(8) of the Health Insurance Act as set out in section 13 of Schedule H proclaimed to come into force May 1, 1996. O.C. 373/96 dated February 28, 1996.

**Bill 27, Children's Law Reform Amendment Act, 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance.** Mr J. Hastings (P.C./Etobicoke-Rexdale). First Reading December 11, 1995.

**Bill 28, Municipal Amendment Act (Simcoe Day), 1995/Loi de 1995 modifiant la Loi sur les municipalités (fête de Simcoe).** Mr S. Gilchrist (P.C./Scarborough East). First Reading December 11, 1995.

**Bill 29, Automobile Insurance Act, 1995/Loi de 1995 sur l'assurance-automobile.** Mr M. Sergio (L./Yorkview). First Reading December 12, 1995.

**Bill 30, Education Quality and Accountability Office Act, 1995/Loi de 1995 sur l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation.** Hon. J. Snobelen (Minister of Education and Training). First Reading December 14, 1995.

**Bill 31, Ontario College of Teachers Act, 1995/Loi de 1995 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario.** Hon. J. Snobelen (Minister of Education and Training). First Reading December 14, 1995.

**Bill 32, Freezing of Compensation for Members of the Assembly Act, 1996/Loi de 1996 gelant la rétribution des députés à l'Assemblée.** Hon. E. Eves (Minister of Finance). First Reading March 25, 1996. Second Reading and Third Reading March 25. Royal Assent March 28.

**Bill 33, Legislative Assembly Amendment Act, 1996/Loi de 1996 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative.** Mr J. Flaherty (P.C./Durham Centre). First Reading March 25, 1996.

**Bill 34, Education Amendment Act, 1996/Loi de 1996 modifiant la Loi sur l'éducation.** Hon. J. Snobelen (Minister of Education and Training). First Reading March 28, 1996.



## PRIVATE BILLS

## PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

**Bill Pr9, Brampton Act, 1995 - City of.** Mr T. Clement (P.C./Brampton South). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 29. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter Pr1.

**Bill Pr11, Waterloo County Board of Education Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 29. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter Pr2.

**Bill Pr12, Canadian Niagara Power Company, Limited Act, 1995.** Mr T. Hudak (P.C./Niagara South). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 29. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter Pr3.

**Bill Pr13, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported without amendment November 23. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter Pr4.

**Bill Pr14, Nepean Act, 1995 - City of.** Mr J. Baird (P.C./Nepean). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported as amended November 23. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter Pr5.

**Bill Pr24, TD Trust Company Act, 1996.** Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 11, 1995. Referred to the Commissioners of Estate Bills. Reported March 18, 1996 and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment March 27. Second Reading and Third Reading March 28. Royal Assent March 28.

**Bill Pr37, Mississauga Act, 1995 - City of.** Mr R. Sampson (P.C./Mississauga West). First Reading October 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 22. Reported without amendment November 23. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter Pr6.

**Bill Pr38, Waterloo-Guelph Regional Airport Act, 1995.** Mr G. Leadston (P.C./Kitchener-Wilmot). First Reading October 10, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 6. Reported without amendment December 11. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter Pr7.

**Bill Pr39, Canadian Life Line Limited Act, 1995.** Mr M. Kwinter (L./Wilson Heights). First Reading November 1, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr41, Scarborough Act, 1996 - City of.** Mr D. Newman (P.C./Scarborough Centre). First Reading December 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment March 27, 1996. Second Reading and Third Reading March 28. Royal Assent March 28.

**Bill Pr42, Ottawa Act, 1996 - City of.** Mr G. Guzzo (P.C./Ottawa-Rideau). First Reading March 20, 1996. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr43, 1092040 Ontario Inc. Act, 1996.** Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading March 18, 1996. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment March 27. Second Reading and Third Reading March 28. Royal Assent March 28.

**Bill Pr44, York Act, 1995 - City of.** Mr M. Colle (L./Oakwood). First Reading November 23, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 6. Reported without amendment December 11. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14. S.O. 1995, Chapter Pr8.

**Bill Pr46, Sidney Act, 1995 - Township of.** Mr D. Rollins (P.C./Quinte). First Reading December 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr49, Oshawa Act (Oshawa Transit Commission), 1995 - City of.** Mr J. Flaherty (P.C./Durham Centre). First Reading December 11, 1995. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr50, Milton Act, 1996 - Town of.** Mr T. Chudleigh (P.C./Halton North). First Reading March 18, 1996. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.



**Bill Pr53, Association of Ontario Road Superintendents Act, 1996.** Mr T. Amott (P.C./Wellington). First Reading March 19, 1996. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

**Bill Pr56, Association of Registered Graphic Designers of Ontario Act, 1996.** Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading March 18, 1996. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.



















3 1761 11470205 3